

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate www.vevor.com/support

HOLLOW CHISEL MORTISE MACHINE

INSTRUCTIONS

MODEL:MS3816R

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

HOLLOW CHISEL MORTISE MACHINE

MODEL:MS3816R



FSJMS3816RDZ00001V1

FSJMS3816RDZ00001V2

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1)This device may not cause harmful interference, and (2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

GENERAL SAFETY RULES

- Woodworking can be dangerous if safe and proper operating procedures are not followed. As with all machinery, there are certain hazards involved with the operation of the product. Using the machine with respect and caution will considerably lessen the possibility of personal injury. However, if normal safety precautions are overlooked or ignored, personal injury to the operator may result. Safety equipment such as guards, push sticks, hold-downs, feather boards, goggles, dust masks and hearing protection can reduce your potential for injury. But even the best guard will not make up for poor judgment, carelessness or inattention. Always use common sense and exercise caution in the workshop. If a procedure feels dangerous, do not try it. Figure out an alternative procedure that feels safer.**REMEMBER:** Your personal safety is your responsibility.
- This machine was designed for certain applications only. We

strongly recommend that this machine cannot be modified and/or used for any application other than that for which it was designed. If you have any questions relative to a particular application, **DO NOT** use the machine until you have first contacted your local dealer to determine if it can or should be performed on the product.

● **WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.**

1. **FOR YOUR OWN SAFETY, READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING THE TOOL.** Learn the tool's application and limitations as well as the specific hazards peculiar to it.
2. **KEEP GUARDS IN PLACE** and in working order.
3. **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION.** Wear safety glasses. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses; they are not safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
4. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it "on".
5. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
6. **DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT.** Do not use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well-lighted.
7. **KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** All children and visitors should be kept a safe distance from work area.
8. **MAKE WORKSHOP CHILDPROOF** – with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
9. **DO NOT FORCE TOOL.** It will do the job better and be safer at the rate for which it was designed.
10. **USE RIGHT TOOL.** Do not force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
11. **WEAR PROPER APPAREL.** No loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry to get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
12. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical. It is safer than using your hand and frees both hands to operate too.

- 13.**DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- 14.**MAINTAIN TOOLS IN TOP CONDITION.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- 15.**DISCONNECT TOOLS** before servicing and when changing accessories such as blades, bits, cutters etc.
- 16.**USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** The use of accessories and attachments not recommended by manufacturer may cause hazards or risk of injury to persons.
- 17.**REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in “OFF” position before plugging in power cord. In the event of a power failure, move switch to the “OFF” position.
- 18.**NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted.
- 19.**CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to ensure that it will operate properly and perform its intended function – check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.
- 20.**DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.
- 21.**NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF.** Do not leave tool until it comes to a complete stop.
- 22.**STAY ALERT, WATCH WHAT YOU ARE DOING, AND USE COMMON SENSE WHEN OPERATING A POWER TOOL. DO NOT USE TOOL WHILE TIRED OR UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR MEDICATION.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 23.**MAKE SURE TOOL IS DISCONNECTED FROM POWER SUPPLY** while motor is being mounted, connected or reconnected.
- 24.**THE DUST GENERATED** by certain woods and wood products can be injurious to your health. Always operate machinery in well ventilated areas and provide for proper dust removal. Use wood dust collection systems whenever possible.

25. WARNING: SOME DUST CREATED BY POWER SANDING, SAWING, GRINDING, DRILLING, AND OTHER CONSTRUCTION ACTIVITIES contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

lead from lead-based paints.

crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.

arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

1. **DO NOT OPERATE THIS MACHINE** until it is **assembled** and **installed** according to the instructions.
2. **OBTAIN ADVICE FROM YOUR SUPERVISOR, instructor, or another qualified person** if you are not familiar with the operation of this machine.
3. **FOLLOW ALL WIRING CODES** and recommended electrical connections.
4. **MAKE CERTAIN** the machine is fastened to a supporting surface to prevent it from tipping over during operation.
5. **NEVER** turn the mortiser **“ON”** before clearing the table of all objects (tools, scrap pieces, etc.).
6. **ALWAYS** keep hands, fingers and hair away from the rotating bit.
7. **DO NOT** attempt to mortise material that does not have a flat surface, unless a suitable support is used.
8. **ALWAYS** position holddown directly over workpiece to prevent workpiece from lifting during operation.

9. **ALWAYS** support workpiece securely against fence to prevent rotation.
10. **BE SURE** drill bit is sharp, not damaged, and properly secured in the chuck before operation.
11. **MAKE SURE** chuck key is removed before starting machine.
12. **NEVER** turn on the power with the drill bit or chisel contacting the workpiece.
13. **NEVER** perform layout, assembly, or set-up work on the table while the mortiser is operating.
14. **ADJUST** the depth stop to avoid drilling into the table.
15. **ALWAYS** turn off the power before removing scrap pieces from the table.
16. **SHUT-OFF** the power, remove the drill bit and chisel, and clean the table before leaving the machine.
17. **FOR YOUR OWN SAFETY – Don’ t wear gloves when operating the machine.**
18. **SHOULD** any part of your tool be missing, damaged, or fail in any way, or any electrical component fail to perform properly, shut off switch and remove plug from power supply outlet. Replace missing, damaged, or failed parts before resuming operation.
19. **THE USE** of attachments and accessories not recommended by Delta may result in the risk of injuries.
20. **TURN THE MACHINE “OFF” AND DISCONNECT THE MACHINE** from the power source before installing or removing accessories, before adjusting or changing set-ups, or when making repairs.
21. **TURN THE MACHINE “OFF”**, disconnect the machine from the power source, and clean the table/work area before leaving the machine. **LOCK THE SWITCH IN THE “OFF” POSITION** to prevent unauthorized use.

WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Refer to them often
and use them to instruct others.

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●POWER CONNECTIONS.

A separate electrical circuit should be used for your tools. If an extension cord is used, use only 3-wire extension cords, which have grounding type plugs and receptacles, which accept the tool's plug. Before connecting the motor to the power line, make sure the switch is in the "OFF" position and be sure that the electric current is of the same characteristics as indicated on the tool.

All line connections should make good contact. Running on low voltage will damage the motor.

WARNING: DO NOT EXPOSE THE TOOL TO RAIN OR OPERATE THE TOOL IN DAMP LOCATIONS

●MOTOR SPECIFICATIONS

Your tool is wired for: Europe 230V 50Hz or North America 120V 60Hz alternating current. Before connecting the tool to the power source, make sure the machine is cut off from power source.

●GROUNDING INSTRUCTIONS

WARNING: THIS TOOL MUST BE GROUNDED WHILE IN USE TO PROTECT THE OPERATOR FROM ELECTRIC SHOCK.

All grounded, cord-connected tools:

1. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.

This tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

2. Do not modify the plug provided - if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.
3. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.
4. Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.
5. Use only 3-wire extension cords that have grounding type plugs and receptacles that accept the tool's plug.
6. Repair or replace damaged or worn cord immediately.

WARNING: IN ALL CASES, MAKE CERTAIN THE RECEPTACLE IN QUESTION IS PROPERLY GROUNDED. IF YOU ARE NOT SURE, HAVE A QUALIFIED ELECTRICIAN CHECK THE RECEPTACLE.

Use proper extension cords. Make sure your extension cord is in good condition and is a 3-wire extension cord, which has a grounding type plug and a receptacle, which will accept the tool's plug. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current of the tool. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●FOREWORD.

The Fox MS3816R is easier to handle than traditional drilling machines equipped with mortise attachments. Model MS3816R is made of cast iron

and steel, which is rigid and stable. The mortise is equipped with a standard 3-jaw key chuck for positive gripping of the tenon.

●UNPACKING AND CLEANING.

Carefully unpack the machine and all loose items from the shipping carton(s). Remove the protective coating from all unpainted surfaces. This coating may be removed with a soft cloth moistened with kerosene (do not use acetone, gasoline or lacquer thinner for this purpose). After cleaning, cover the unpainted surfaces with a good quality household floor paste wax.

NOTICE: THE MANUAL COVER PHOTO ILLUSTRATES THE CURRENT PRODUCTION MODEL. ALL OTHER ILLUSTRATIONS ARE REPRESENTATIVE ONLY AND MAY NOT DEPICT THE ACTUAL COLOR, LABELING OR ACCESSORIES AND MAY BE INTENDED TO ILLUSTRATE TECHNIQUE ONLY.

NOTICE: The operation diagram is for reference only, and the actual accessories of the product are subject to the actual product, and the operation and use methods remain unchanged.

●HOLLOW CHISEL MORTISER PARTS.(See Figure 1).

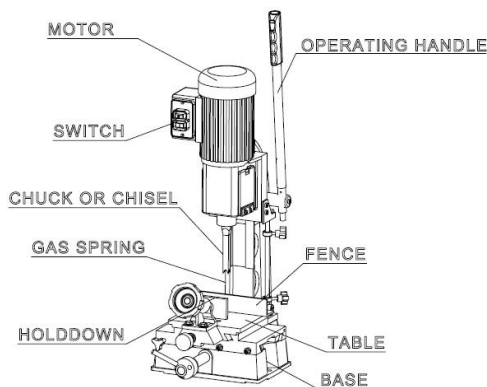


Fig. 1

WARNING: FOR YOUR OWN SAFETY, DO NOT CONNECT THE MACHINE TO THE POWER SOURCE UNTIL THE MACHINE IS COMPLETELY ASSEMBLED AND YOU READ AND UNDERSTAND THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL.

●RAISING AND LOWERING HANDLE.

1. Assemble hub of handle assembly (A) ,See Figure 2

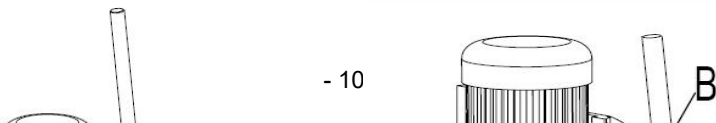


Fig. 2

Fig. 3

2. Raise mortising machine head (A) ,See Figure 3, to the up position by turning handle (B) clockwise.

●**RAISING AND LOWERING THE HEAD.**

The head (A) Fig. 4, is raised and lowered by means of the lever (B).

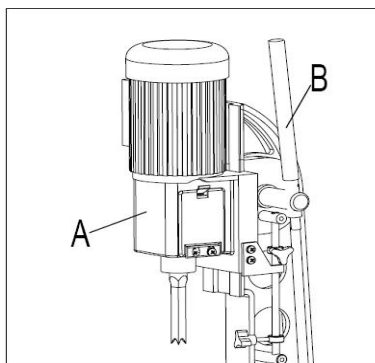


Fig. 4

●**FENCE.**

The fence (A) Fig. 5, can be moved in or out by loosening lever (B), sliding fence to the desired position and tightening lever (B).

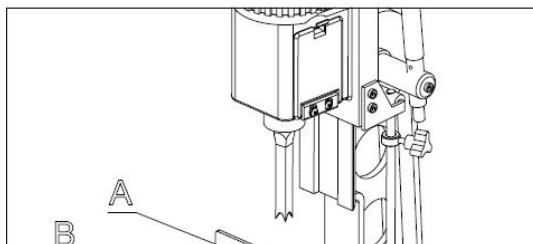


Fig. 5

●DEPTH STOP.

A depth stop guide (A) Fig. 6, is provided to limit the depth of the chisel (B). To adjust the depth stop guide (A), loosen handle (C) and lower head until the chisel (B) is at the desired depth. Lower depth stop guide (A) until it is at the desired depth, tighten handle (C).

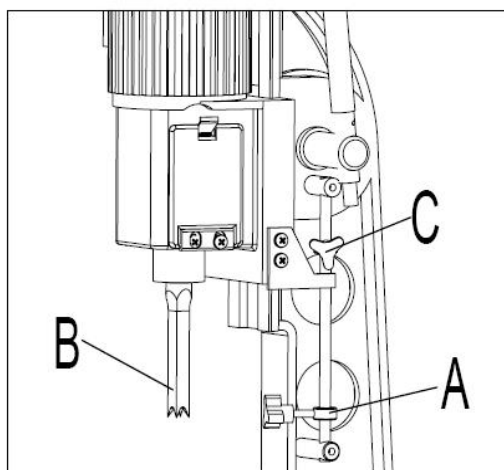


Fig. 6

●INSTALLING CHISEL & BIT.

1. Loosen lock screw, shown in Figure 7.

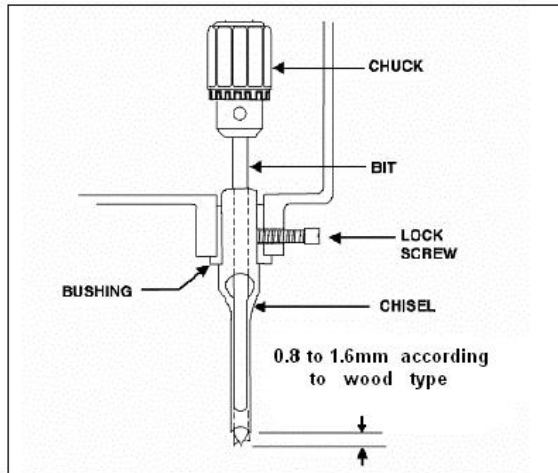


Fig. 7

2. Insert chisel bushing (with the hole facing forward) into the head. Tighten the screw just enough to hold the chisel in place.

NOTE: Set the slot in the side of the chisel *to the left or right*, NOT to the front or back. This will allow chips to escape when cutting mortises.

3. Push the chisel up as far as possible into the head. Then lower the chisel approximately 0.8mm to 1.6mm, depending on the type of wood being worked. Tighten the screw to hold chisel in place.
4. Push bit up through the chisel opening as far as it will go. Lock the drill bit in place with the chuck key.
5. Loosen screw and push chisel up against the bushing, then tighten screw. This should provide the proper distance between the points of the chisel and the bit.

MAINTENANCE

- The Mortiser requires only minor maintenance, such as cleaning and lubrication and routine adjustment and sharpening of the chisel and bit.
- Dust the machine down after each use and, as necessary, use light applications of oil or grease to lubricate linkages, moving parts, etc.

SHARPENING CHISEL & BIT

Chisels and drill bits should be kept sharp for optimal performance. Blunt edges will give inaccurate results on the mortise and tenon, which can lead to overheating and breakage to chisel or bite. If the chisel and drill bit are badly worn and difficult to sharpen, they should be replaced.

- Sharpen the bit by using a small, smooth file, following the original shape of the bit. File the inside edge of the spur, the sides of the brad point, and the cutting edge inwards toward the flute of the bit. See Fig 8. Do not file the outside edge of the spur as this will affect the diameter of the bit.

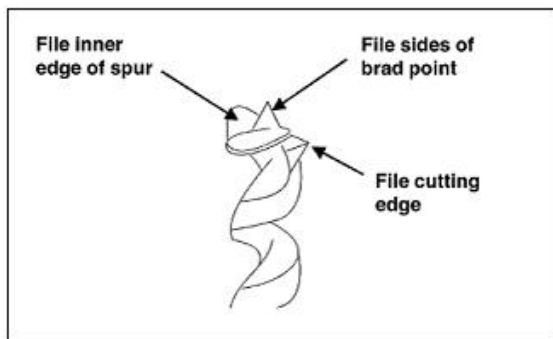


Fig 8

- Sharpen the chisel with a mortise and tenon chisel with the correct size guide. (Pilot size will vary depending on the size of the chisel). Two to three turns of the cutter in the carpenter's bracket chuck are enough to sharpen the chisel, as shown in Figure 9.

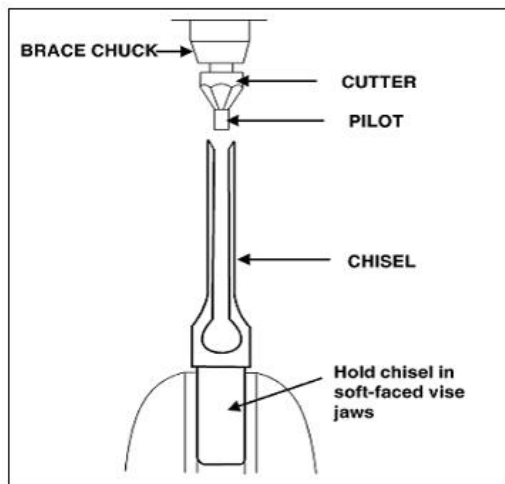


Fig 9

- Use a small, triangular, smooth file to relieve the inner corners of the chisel. See Fig.10. Remove any burrs from the outside of the chisel with a fine oilstone.

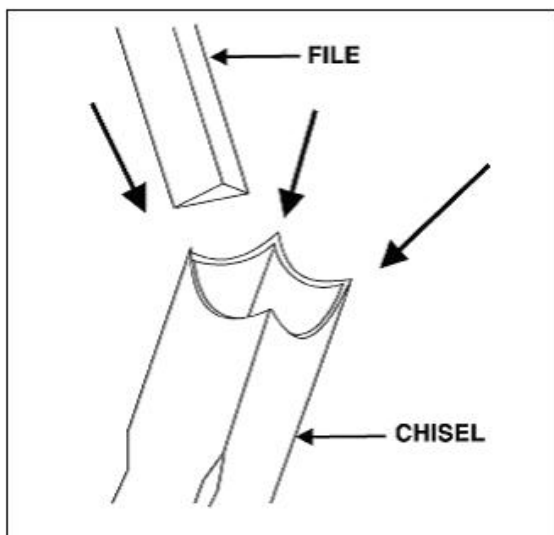
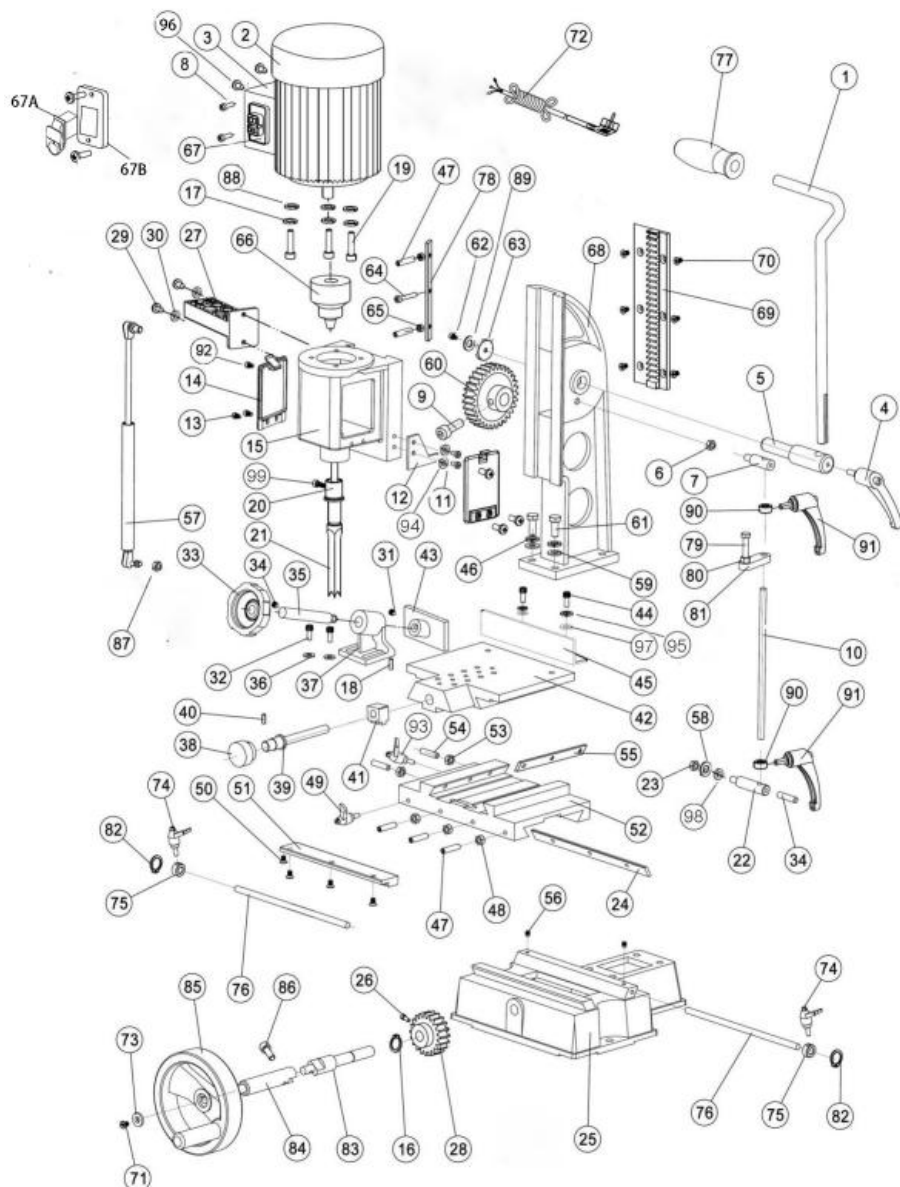


Fig 10

PARTS DRAWINGS AND PARTS LISTS

Parts Diagram

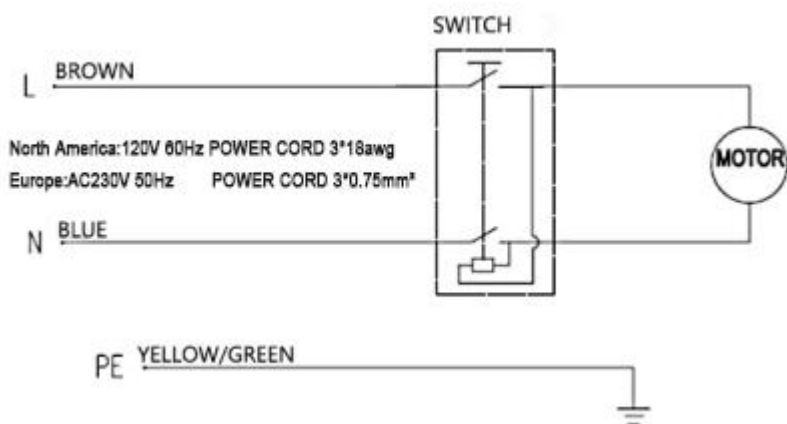


PART LIST

Part NO.	DESCRIPTION	Q'TY	Part NO.	DESCRIPTION	Q'TY
1	Operating Lever	1	51	Rack	1
2	Motor	1	52	Sliding Plate	1
3	Switch Box	1	53	Nut	2
4	Handle	1	54	Screw	2
5	Gear Shaft	1	55	Drift	1
6	Nut	1	56	Screw	2
7	Shaft	1	57	Gas Spring	1
8	Screw	2	58	Washer	1
9	Screw	1	59	Flat Washer	4
10	Guide Column	1	60	Gear	1
11	Screw	2	61	Bolt	4
12	Localizer	1	62	Screw	1
13	Screw	4	63	Flat Washer	1
14	Cover	2	64	Screw	1
15	Gear Casing	1	65	Nut	2
16	C-Ring	1	66	Chuck	1
17	Washer	4	67	Switch	1
18	Pin	1	68	Column	1
19	Screw	4	69	Rack	1
20	Chisel Bushing	1	70	Screw	6
21	Chisel	3	71	Screw	1
22	Shaft	1	72	Power Cord	1
23	Nut	1	73	Nut	1
24	Drift	1	74	Handle	2
25	Base	1	75	Setting Collar	2
26	Screw	1	76	Distance Stop Rod	2
27	Tool Holder	1	77	Grip Sleeve	1
28	Gear	1	78	Drift	1
29	Screw	2	79	Bolt	1
30	Flat Washer	2	80	Nut	1
31	Screw	1	81	Plate	1

32	Screw	2	82	C-Ring	2
33	Handwheel	1	83	Gear Shaft	1
34	Screw	1	84	Handle Shaft	1
35	Lead Screw	1	85	Handle Wheel	1
36	Flat Washer	2	86	Screw	1
37	Connecting Bend	1	87	Nut	1
38	Knob	1	88	Flat Washer	4
39	Lead Screw	1	89	Washer	1
40	Pin	1	90	Setting Collar	2
41	Lead Nut	1	91	Handle	2
42	Table	1	92	Screw	2
43	Clamp Plate	1	93	Handle	1
44	Screw	2	94	Washer	2
45	Fence	1	95	Washer	2
46	Washer	4	96	Screw	4
47	Screw	5	97	Screw	2
48	Nut	3	98	Washer	1
49	Handle	1	99	Screw	1
50	Screw	4			

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

- 1.Instructions *1**
- 2.1/4 chisel *1**
- 3.3/8 chisel *1**
- 4.1/2 chisel *1**
- 5.Drill chucks *1**
- 6.Allen key *3**
- 7.Handle *1**
- 8.Lever *1**
- 9.Left and right limit levers *2**
- 10.Limit sleeve + wrench *2**
- 11.Drill keys *1**
- 12.Hand wheel *1
- 13.Drill clamp shaft *1
- 14.Handle connecting rods *1
- 15.Chisel bushings *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Address: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

Made In China



Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technique Certificat d'assistance et de garantie électronique

www.vevor.com/support

MORTAISEUSE À BÉDANE CREUSE

INSTRUCTIONS

MODÈLE : MS3816R

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

**HOLLOW CHISEL MORTISE
MACHINE**

MODÈLE : MS3816R



FSJMS3816RDZ00001V1

FSJMS3816RDZ00001V2

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

GENERAL SAFETY RULES

- Le travail du bois peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement et en toute sécurité.

Les procédures de sécurité ne sont pas respectées. Comme pour toutes les machines, l'utilisation du produit comporte certains risques. Utiliser la machine avec respect et prudence réduira considérablement le risque de blessure. Cependant, si les précautions de sécurité normales sont négligées ou ignorées, l'opérateur peut se blesser. Équipement de sécurité tel que protections, poussoirs, dispositifs de retenue, plumes Des lunettes de protection, des masques anti-poussière et des protections auditives peuvent réduire le risque de blessure. Mais même la meilleure protection ne compensera pas un manque de jugement,

une négligence ou une inattention. Faites toujours preuve de bon sens et de prudence dans l'atelier. Si une procédure vous semble dangereuse, ne l'essayez pas. Trouvez une procédure alternative qui vous semble plus sûre. **N'OUBLIEZ PAS** : votre sécurité personnelle est votre responsabilité.

- Cette machine a été conçue pour certaines applications uniquement. Nous

Nous recommandons fortement que cette machine ne soit pas modifiée et/ou utilisée pour une application autre que celle pour laquelle elle a été conçue. Si vous avez des questions relatives à une application particulière, **N'UTILISEZ PAS** la machine avant d'avoir contacté votre revendeur local pour déterminer si elle peut ou doit être effectuée sur place. produit.

- **ATTENTION : LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAÎNER PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES .**

26. **POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, LISEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'OUTIL.** Apprenez l'application et les limites de l'outil ainsi que les dangers spécifiques qui lui sont propres .

27. **MAINTENIR LES PROTECTIONS EN PLACE** et en bon état de fonctionnement .

28. **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION** . Portez des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ordinaires sont uniquement dotées de verres résistants aux chocs ; ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse.

29. **RETIREZ LES CLÉS ET LES CLÉS DE RÉGLAGE** . Prenez l'habitude de vérifier que les clés et les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

30. **GARDEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE** . Les zones et les bancs encombrés favorisent les accidents .

31. **NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** N'utilisez

- pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés, et ne les exposez pas à la pluie. Gardez la zone de travail bien éclairée.
- 32.TENIR LES ENFANTS ET LES VISITEURS À L'ÉCART** . Tous les enfants et les visiteurs doivent être tenus à une distance sécuritaire de la zone de travail.
- 33.RENDREZ L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS** – avec des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant les clés de démarrage .
- 34.NE FORCEZ PAS L'OUTIL** . Il fera un meilleur travail et sera plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu .
- 35.UTILISEZ L'OUTIL ADÉQUAT** . Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu .
- 36.PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS** . Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates, de bagues, de bracelets ou d'autres bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces en mouvement. Des chaussures antidérapantes sont recommandées. Portez un couvre-chef pour protéger les cheveux longs.
- 37.TRAVAIL SÉCURISÉ** . Utilisez des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce lorsque cela est possible. C'est plus sûr que d'utiliser votre main et cela libère vos deux mains pour travailler aussi .
- 38.NE PAS TROP TENDRE** . Garder une bonne posture et un bon équilibre à tout moment .
- 39.MAINTENEZ VOS OUTILS EN PARFAIT ÉTAT** . Gardez vos outils bien affûtés et propres pour une performance optimale et sûre. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires .
- 40.DÉBRANCHER LES OUTILS** avant l'entretien et lors du changement d'accessoires tels que les lames, les forets, les couteaux etc .
- 41.UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** . L'utilisation d'accessoires et de pièces jointes non recommandés par le fabricant peut entraîner des dangers ou des risques de blessures corporelles .
- 42.RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE INVOLONTAIRE** . Assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » avant de brancher le cordon d'alimentation. En cas de panne de courant, placez l'interrupteur en position « OFF » .
- 43.NE JAMAIS SE TENIR SUR L'OUTIL** . Des blessures graves peuvent survenir si l'outil bascule ou si l'outil de coupe entre accidentellement en contact .

- 44. VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES** . Avant de réutiliser l'outil, toute protection ou autre pièce endommagée doit être soigneusement vérifiée pour s'assurer qu'elle fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue - vérifiez l'alignement des pièces mobiles, le blocage des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée .
- 45. SENS D'AVANCEMENT** . Introduisez la pièce dans une lame ou un couteau uniquement dans le sens inverse de la rotation de la lame ou du couteau .
- 46. NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION** . Ne pas laisser l'outil fonctionner tant qu'il n'est pas complètement arrêté .
- 47. RESTEZ VIGILANT, SURVEILLEZ CE QUE VOUS FAITES ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORSQUE VOUS UTILISEZ UN OUTIL ÉLECTRIQUE. N'UTILISEZ PAS L'OUTIL SI VOUS ÊTES FATIGUÉS OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL OU DE MÉDICAMENTS.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- 48. ASSUREZ-VOUS QUE L'OUTIL EST DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE** pendant le montage, la connexion ou la reconnexion du moteur .
- 49. LA POUSSIÈRE GÉNÉRÉE** par certains bois et produits dérivés du bois peut être nocive pour la santé. Utilisez toujours les machines dans des zones bien ventilées et prévoyez un système d'évacuation des poussières approprié. Utilisez des systèmes de récupération des poussières de bois chaque fois que cela est possible .
- 50. AVERTISSEMENT : CERTAINES POUSSIÈRES CRÉÉES PAR LE PONÇAGE, LE SCIAGE, LE MEULAGE, LE PERÇAGE ET AUTRES ACTIVITÉS DE CONSTRUCTION** contiennent des produits chimiques connus pour provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :
- plomb provenant des peintures à base de plomb .
- silice cristalline provenant de briques, de ciment et d' autres produits de maçonnerie.
- arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement .

Les risques liés à ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques .

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

22. **N'UTILISEZ PAS CETTE MACHINE** tant qu'elle n'est pas **assemblé** et **installé** selon les instructions .
23. **OBTENEZ CONSEIL DE VOTRE SUPÉRIEUR, instructeur, ou une autre personne qualifiée** si vous n'êtes pas familier avec le fonctionnement de cette machine .
24. **SUIVEZ TOUS LES CODES DE CÂBLAGE** et les recommandations connexions électriques .
25. **ASSUREZ-VOUS que** la machine est fixée à un support surface pour éviter qu'elle ne bascule pendant le fonctionnement .
26. **NE JAMAIS** mettre la mortaiseuse sur « **ON** » avant d'effacer le tableau de tous les objets (outils, morceaux de ferraille, etc.) .
27. **TOUJOURS** les mains, les doigts et les cheveux éloignés le foret rotatif .
28. **N'essayez PAS** de mortaiser un matériau qui ne avoir une surface plane, à moins qu'un support approprié ne soit utilisé .
29. **TOUJOURS** le dispositif de maintien directement sur la pièce à usiner pour empêcher la pièce de se soulever pendant le fonctionnement .
30. **TOUJOURS** soutenir solidement la pièce contre le guide pour empêcher la rotation .
31. **ASSUREZ-VOUS** que le foret est tranchant, non endommagé et correctement fixé dans le mandrin avant l'opération .
32. **ASSUREZ-VOUS que** la clé du mandrin est retirée avant de commencer machine .

33. **NE JAMAIS** mettre sous tension avec le foret ou le burin en contact avec la pièce .

34. **NE JAMAIS** effectuer de travaux d'agencement, d'assemblage ou de configuration sur la table pendant que la mortaiseuse fonctionne .

35. **RÉGLER** la butée de profondeur pour éviter de percer dans le tableau .

36. Coupez **TOUJOURS l'alimentation avant de retirer les déchets** morceaux de la table .

37. **COUPEZ** l'alimentation électrique, retirez le foret et le burin, et nettoyez la table avant de quitter la machine .

38. POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ – Ne portez pas de gants lorsque faire fonctionner la machine .

39. **SI** une pièce de votre outil est manquante, endommagée ou échouer de quelque façon que ce soit, ou tout composant électrique ne fonctionne pas correctement, éteignez l'interrupteur et débranchez la prise de courant prise d'alimentation. Remplacez les pièces manquantes, endommagées ou défectueuses avant de reprendre l'exploitation .

40. **L'UTILISATION** d'accessoires et de pièces jointes non recommandé par Delta peut entraîner un risque de blessures .

41. **ÉTEIGNEZ LA MACHINE ET DÉBRANCHEZ - LA LA MACHINE** de la source d'alimentation avant l'installation ou retirer des accessoires, avant de régler ou de changer des mises en place ou lors de réparations .

42. **ÉTEIGNEZ LA MACHINE « OFF »** , débranchez le machine de la source d'alimentation et nettoyez la table/zone de travail avant de quitter la machine. **VERROUILLEZ LA INTERRUPTEUR EN POSITION « OFF »** pour éviter utilisation non autorisée .

AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES .

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Consultez-les souvent et les utiliser pour instruire les autres.

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●CONNEXIONS ÉLECTRIQUES .

Un circuit électrique séparé doit être utilisé pour vos outils. Si vous utilisez une rallonge, utilisez uniquement des rallonges à 3 fils, dotées de fiches et de prises de terre, qui acceptent la fiche de l'outil. Avant de connecter le moteur au secteur, assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » et que le courant électrique a les mêmes caractéristiques que celles indiquées sur l'outil.

Toutes les connexions de ligne doivent assurer un bon contact. Le fonctionnement à basse tension endommagera le moteur .

AVERTISSEMENT : N'EXPOSEZ PAS L'OUTIL À LA PLUIE ET NE L'UTILISEZ PAS DANS DES ENDROITS HUMIDES

●CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Votre outil est câblé pour : Courant alternatif 230 V 50 Hz en Europe ou 120 V 60 Hz en Amérique du Nord . Avant de connecter l'outil à la source d'alimentation, assurez-vous la machine est coupée de la source d'alimentation .

●INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

AVERTISSEMENT : CET OUTIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE PENDANT SON UTILISATION POUR PROTÉGER L'OPÉRATEUR CONTRE LES CHOC ÉLECTRIQUE .

Tous les outils reliés à la terre et connectés par cordon :

7. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin

de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit

être branchée sur une prise adaptée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

8. Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne s'adapte pas à la prise, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié.

9. Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur avec L'isolant ayant une surface extérieure verte avec ou sans rayures jaunes est le conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si la réparation ou le remplacement du cordon électrique ou de la prise est nécessaire, ne connectez pas le conducteur de mise à la terre de l'équipement vers un terminal en direct .

10. Consultez un électricien qualifié ou un personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas entièrement comprises ou si en cas de doute quant à savoir si l'outil est correctement mis à la terre .

11. Utilisez uniquement des rallonges à 3 fils dotées de fiches et de prises de type terre qui acceptent la fiche de l'outil .

12. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon endommagé ou usé .

AVERTISSEMENT : DANS TOUS LES CAS, ASSUREZ-VOUS QUE LA PRISE EN QUESTION EST CORRECTEMENT RELIÉE À LA TERRE. EN CAS DE DOUTE, DEMANDEZ À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ DE VÉRIFIER LA PRISE.

Utilisez des rallonges adaptées. Assurez-vous que votre rallonge est en bon état et qu'il s'agit d'une rallonge à 3 fils, dotée d'une fiche de mise à la terre et d'une prise qui accepte la fiche de l'outil. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une suffisamment lourde pour supporter le courant de l'outil. Un cordon sous-dimensionné provoquera une chute de tension de ligne, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●AVANT-PROPOS .

La perceuse Fox MS3816R est plus facile à manipuler que les perceuses traditionnelles équipées d'accessoires à mortaise. Le modèle MS3816R est fabriqué en fonte et en acier, ce qui est rigide et stable. La

mortaise est équipée d'une clé standard à 3 mâchoires mandrin pour serrage positif du tenon.

●DEBALLAGE ET NETTOYAGE .

Déballez soigneusement la machine et tous les éléments non fixés du ou des cartons d'expédition. Retirez le revêtement protecteur de toutes les surfaces non peintes. Ce revêtement peut être retiré à l'aide d'un chiffon doux imbibé de kérosène (n'utilisez pas d'acétone, d'essence ou de diluant à laque à cet effet). Après le nettoyage, recouvrez les surfaces non peintes d'une cire à parquet domestique de bonne qualité .

AVIS : LA PHOTO DE COUVERTURE DU MANUEL ILLUSTRE LE MODÈLE DE PRODUCTION ACTUEL. TOUTES LES AUTRES ILLUSTRATIONS SONT UNIQUEMENT REPRÉSENTATIVES ET PEUVENT NE PAS REPRÉSENTER LA COULEUR, L'ÉTIQUETAGE OU LES ACCESSOIRES RÉELS ET PEUVENT ÊTRE DESTINÉES À ILLUSTRER LA TECHNIQUE UNIQUEMENT.

AVIS : Le schéma de fonctionnement est fourni à titre de référence uniquement, et les accessoires réels du produit sont soumis au produit réel, et les méthodes de fonctionnement et d'utilisation restent inchangées.

●PIÈCES DE MORTAISEUSE À CISEAU CREUX . (Voir Figure 1).

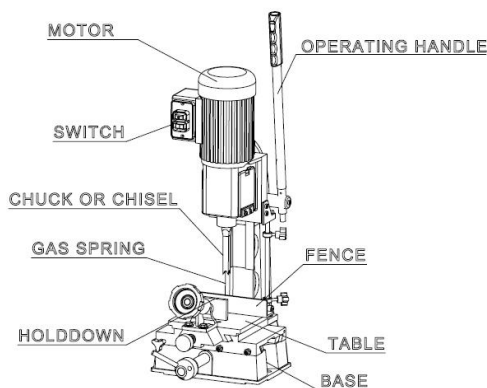


Fig. 1

AVERTISSEMENT : POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, NE BRANCHEZ PAS LA MACHINE À LA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT QUE LA MACHINE SOIT COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉE ET QUE VOUS AYEZ LU ET COMPRIS L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL

D'INSTRUCTIONS.

●POIGNÉE DE MONTÉE ET DE DESCENTE .

2. Assembler le moyeu de l'ensemble poignée (A) , Voir la figure 2

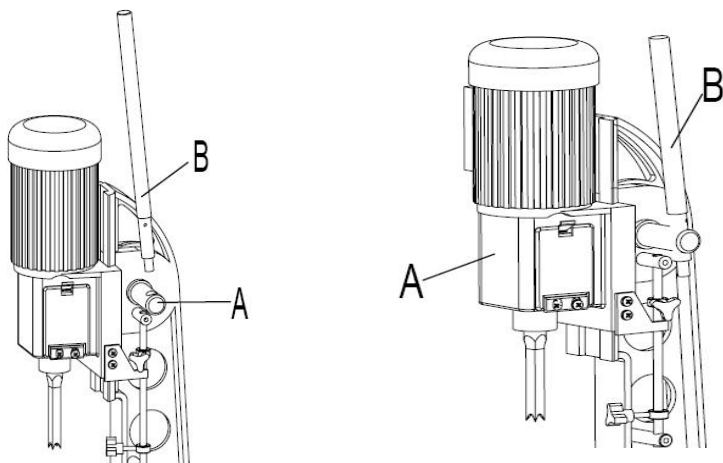


Fig. 2 Fig. 3

2. Soulevez la tête de la mortaiseuse (A) , voir la figure 3 , vers le haut positionner en tournant la poignée (B) dans le sens des aiguilles d'une montre .

●LEVER ET ABAISSER LA TÊTE .

La tête (A) Fig. 4, est soulevée et abaissée au moyen du levier (B) .

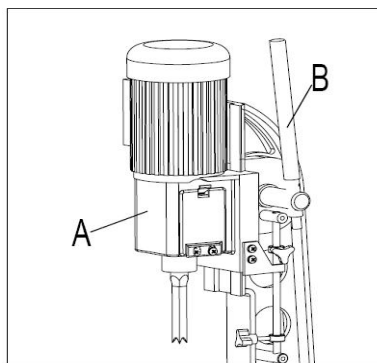


Fig. 4

●CLÔTURE .

La clôture (A) Fig. 5 , peut être déplacée vers l'intérieur ou vers l'extérieur en levier de desserrage (B), faisant glisser le guide jusqu'à la position souhaitée et

levier de serrage (B).

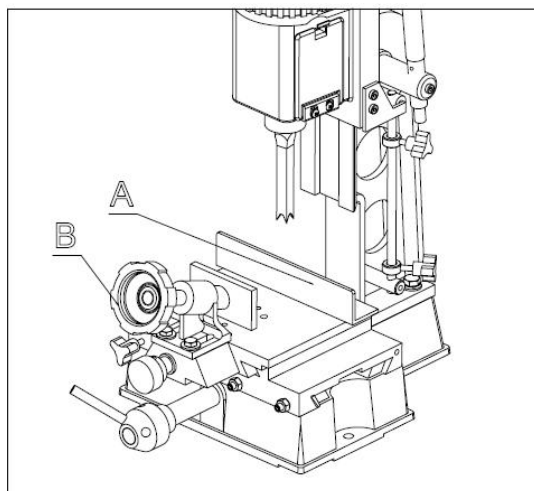


Fig. 5

●BUTÉE DE PROFONDEUR .

Un guide de butée de profondeur (A) Fig. 6, est fourni pour limiter la profondeur du ciseau (B). Pour régler le guide de butée de profondeur (A), desserrez la poignée (C) et abaissez la tête jusqu'à ce que le ciseau (B) soit à la profondeur souhaitée. Abaissez le guide de butée de profondeur (A) jusqu'à ce qu'il soit à la profondeur souhaitée, serrez la poignée (C).

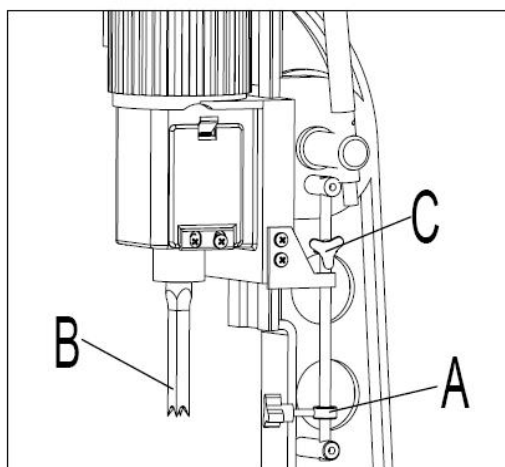


Fig. 6

●INSTALLATION DU CISEAU ET DE LA MÈCHE .

6. Desserrez la vis de verrouillage, comme indiqué sur la figure 7 .

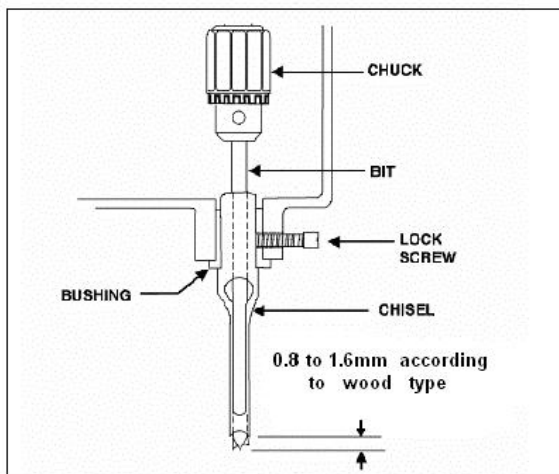


Fig. 7

7. Insérez la douille du ciseau (avec le trou tourné vers l'avant) dans la tête. Serrez la vis juste assez pour maintenir le ciseau en place.

REMARQUE : Réglez la fente sur le côté du ciseau *vers la gauche ou la droite*, PAS vers l'avant ou l'arrière. Cela permettra aux copeaux de s'échapper lors de la découpe de mortaises .

8. Poussez le ciseau aussi loin que possible dans la tête. Abaissez ensuite le ciseau d'environ 0,8 mm à 1,6 mm, selon le type de bois à travailler. Serrez la vis pour maintenir le ciseau en place.

9. Poussez le foret dans l'ouverture du ciseau aussi loin que possible. Verrouillez le foret en place avec la clé du mandrin.

10. Desserrez la vis et poussez le burin contre la douille, puis serrez la vis. Cela devrait fournir la distance appropriée entre les pointes du ciseau et la mèche.

MAINTENANCE

●La mortaiseuse ne nécessite qu'un entretien mineur, tel que le nettoyage et

lubrification et réglage de routine ainsi qu'affûtage du ciseau et de la mèche.

- Dépoussiérez la machine après chaque utilisation et, si nécessaire, utilisez des lampes

applications d'huile ou de graisse pour lubrifier les liaisons, les pièces mobiles, etc.

SHARPENING CHISEL & BIT

Les burins et les forets doivent être bien aiguisés pour une performance optimale. Des bords émoussés donneront des résultats inexacts sur la mortaise et le tenon, ce qui peut entraîner une surchauffe et une rupture du burin ou de la mèche. Si le burin et le foret sont très usés et difficiles à affûter, ils doivent être remplacés.

- Affûtez le foret en utilisant une petite lime lisse, en suivant la forme d'origine

du foret. Limez le bord intérieur de l'éperon, les côtés de la pointe de clou et le bord tranchant vers l'intérieur en direction de la cannelure du foret. Voir la figure 8. Ne limez pas le bord extérieur de l'éperon car cela affecterait le diamètre du foret.

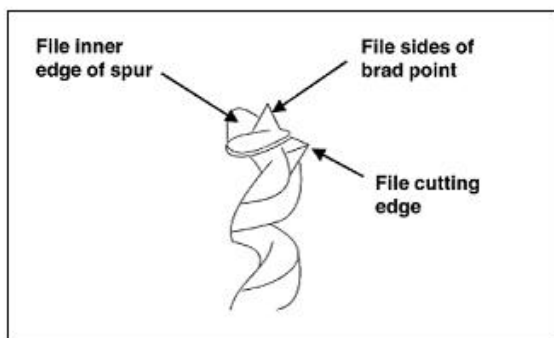


figure 8

- Aiguissez le ciseau avec un ciseau à mortaise et à tenon de la bonne taille guide. (La taille du pilote varie en fonction de la taille du ciseau). Deux à trois tours de la fraise dans le mandrin du charpentier suffisent pour affûter le ciseau, comme illustré à la figure 9.

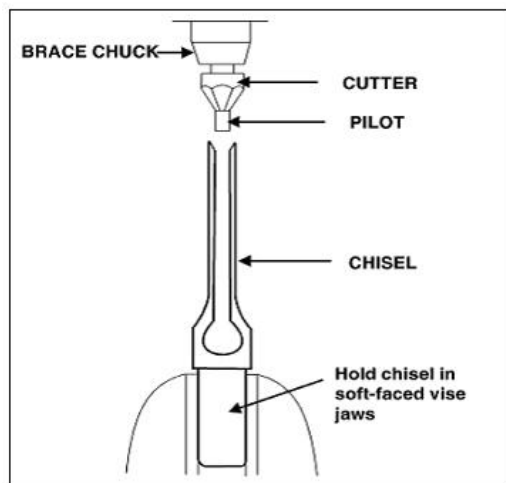


Fig . 9

- Utilisez une petite lime triangulaire et lisse pour soulager les coins intérieurs de la ciseau. Voir Fig.10. Éliminez les bavures de l'extérieur du ciseau à l'aide d'une pierre à huile fine.

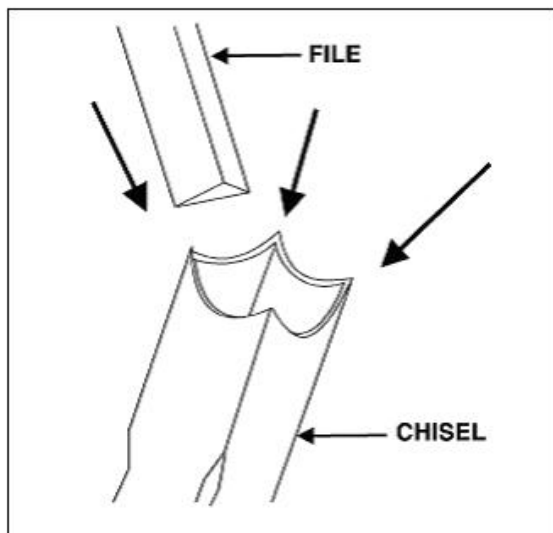
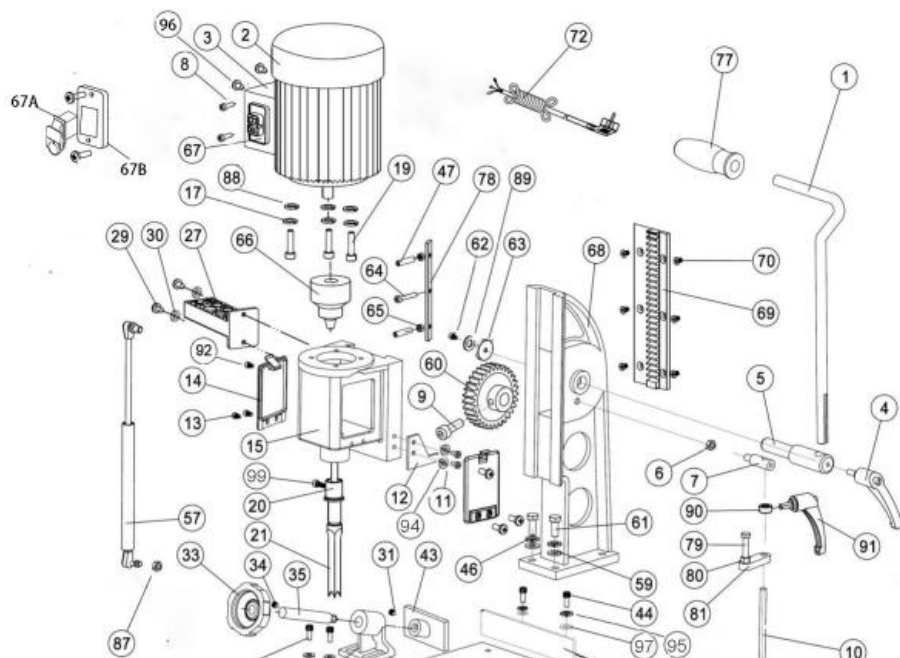


Fig. 10

PARTS DRAWINGS AND PARTS LISTS

Schéma des pièces



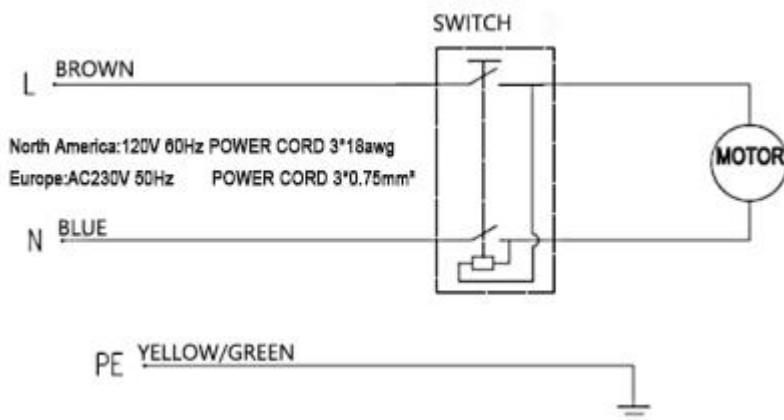
LISTE DES PIÈCES

Numéro de pièce.	DESCRIPTION	Qté	Numéro de pièce.	DESCRIPTION	Qté
1	Levier de commande	1	51	Étagère	1
2	Moteur	1	52	Plaque coulissante	1
3	Boîte de commutation	1	53	Noix	2
4	Poignée	1	54	Vis	2
5	Arbre de transmission	1	55	Dérive	1
6	Noix	1	56	Vis	2
7	Arbre	1	57	Ressort à gaz	1
8	Vis	2	58	Rondelle	1
9	Vis	1	59	Rondelle plate	4
10	Colonne de guidage	1	60	Engrenage	1
11	Vis	2	61	Boulon	4
12	Localisateur	1	62	Vis	1
13	Vis	4	63	Rondelle plate	1

14	Couverture	2	64	Vis	1
15	Carter d'engrenage	1	65	Noix	2
16	Anneau en C	1	66	Mandrin	1
17	Rondelle	4	67	Changer	1
18	Épingle	1	68	Colonne	1
19	Vis	4	69	Étagère	1
20	Douille de ciseau	1	70	Vis	6
21	Ciseau	3	71	Vis	1
22	Arbre	1	72	Cordon d'alimentation	1
23	Noix	1	73	Noix	1
24	Dérive	1	74	Poignée	2
25	Base	1	75	Collier de réglage	2
26	Vis	1	76	Tige d'arrêt à distance	2
27	Porte-outil	1	77	Manchon de poignée	1
28	Engrenage	1	78	Dérive	1
29	Vis	2	79	Boulon	1
30	Rondelle plate	2	80	Noix	1
31	Vis	1	81	Plaque	1
32	Vis	2	82	Anneau en C	2
33	Volant à main	1	83	Arbre de transmission	1
34	Vis	1	84	Manche de poignée	1
35	Vis mère	1	85	Poignée de roue	1
36	Rondelle plate	2	86	Vis	1
37	Coude de raccordement	1	87	Noix	1
38	Bouton	1	88	Rondelle plate	4
39	Vis mère	1	89	Rondelle	1
40	Épingle	1	90	Collier de réglage	2
41	Écrou de plomb	1	91	Poignée	2

42	Tableau	1	92	Vis	2
43	Plaque de serrage	1	93	Poignée	1
44	Vis	2	94	Rondelle	2
45	Clôture	1	95	Rondelle	2
46	Rondelle	4	96	Vis	4
47	Vis	5	97	Vis	2
48	Noix	3	98	Rondelle	1
49	Poignée	1	99	Vis	1
50	Vis	4			

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

16.Instructions *1

17.1/4 ciseau *1

18.3/8 ciseau * 1

19.1/2 ciseau * 1

20.Mandrins de perçage *1

21.Clé Allen *3

22.Poignée *1

23.Levier *1

24.Leviers de fin de course gauche et droit *2

25.Manchon de limite + clé *2

26.Clés de perçage *1

27.Volant à main *1

28.Tige de serrage de perceuse *1

29.Bielles de poignée *1

30.Douilles de burin *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Adresse : Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD
NSW 2122 Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP	Pooledas Group Ltd Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions Preston, United Kingdom
-----------	------------	--

EC	REP	SHUNSHUN GmbH Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
-----------	------------	---

Fabriqué en Chine



Technique Certificat d'assistance et de garantie électronique
www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technisch Support und E-Garantie-Zertifikat www.vevor.com/support

HOHLMEIßEL-STEMMMASCHINE

ANWEISUNGEN

MODELL: MS3816R

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

HOLLOW CHISEL MORTISE MACHINE

MODELL: MS3816R



FSJMS3816RDZ00001V1

FSJMS3816RDZ00001V2

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

GENERAL SAFETY RULES

- Holzarbeiten können gefährlich sein, wenn sichere und ordnungsgemäße Bedienung
Verfahren werden nicht befolgt. Wie bei allen Maschinen gibt es bestimmte Gefahren, die mit dem Betrieb des Produkts verbunden sind. Wenn Sie die Maschine mit Respekt und Vorsicht verwenden, verringert sich die Möglichkeit von Verletzungen erheblich. Wenn jedoch normale Sicherheitsvorkehrungen übersehen oder ignoriert werden, kann dies zu Verletzungen des Bedieners führen. Sicherheitsausrüstung wie Schutzvorrichtungen, Schiebestöcke, Niederhalter, Feder Schutzbretter, Schutzbrillen, Staubmasken und Gehörschutz können Ihr Verletzungsrisiko verringern. Aber selbst der beste Schutz kann schlechtes Urteilsvermögen,

Nachlässigkeit oder Unaufmerksamkeit nicht wettmachen.
Verwenden Sie in der Werkstatt immer Ihren gesunden
Menschenverstand und seien Sie vorsichtig. Wenn Ihnen ein
Verfahren gefährlich vorkommt, versuchen Sie es nicht. Finden
Sie ein alternatives Verfahren, das Ihnen sicherer erscheint.

BEDENKEN SIE: Ihre persönliche Sicherheit liegt in Ihrer
Verantwortung.

- Diese Maschine ist nur für bestimmte Anwendungen konzipiert.

Wir

Wir empfehlen dringend, diese Maschine nicht zu modifizieren
und/oder für andere Zwecke als die, für die sie konzipiert wurde,
zu verwenden. Wenn Sie Fragen zu einer bestimmten Anwendung
haben, verwenden Sie die Maschine **NICHT**, bevor Sie sich an
Ihren Händler vor Ort gewandt haben, um zu klären, ob dies an
der Maschine durchgeführt werden kann oder sollte. Produkt.

- **WARNUNG:** DIE NICHTBEACHTUNG DIESER REGELN KANN
FÜHRT ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN .

51. LESEN SIE ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT DIE

BEDIENUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DAS WERKZEUG IN BETRIEB
NEHMEN. Machen Sie sich mit der Anwendung und den Einschränkungen des
Werkzeugs sowie den damit verbundenen besonderen Gefahren vertraut .

52. **Sorgen Sie dafür, dass die Schutzvorrichtungen an Ort und Stelle** und in funktionsfähigem Zustand bleiben .

53. **TRAGEN SIE IMMER EINEN AUGENSCHUTZ** . Tragen Sie eine Schutzbrille.

Normale Brillen haben nur schlagfeste Gläser; sie sind keine Schutzbrillen.

Tragen Sie auch eine Gesichts- oder Staubmaske, wenn der Schneidvorgang
staubig ist.

54. **ENTFERNEN SIE EINSTELLSCHLÜSSEL UND SCHLÜSSEL** . Gewöhnen

Sie sich an, vor dem Einschalten des Werkzeugs zu prüfen, ob Schlüssel und
Einstellschlüssel entfernt wurden.

55. **HALTEN SIE DEN ARBEITSBEREICH SAUBER** . Unordnung in Bereichen und auf Bänken ist eine Gefahr für Unfälle .

56. **NICHT IN GEFÄHRLICHEN UMGEBUNGEN VERWENDEN.**

Elektrowerkzeuge nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwenden oder dem Regen aussetzen. Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.

57. **HALTEN SIE KINDER UND BESUCHER FERN** . Alle Kinder und Besucher sollten einen sicheren Abstand vom Arbeitsbereich einhalten.
58. **WERKSTATT KINDERSICHER MACHEN** – mit Vorhängeschlössern, Hauptschaltern oder durch Abziehen des Zündschlüssels .
59. **Wenden Sie keine Gewalt an dem Werkzeug an** . Es wird die Arbeit besser erledigen und sicherer sein, wenn es in der vorgesehenen Geschwindigkeit arbeitet .
60. **VERWENDEN SIE DAS RICHTIGE WERKZEUG** . Verwenden Sie Werkzeuge oder Anbaugeräte nicht zu Arbeiten, für die sie nicht vorgesehen sind .
61. **SIE PASSENDE KLEIDUNG** . Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke, Handschuhe, Krawatten, Ringe, Armbänder oder anderen Schmuck, die in beweglichen Teilen hängen bleiben könnten. Rutschfestes Schuhwerk wird empfohlen. Tragen Sie einen Haarschutz, um lange Haare zusammenzuhalten.
62. **SICHERE ARBEIT** . Verwenden Sie, wenn möglich, Klemmen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Das ist sicherer als die Verwendung Ihrer Hände und gibt Ihnen außerdem beide Hände zum Arbeiten frei .
63. **NICHT ZU ÜBERGREIFEN** . Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht .
64. **HALTEN SIE IHRE WERKZEUGE IN EINEM TOPZUSTAND** . Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um optimale und sichere Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör .
65. **TRENNEN SIE WERKZEUGE** vor der Wartung und beim Wechseln von Zubehör wie Klingen, Bits, Fräsern usw .
66. **VERWENDEN SIE EMPFOHLENES ZUBEHÖR** . Die Verwendung von Zubehör und Zusatzgeräten, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, kann zu Gefahren oder Verletzungsrisiken für Personen führen .
67. **REDUZIEREN SIE DAS RISIKO EINES UNBEABSICHTIGTEN STARTS** . Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie das Netzkabel einstecken. Bringen Sie den Schalter bei einem Stromausfall in die Position „OFF“ .

68. **STELLEN SIE SICH NIEMALS AUF DAS WERKZEUG** . Wenn das Werkzeug umkippt oder versehentlich mit dem Schneidwerkzeug in Berührung kommt, kann es zu schweren Verletzungen kommen .
69. **BESCHÄDIGTE TEILE PRÜFEN** . Vor der weiteren Verwendung des Werkzeugs muss eine beschädigte Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil sorgfältig geprüft werden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllt. Überprüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile, das Blockieren beweglicher Teile, Bruchstellen von Teilen, die Montage und alle anderen Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Eine beschädigte Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil muss ordnungsgemäß repariert oder ersetzt werden .
70. **VORSCHUBRICHTUNG** : Führen Sie das Werkstück nur entgegen der Drehrichtung des Sägeblatts bzw. Fräasers in dieses ein .
71. **LASSEN SIE DAS WERKZEUG NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT WERDEN. SCHALTEN SIE DEN STROM AUS** . Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt, bis es vollständig zum Stillstand gekommen ist .
72. **BLEIBEN SIE AUFMERKSAM, PASSEN SIE AUF, WAS SIE TUN, UND VERWENDEN SIE BEI DER BEDIENUNG EINES ELEKTROWERKZEUGS IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND. VERWENDEN SIE DAS WERKZEUG NICHT, WENN SIE MÜDE SIND ODER UNTER DEM EINFLUSS VON DROGEN, ALKOHOL ODER MEDIKAMENTEN STEHEN.** Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
73. **STELLEN SIE SICHER, DASS DAS WERKZEUG VON DER STROMVERSORUNG GETRENNT IST**, während der Motor montiert, angeschlossen oder wieder angeschlossen wird .
74. **Der von bestimmten Hölzern und Holzprodukten erzeugte Staub** kann gesundheitsschädlich sein. Betreiben Sie Maschinen immer in gut belüfteten Bereichen und sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Staubabsaugung. Verwenden Sie nach Möglichkeit Holzstaubsammelsysteme .
75. **WARNUNG: EINIGE DER BEIM SCHLEIFEN, SÄGEN, SCHLEIFEN, BOHREN UND ANDEREN BAUARBEITEN ENTSTEHENDEN STAUB**Stäube enthalten Chemikalien, die nachweislich Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen. Einige Beispiele für diese Chemikalien sind :

Blei aus bleihaltigen Farben .
kristalline Kieselsäure aus Ziegeln, Zement und anderen
Mauerwerksprodukten.
Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Holz .

Ihr Risiko durch diese Belastungen hängt davon ab, wie häufig Sie diese Art von Arbeit verrichten. So reduzieren Sie Ihre Belastung durch diese Chemikalien: Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und tragen Sie zugelassene Sicherheitsausrüstung, wie z. B. Staubmasken, die speziell dafür entwickelt wurden, mikroskopisch kleine Partikel herauszufiltern .

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

43. **BETREIBEN SIE DIESE MASCHINE NICHT**, bis sie entsprechend der Anleitung **zusammengebaut und installiert** .
44. **Holen Sie sich Rat von Ihrem Vorgesetzten, Ausbilder oder eine andere qualifizierte Person**, wenn Sie nicht mit der Bedienung dieser Maschine vertraut sein .
45. **BEFOLGEN SIE ALLE VERKABELUNGSVORSCHRIFTEN** und empfohlene Elektrische Anschlüsse .
46. **Stellen Sie sicher, dass** die Maschine an einer Stütze befestigt ist Oberfläche, um ein Umkippen während des Betriebs zu verhindern .
47. Schalten Sie die Stemmmaschine **NIEMALS „ ON “** vor dem Löschen der Tabelle aller Objekte (Werkzeuge, Schrottstücke usw.) .
48. **IMMER** fern von der rotierende Bohrer .
49. **NICHT**, Material zu verstemmen, das nicht eine ebene Fläche haben, sofern keine geeignete Unterlage verwendet wird .
50. **IMMER** direkt über dem Werkstück um ein Anheben des Werkstücks während des Betriebs zu verhindern .
51. **IMMER** sicher gegen den Anschlag um eine Drehung zu verhindern .

52. **Stellen Sie sicher**, dass der Bohrer scharf, unbeschädigt und richtig vor dem Betrieb im Spannfutter gesichert .
53. **Stellen Sie sicher, dass** der Bohrfutterschlüssel vor dem Start entfernt wurde. Maschine .
54. **NIEMALS** mit dem Bohrer oder Meißel ein Kontakt mit dem Werkstück .
55. **NIEMALS** Layout-, Montage- oder Einrichtungsarbeiten durch an der Tisch, während die Stemmmaschine in Betrieb ist .
56. **Justieren Sie** den Tiefenanschlag, um ein Bohren in die Tisch .
57. **IMMER** den Strom aus, bevor Sie Schrott entfernen Stücke vom Tisch .
58. **Schalten Sie die Stromversorgung ab** , entfernen Sie Bohrer und Meißel, und reinigen Sie den Tisch, bevor Sie die Maschine verlassen .

59. ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT – Tragen Sie keine Handschuhe, wenn Bedienung der Maschine .

60. Sollte ein Teil Ihres Werkzeugs fehlen, beschädigt sein oder in irgendeiner Weise ausfallen oder eine elektrische Komponente nicht funktioniert ordnungsgemäß, Schalter ausschalten und Stecker aus der Steckdose ziehen Steckdose. Ersetzen Sie fehlende, beschädigte oder defekte Teile bevor der Betrieb wieder aufgenommen wird .

61. Die Verwendung von Zubehörteilen und Zubehörteilen, die nicht Die von Delta empfohlene Verwendung kann zu Verletzungen führen .

62. SIE DIE MASCHINE AUS UND TRENNEN SIE Trennen Sie die Maschine von der Stromquelle, bevor Sie sie installieren. oder Entfernen von Zubehör vor dem Einstellen oder Ändern oder bei Reparaturen .

63. SIE DIE MASCHINE AUS , trennen Sie die Maschine von der Stromquelle trennen und die Tisch/Arbeitsbereich, bevor Sie die Maschine verlassen.

SCHALTER IN DER POSITION „ OFF “ , um zu verhindern unbefugte Verwendung .

WARNUNG: DIE NICHTBEACHTUNG DIESER REGELN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN .

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

**Beziehen Sie sich oft darauf
und nutzen Sie sie, um andere zu
unterweisen.**

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●STROMANSCHLÜSSE .

Für Ihre Werkzeuge sollte ein separater Stromkreis verwendet werden. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, verwenden Sie nur 3-adrige Verlängerungskabel mit Erdungssteckern und -buchsen, die für den Stecker des Werkzeugs geeignet sind. Bevor Sie den Motor an die Stromleitung anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „

OFF “ steht und dass der elektrische Strom die gleichen Eigenschaften aufweist wie auf dem Werkzeug angegeben.

Alle Leitungsanschlüsse müssen guten Kontakt haben. Ein Betrieb mit zu geringer Spannung führt zu Motorschäden .

WARNUNG: Setzen Sie das Werkzeug nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht an feuchten Orten.

●MOTORSPEZIFIKATIONEN

Ihr Werkzeug ist verkabelt für : Europa 230 V 50Hz oder Nordamerika 120V 60Hz Wechselstrom. Bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, die Maschine ist von der Stromquelle getrennt .

●ERDUNGSANLEITUNG

WARNUNG: DIESES WERKZEUG MUSS WÄHREND DES

GEBRAUCHS GEERDET WERDEN, UM DEN BEDIENER VOR ELEKTRISCHER SCHLAG .

Alle geerdeten, kabelgebundenen Werkzeuge:

13. Im Falle einer Störung oder eines Ausfalls bietet die Erdung einen Pfad

des geringsten Widerstands für elektrischen Strom, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Dieses Werkzeug ist mit einem Stromkabel mit Erdungsleiter und Erdungsstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine passende Steckdose eingesteckt werden, die ordnungsgemäß installiert und gemäß allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen geerdet ist.

14. Verändern Sie den mitgelieferten Stecker nicht. Wenn er nicht in die Steckdose passt, lassen Sie die richtige Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.

15. Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungsleiters besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Der Leiter mit Isolierung mit einer grünen Außenfläche mit oder ohne gelbe Streifen ist der Erdungsleiter. Wenn eine Reparatur oder ein Austausch des Stromkabels oder Steckers erforderlich ist, schließen Sie den Erdungsleiter des Geräts nicht an zu einem Live-Terminal .

16. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstanden werden oder wenn bei Zweifeln, ob das Werkzeug ordnungsgemäß geerdet ist .

17. Verwenden Sie ausschließlich dreiadrige Verlängerungskabel mit Erdungssteckern und Steckdosen, die für den Stecker des Werkzeugs geeignet sind .

18. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Kabel sofort .

ACHTUNG: STELLEN SIE IN JEDEM FALL SICHER, DASS DIE BETREFFENDE STECKDOSE ORDNUNGSGEMÄSS GEERDET IST. WENN SIE NICHT SICHER SIND, LASSEN SIE DIE STECKDOSE VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER ÜBERPRÜFEN.

Verwenden Sie geeignete Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in gutem Zustand ist und ein 3-adriges Verlängerungskabel mit einem Erdungsstecker und einer Steckdose ist, die den Stecker des Werkzeugs aufnehmen kann. Achten Sie bei Verwendung eines Verlängerungskabels darauf, dass es stark genug ist, um den Strom des Werkzeugs zu übertragen. Ein zu kleines Kabel führt zu einem Abfall der Netzspannung, was zu Stromverlust und Überhitzung führt.

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●VORWORT .

Die Fox MS3816R ist einfacher zu handhaben als herkömmliche Bohrmaschinen mit Einsteckvorrichtungen. Das Modell MS3816R besteht aus Gusseisen und Stahl, was es starr und stabil macht. Das Einsteckschloss ist mit einem Standardschlüssel mit 3 Backen ausgestattet Spannfutter zum sicheren Halten des Zapfens.

●AUSPACKEN UND REINIGEN .

Packen Sie die Maschine und alle losen Teile vorsichtig aus dem Versandkarton aus. Entfernen Sie die Schutzschicht von allen unlackierten Oberflächen. Diese Schicht kann mit einem weichen, mit Kerosin angefeuchteten Tuch entfernt werden (verwenden Sie hierfür kein Aceton, Benzin oder Lackverdünner). Bedecken Sie die unlackierten Oberflächen nach der Reinigung mit einer hochwertigen Bodenwaxspaste für den Haushalt .

HINWEIS: DAS TITELBILD DES HANDBUCHS ZEIGT DAS AKTUELLE PRODUKTIONSMODELL. ALLE ANDEREN ABBILDUNGEN SIND NUR REPRÄSENTATIVER ART UND DARSTELLEN MÖGLICHERWEISE NICHT DIE TATSÄCHLICHE FARBE, BESCHRIFTUNG ODER ZUBEHÖRTEILE UND DIENEN MÖGLICHERWEISE NUR DER DARSTELLUNG DER TECHNIK.

HINWEIS: Das Betriebsdiagramm dient nur als Referenz. Das tatsächliche Zubehör des Produkts unterliegt dem tatsächlichen Produkt und die Betriebs- und Verwendungsmethoden bleiben unverändert.

●TEILE EINER HOHLMEISSEL-STEMMMASCHINE (Siehe Abbildung 1).

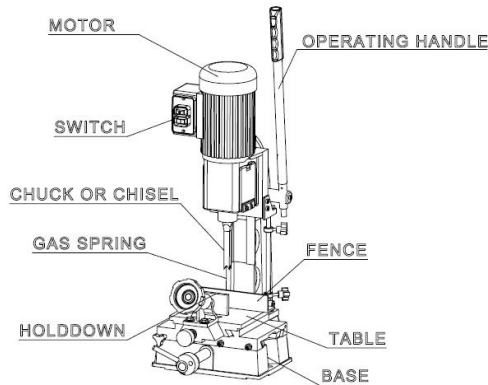


Abb. 1

WARNUNG: SCHLIESSEN SIE DIE MASCHINE ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT ERST AN DIE STROMQUELLE AN, WENN DIE MASCHINE VOLLSTÄNDIG ZUSAMMENGEBAUT IST UND SIE DIE GESAMTE BETRIEBSANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

● GRIFF ZUM HEBEN UND SENKEN .

3. Nabe der Griffbaugruppe (A) zusammenbauen , Siehe Abbildung 2

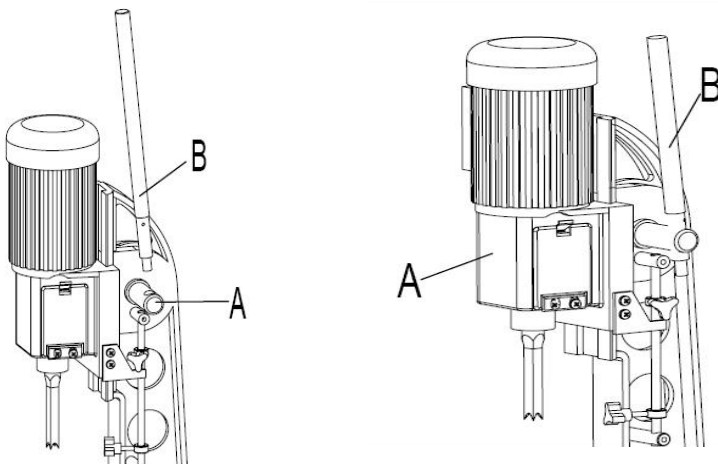


Abb. 2 Abb. 3

2. Den Kopf der Stemmmaschine (A) , siehe Abbildung 3 , nach oben heben
Durch Drehen des Griffs (B) im Uhrzeigersinn die gewünschte Position

einstellen .

●HEBEN UND SENKUNG DES KOPFES .

Der Kopf (A), Abb. 4, wird mittels des Hebels (B) angehoben und abgesenkt .

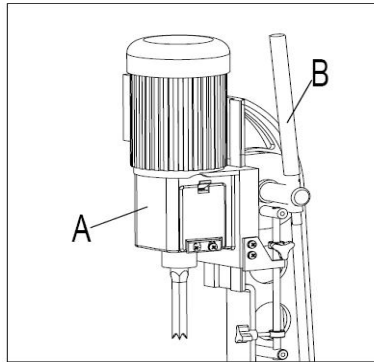


Abb. 4

●ZAUN .

Der Zaun (A) Abb. 5 kann durch Lösehebel (B), Schiebeansschlag in die gewünschte Position und Spannhebel (B).

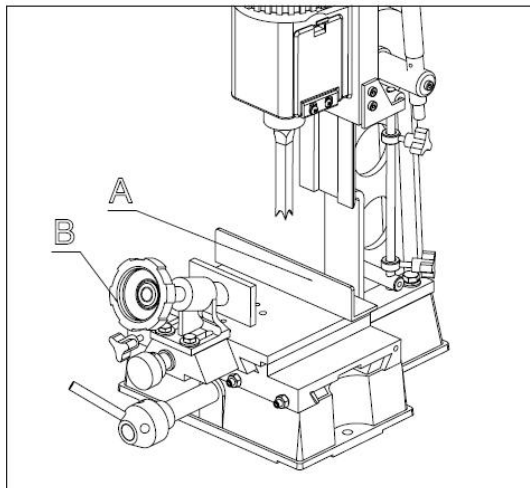


Abb. 5

●TIEFENSTOPP .

Eine Tiefenbegrenzung (A) Abb. 6 dient zur Begrenzung der Tiefe des Meißels (B). Um die Tiefenbegrenzung (A) einzustellen, lösen Sie den Griff

(C) und senken Sie den Kopf ab, bis der Meißel (B) die gewünschte Tiefe erreicht hat. Senken Sie die Tiefenbegrenzung (A) ab, bis sie die gewünschte Tiefe erreicht hat, und ziehen Sie den Griff (C) fest.

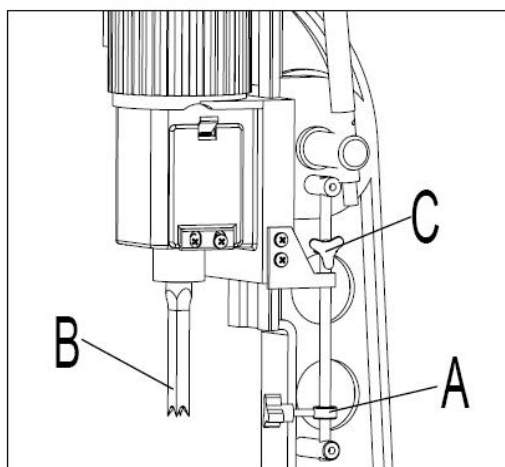


Abb. 6

●INSTALLATION VON MEIßEL UND BIT .

11. Lösen Sie die Feststellschraube, wie in Abbildung 7 gezeigt .

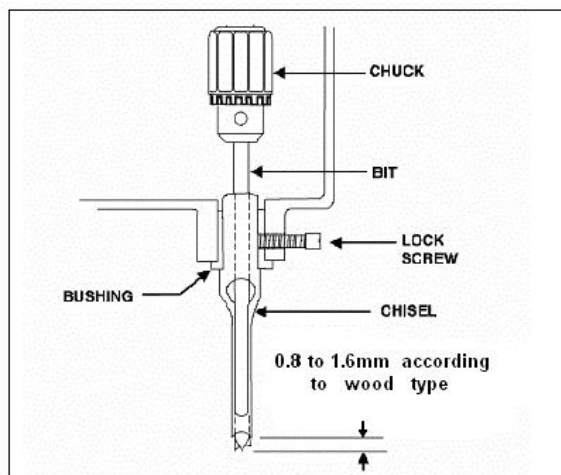


Abb. 7

12. Setzen Sie die Meißelbuchse (mit dem Loch nach vorne) in den Kopf ein. Ziehen Sie die Schraube gerade so fest an, dass der Meißel an Ort

und Stelle bleibt.

HINWEIS: Setzen Sie den Schlitz an der Seite des Meißels *nach links oder rechts*, NICHT nach vorne oder hinten. Dadurch können beim Schneiden von Zapfenlöchern Späne entweichen .

13. Schieben Sie den Meißel so weit wie möglich in den Kopf. Senken Sie den Meißel dann je nach Holzart um ca. 0,8 mm bis 1,6 mm ab. Ziehen Sie die Schraube fest, um den Meißel an Ort und Stelle zu halten.
14. Den Bohrer bis zum Anschlag durch die Meißelöffnung schieben. Den Bohrer mit dem Bohrfutterschlüssel fixieren.
15. Schraube lösen und Meißel gegen die Buchse drücken, dann Schraube festziehen. Dies sollte der richtige Abstand zwischen den Spitzen des Meißels und der Bohrspitze.

MAINTENANCE

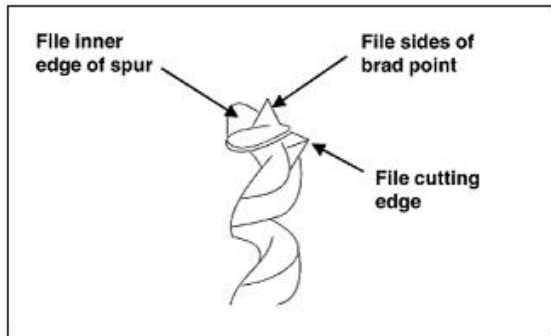
- Die Stemmmaschine erfordert nur geringe Wartungsarbeiten, wie Reinigung und Schmierung und regelmäßige Einstellung und Schärfen von Meißel und Bohrer.
- Entstauben Sie die Maschine nach jedem Gebrauch und verwenden Sie bei Bedarf leichte Anwendung von Öl oder Fett zum Schmieren von Gestängen, beweglichen Teilen usw.

SHARPENING CHISEL & BIT

Meißel und Bohrer sollten für optimale Leistung scharf gehalten werden. Stumpfe Kanten führen zu ungenauen Ergebnissen bei Zapfen und Zapfenlöchern, was zu Überhitzung und Bruch des Meißels oder Bohrers führen kann. Wenn Meißel und Bohrer stark abgenutzt und schwer zu schärfen sind, sollten sie ersetzt werden.

- Schärfen Sie den Bohrer mit einer kleinen, glatten Feile und folgen Sie

dabei der ursprünglichen Form des Bohrers. Feilen Sie die Innenkante des Sporns, die Seiten der Brad-Spitze und die Schneide nach innen in Richtung der Nut des Bohrers. Siehe Abb. 8. Feilen Sie nicht die Außenkante des Sporns, da dies den Durchmesser des Bohrers beeinflusst.



Feige 8

- Schärfen Sie den Meißel mit einem Schlitz- und Zapfenmeißel der richtigen Größe
Führung. (Die Führungsgröße variiert je nach Größe des Meißels.) Zwei bis drei Umdrehungen des Fräasers im Spannfutter des Zimmermanns genügen, um den Meißel zu schärfen, wie in Abbildung 9 gezeigt.

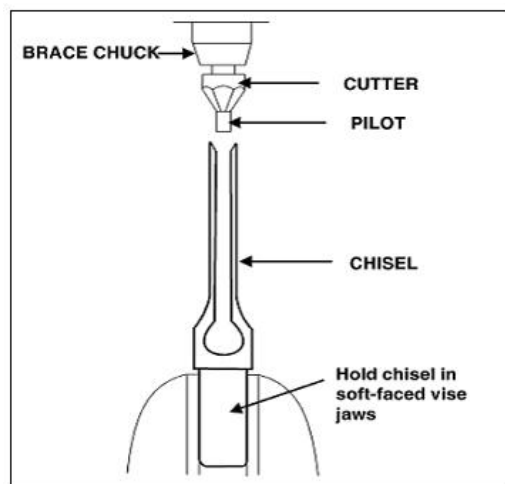


Abb . 9

- Mit einer kleinen, dreieckigen, glatten Feile die inneren Ecken des Meißel. Siehe Abb. 10. Entfernen Sie alle Grate von der Außenseite des Meißels mit einem feinen Ölstein.

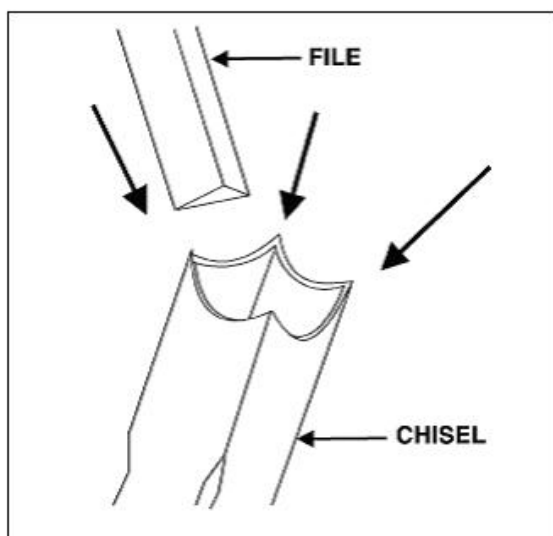
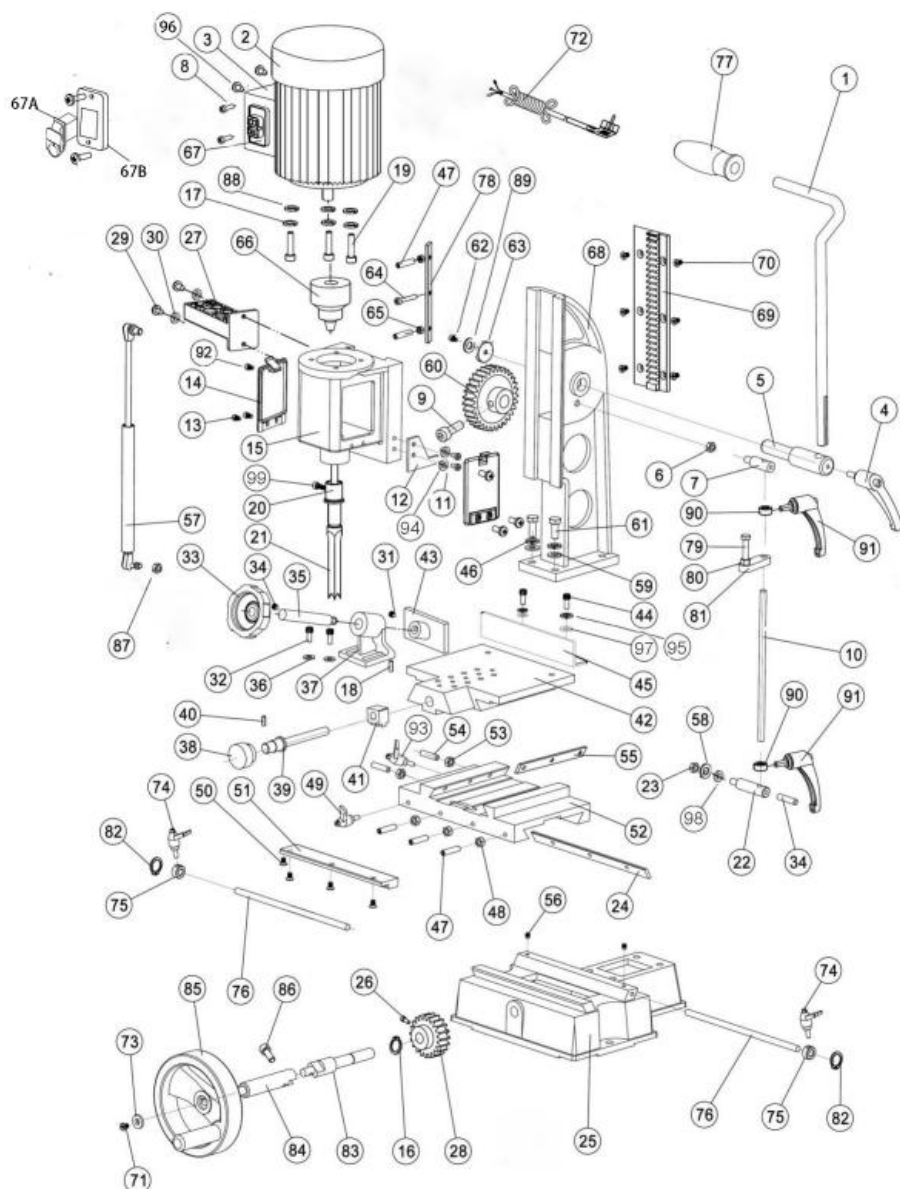


Abb . 10

Teilediagramm

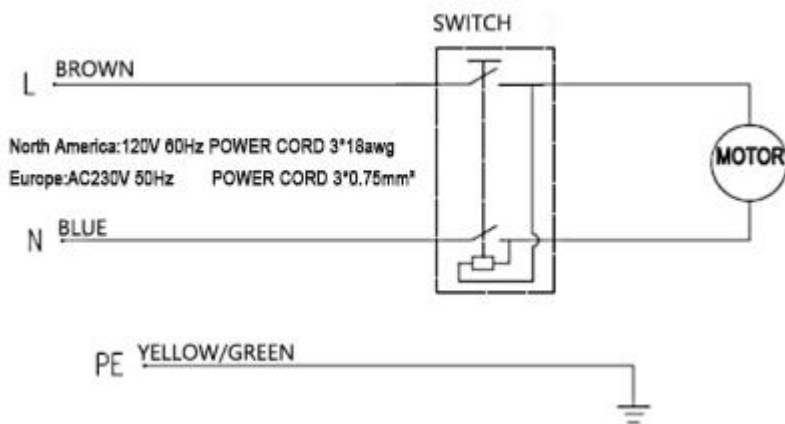


TEILELISTE

Teile-Nr.	BESCHREIBUNG	Menge	Teile-Nr.	BESCHREIBUNG	Menge
1	Bedienhebel	1	51	Gestell	1
2	Motor	1	52	Gleitplatte	1
3	Schaltkasten	1	53	Nuss	2
4	Handhaben	1	54	Schrauben	2
5	Getriebewelle	1	55	Drift	1
6	Nuss	1	56	Schrauben	2
7	Welle	1	57	Gasfeder	1
8	Schrauben	2	58	Waschmaschine	1
9	Schrauben	1	59	Unterlegscheibe	4
10	Führungssäule	1	60	Gang	1
11	Schrauben	2	61	Bolzen	4
12	Lokalisierer	1	62	Schrauben	1
13	Schrauben	4	63	Unterlegscheibe	1
14	Abdeckung	2	64	Schrauben	1
15	Getriebegehäuse	1	65	Nuss	2
16	C-Ring	1	66	Futter	1
17	Waschmaschine	4	67	Schalten	1
18	Stift	1	68	Spalte	1
19	Schrauben	4	69	Gestell	1
20	Meißelbuchse	1	70	Schrauben	6
21	Meißel	3	71	Schrauben	1
22	Welle	1	72	Netzkabel	1
23	Nuss	1	73	Nuss	1
24	Drift	1	74	Handhaben	2
25	Base	1	75	Einstellring	2
26	Schrauben	1	76	Distanzanschlagstange	2
27	Werkzeughalter	1	77	Griffhülse	1
28	Gang	1	78	Drift	1
29	Schrauben	2	79	Bolzen	1

30	Unterlegscheibe	2	80	Nuss	1
31	Schrauben	1	81	Platte	1
32	Schrauben	2	82	C-Ring	2
33	Handrad	1	83	Getriebewelle	1
34	Schrauben	1	84	Griffschaft	1
35	Leitspindel	1	85	Griffrad	1
36	Unterlegscheibe	2	86	Schrauben	1
37	Anschlussbogen	1	87	Nuss	1
38	Knopf	1	88	Unterlegscheibe	4
39	Leitspindel	1	89	Waschmaschine	1
40	Stift	1	90	Einstellring	2
41	Führungsmutter	1	91	Handhaben	2
42	Tisch	1	92	Schrauben	2
43	Klemmplatte	1	93	Handhaben	1
44	Schrauben	2	94	Waschmaschine	2
45	Zaun	1	95	Waschmaschine	2
46	Waschmaschine	4	96	Schrauben	4
47	Schrauben	5	97	Schrauben	2
48	Nuss	3	98	Waschmaschine	1
49	Handhaben	1	99	Schrauben	1
50	Schrauben	4			

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

- 31. Anleitung *1**
- 32. 1/4 Meißel *1**
- 33. 3 / 8 Meißel *1**
- 34. 1 / 2 Meißel *1**
- 35. Bohrfutter * 1**
- 36. Inbusschlüssel *3**
- 37. Griff * 1**
- 38. Hebel *1**
- 39. Linker und rechter Begrenzungshebel *2**
- 40. Begrenzungshülse + Schraubenschlüssel *2**
- 41. Bohrschlüssel *1**
- 42. Handrad *1**
- 43. Bohrer klemme welle * 1**
- 44. Griff Pleuel * 1**
- 45. Meißelbuchsen *1**



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Adresse: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Nach AUS importiert: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP	Pooledas Group Ltd Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions Preston, United Kingdom
-----------	------------	--

EC	REP	SHUNSHUN GmbH Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
-----------	------------	---

In China hergestellt



Technisch Support und E-Garantie-Zertifikat
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica www.vevor.com/support

MACCHINA PER MORTASARE A SCALPELLO CAVO

ISTRUZIONI

MODELLO: MS3816R

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

MODELLO: MS3816R



FSJMS3816RDZ00001V1
FSJMS3816RDZ00001V2

Codice articolo:

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici

GENERAL SAFETY RULES

- La lavorazione del legno può essere pericolosa se eseguita in modo sicuro e corretto
procedure non vengono seguite. Come per tutti i macchinari, ci sono alcuni pericoli connessi al funzionamento del prodotto. Utilizzare la macchina con rispetto e cautela ridurrà notevolmente la possibilità di lesioni personali. Tuttavia, se le normali precauzioni di sicurezza vengono trascurate o ignorate, potrebbero verificarsi lesioni personali all'operatore. Dispositivi di sicurezza come protezioni, spingitori, fermi, feather tavole, occhiali protettivi, maschere antipolvere e protezioni acustiche possono ridurre il rischio di lesioni. Ma anche la migliore protezione non compenserà un cattivo giudizio, la disattenzione o la negligenza. Usa sempre il buon senso e fai attenzione in officina. Se una

procedura ti sembra pericolosa, non provarla. Trova una procedura alternativa che ti faccia sentire più sicuro. **RICORDA:** la tua sicurezza personale è una tua responsabilità.

- Questa macchina è stata progettata solo per determinate applicazioni.

raccomanda vivamente che questa macchina non possa essere modificata e/o utilizzata per applicazioni diverse da quelle per cui è stata progettata. In caso di domande relative a un'applicazione specifica, **NON** utilizzare la macchina prima di aver contattato il rivenditore locale per determinare se può o deve essere eseguita sulla prodotto.

- **ATTENZIONE: IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE REGOLE POTREBBE COMPORTARE GRAVI LESIONI PERSONALI .**

76. **PER LA VOSTRA SICUREZZA, LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'UTENSILE.** Imparare l'applicazione e le limitazioni dell'utensile, nonché i pericoli specifici peculiari ad esso .

77. **MANTENERE LE PROTEZIONI IN POSIZIONE** e in condizioni di funzionamento .

78. **INDOSSARE SEMPRE PROTEZIONI PER GLI OCCHI** . Indossare occhiali di sicurezza. Gli occhiali da vista di uso quotidiano hanno solo lenti resistenti agli urti; non sono occhiali di sicurezza. Utilizzare anche una maschera facciale o antipolvere se l'operazione di taglio è polverosa.

79. **RIMUOVERE LE CHIAVI DI REGOLAZIONE E LE CHIAVI INGLES** . Prendi l'abitudine di controllare che le chiavi e le chiavi di regolazione siano state rimosse dall'utensile prima di accenderlo.

80. **MANTIENI PULITA L'AREA DI LAVORO** . Aree e panche disordinate favoriscono gli incidenti .

81. **NON USARE IN AMBIENTI PERICOLOSI.** Non usare utensili elettrici in luoghi umidi o bagnati, né esporli alla pioggia. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata.

82. **TENERE LONTANI BAMBINI E VISITATORI** . Tutti i bambini e i visitatori devono essere tenuti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.

- 83.RENDERE L'OFFICINA A PROVA DI BAMBINO** : con lucchetti, interruttori principali o rimuovendo le chiavi di avviamento .
- 84.NON FORZARE L'UTENSILE** . Farà meglio il lavoro e sarà più sicuro alla velocità per cui è stato progettato .
- 85.USARE L'UTENSILE GIUSTO** . Non forzare l'utensile o l'accessorio a svolgere un lavoro per il quale non è stato progettato .
- 86.ABBIGLIAMENTO ADEGUATO** . Non indossare indumenti larghi, guanti, cravatte, anelli, braccialetti o altri gioielli che possano impigliarsi nelle parti in movimento. Si raccomandano calzature antiscivolo. Indossare una copertura protettiva per contenere i capelli lunghi.
- 87.LAVORO SICURO** . Utilizzare morsetti o una morsa per tenere fermo il lavoro quando è possibile. È più sicuro che usare le mani e consente di liberare entrambe le mani per lavorare .
- 88.NON ECCEDERE** . Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati .
- 89.MANTENERE GLI UTENSILI IN CONDIZIONI OTTIMALI** . Mantenere gli utensili affilati e puliti per prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori .
- 90.SCOLLEGARE GLI UTENSILI** prima di effettuare la manutenzione e quando si cambiano accessori come lame, punte, frese ecc .
- 91.UTILIZZARE GLI ACCESSORI CONSIGLIATI** . L'uso di accessori e attacchi non consigliati dal produttore può causare pericoli o rischi di lesioni alle persone .
- 92.RIDURRE IL RISCHIO DI AVVIAMENTO INVOLONTARIO** . Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" prima di collegare il cavo di alimentazione. In caso di interruzione di corrente, spostare l'interruttore in posizione "OFF" .
- 93.NON STARE MAI SULL'UTENSILE** . Potrebbero verificarsi gravi lesioni se l'utensile si inclina o se l'utensile da taglio entra accidentalmente in contatto .
- 94.CONTROLLARE LE PARTI DANNEGGIATE** . Prima di utilizzare ulteriormente l'utensile, una protezione o un'altra parte danneggiata deve essere attentamente controllata per assicurarsi che funzioni correttamente e svolga la sua funzione prevista: controllare l'allineamento delle parti mobili, il bloccaggio delle parti mobili, la rottura delle parti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il suo funzionamento. Una protezione o un'altra parte danneggiata deve essere riparata o sostituita correttamente .

- 95.**DIREZIONE DI AVANZAMENTO** . Alimentare il pezzo in una lama o fresa solo contro la direzione di rotazione della lama o della fresa .
- 96.**NON LASCIARE MAI L'UTENSILE IN FUNZIONE SENZA CURA. SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE.** Non lasciare l'utensile finché non si è completamente fermato .
- 97.**RIMANI ATTENTO, FAI ATTENZIONE A COSA STAI FACENDO E USA IL BUON SENSO QUANDO UTILIZZI UN ELETTROUTENSILE. NON USARE L'UTENSILE QUANDO SEI STANCO O SOTTO L'EFFETTO DI DROGHE, ALCOL O MEDICINALI.** Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di elettroutensili può causare gravi lesioni personali.
- 98.**ASSICURARSI CHE L'UTENSILE SIA SCOLLEGATO DALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA** durante il montaggio, il collegamento o il ricollegamento del motore .
- 99.**LA POLVERE GENERATA** da alcuni legni e prodotti in legno può essere dannosa per la salute. Utilizzare sempre i macchinari in aree ben ventilate e provvedere alla corretta rimozione della polvere. Utilizzare sistemi di raccolta della polvere di legno quando possibile .
- 100.**ATTENZIONE: ALCUNE POLVERI CREATE DA LEVIGATURA, SEGATURA, MOLATURA, PERFORAZIONE E ALTRE ATTIVITÀ DI COSTRUZIONE** contengono sostanze chimiche note per causare cancro, difetti alla nascita o altri danni riproduttivi. Ecco alcuni esempi di queste sostanze chimiche :
- piombo da vernici a base di piombo .
 - silice cristallina da mattoni, cemento e altri prodotti in muratura.
 - arsenico e cromo provenienti dal legname trattato chimicamente .

Il rischio derivante da queste esposizioni varia a seconda della frequenza con cui si svolge questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche: lavorare in un'area ben ventilata e utilizzare attrezzature di sicurezza approvate, come le maschere antipolvere appositamente progettate per filtrare le particelle microscopiche .

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

- 64. **NON UTILIZZARE QUESTA MACCHINA** finché non è **assemblato** e **installato** secondo le istruzioni .
- 65. **CHIEDI CONSIGLIO AL TUO SUPERVISORE, istruttore o altra persona qualificata** se non lo sei familiarità con il funzionamento di questa macchina .
- 66. **SEGUIRE TUTTI I CODICI DI CABLAGGIO** e consigliati collegamenti elettrici .
- 67. **ASSICURARSI che** la macchina sia fissata ad un supporto superficie per evitare che si ribalti durante il funzionamento .
- 68. **NON accendere MAI** la mortasatrice su “ **ON** ” prima di cancellare il tabella di tutti gli oggetti (utensili, pezzi di scarto, ecc.) .
- 69. **SEMPRE** mani, dita e capelli lontani da la parte rotante .
- 70. **NON** tentare di incastrare materiale che non avere una superficie piana, a meno che non venga utilizzato un supporto idoneo .
- 71. **SEMPRE** il fermo direttamente sul pezzo in lavorazione per evitare che il pezzo in lavorazione si sollevi durante il funzionamento .
- 72. **SEMPRE** saldamente il pezzo da lavorare contro la recinzione per impedire la rotazione .
- 73. **ASSICURARSI che** la punta del trapano sia affilata, non danneggiata e correttamente fissato nel mandrino prima dell'operazione .
- 74. **ASSICURARSI che** la chiave del mandrino sia stata rimossa prima di iniziare macchina .
- 75. accendere **MAI** l'alimentazione con la punta del trapano o lo **scalpello** contatto con il pezzo in lavorazione .
- 76. **NON** eseguire **MAI** lavori di layout, assemblaggio o installazione su il tavolo mentre la mortasatrice è in funzione .
- 77. **REGOLARE** il fermo di profondità per evitare di forare nel tavolo .
- 78. Spegnerne **SEMPRE l'alimentazione prima di rimuovere i rottami** pezzi dal tavolo .
- 79. **SPEGNERE** l'alimentazione, rimuovere la punta del trapano e lo scalpello, e

pulire il tavolo prima di lasciare la macchina .

80. PER LA TUA SICUREZZA - Non indossare guanti quando azionare la macchina .

81. SE una parte del tuo strumento dovesse mancare, essere danneggiata o non funzionare in alcun modo o un componente elettrico non riesce a funzionare correttamente, spegnere l'interruttore e staccare la spina dalla presa di corrente presa di corrente. Sostituisci le parti mancanti, danneggiate o guaste prima di riprendere il funzionamento .

82. L'USO di allegati e accessori non raccomandati da Delta possono comportare il rischio di lesioni .

83. SPEGNERE LA MACCHINA E SCOLLEGARLA LA MACCHINA dalla fonte di alimentazione prima di installare o rimuovere gli accessori, prima di regolare o modificare configurazioni o quando si effettuano riparazioni .

84. SPEGNERE LA MACCHINA “ OFF ” , scollegare il macchina dalla fonte di alimentazione e pulirla tavolo/zona di lavoro prima di lasciare la macchina.

BLOCCARE IL INTERRUTTORE IN POSIZIONE “ OFF ” per evitare uso non autorizzato .

ATTENZIONE: LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE REGOLE PUÒ COMPORTARE GRAVI LESIONI PERSONALI .

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

**Riferiscili spesso
e usarli per istruire gli altri.**

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●COLLEGAMENTI ELETTRICI .

Per i tuoi utensili dovresti usare un circuito elettrico separato. Se usi una prolunga, usa solo prolunghe a 3 fili, che hanno spine e prese di tipo con messa a terra, che accettano la spina dell'utensile. Prima di collegare il motore alla linea elettrica, assicurati che l'interruttore sia in posizione "OFF" e che la corrente elettrica abbia le stesse caratteristiche indicate sull'utensile.

Tutti i collegamenti di linea devono avere un buon contatto. Il funzionamento a bassa tensione danneggerà il motore .

ATTENZIONE: NON ESPORRE L'UTENSILE ALLA PIOGGIA O UTILIZZARLO IN LUOGHI UMIDI

●SPECIFICHE MOTORE

Il tuo strumento è cablato per : Europa 230 V 50 Hz o Nord America 120 V 60 Hz corrente alternata. Prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione, assicurarsi la macchina è staccata dalla fonte di alimentazione .

●ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

ATTENZIONE: QUESTO STRUMENTO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA DURANTE L'USO PER PROTEGGERE L'OPERATORE DA SCOSSA ELETTRICA .

Tutti gli utensili collegati tramite cavo e dotati di messa a terra:

19. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra fornisce un percorso

di minima resistenza per la corrente elettrica per ridurre il rischio di scosse elettriche. Questo utensile è dotato di un cavo elettrico con un conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura e una spina di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa corrispondente correttamente installata e messa a terra in conformità con tutti i codici e le ordinanze locali.

20. Non modificare la spina in dotazione: se non si adatta alla presa, far installare la presa adatta da un elettricista qualificato.

21. Un collegamento non corretto del conduttore di messa a terra

dell'apparecchiatura può comportare il rischio di scosse elettriche. Il conduttore con isolamento avente una superficie esterna verde con o senza strisce gialle è il conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura. Se se è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo elettrico o della spina, non collegare il conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura a un terminale attivo .

22. Se le istruzioni di messa a terra non sono state completamente comprese o se in caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'utensile .

23. Utilizzare solo prolunghe a 3 fili dotate di spine con messa a terra e prese compatibili con la spina dell'utensile .

24. Riparare o sostituire immediatamente il cavo danneggiato o usurato .

ATTENZIONE: IN OGNI CASO, ASSICURARSI CHE LA PRESA IN QUESTIONE SIA CORRETTAMENTE MESSA A TERRA. IN CASO DI DUBBI, FAR CONTROLLARE LA PRESA DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

Utilizzare prolunghe appropriate. Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni e che sia una prolunga a 3 fili, dotata di una spina con messa a terra e di una presa che accetti la spina dell'utensile. Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi di utilizzarne una abbastanza pesante da trasportare la corrente dell'utensile. Un cavo sottodimensionato causerà un calo della tensione di linea, con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento.

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●PREFAZIONE .

La Fox MS3816R è più facile da maneggiare rispetto alle tradizionali macchine perforatrici dotate di attacchi per mortasa. Il modello MS3816R è realizzato in ghisa e acciaio, rigido e stabile. La mortasa è dotata di una chiave standard a 3 ganasce mandrino per la presa positiva del tenone.

●DISIMBALLAGGIO E PULIZIA .

Disimballare con cura la macchina e tutti gli articoli sciolti dal/dagli scatoloni di spedizione. Rimuovere la vernice protettiva da tutte le superfici non verniciate. Questa vernice può essere rimossa con un panno morbido inumidito con cherosene (non utilizzare acetone, benzina o diluente per lacca per questo scopo).

Dopo la pulizia, ricoprire le superfici non verniciate con una cera per pavimenti di buona qualità .

AVVISO: LA FOTO DI COPERTINA DEL MANUALE ILLUSTRA IL MODELLO DI PRODUZIONE ATTUALE. TUTTE LE ALTRE ILLUSTRAZIONI SONO SOLO RAPPRESENTATIVE E POTREBBERO NON RAPPRESENTARE IL COLORE, L'ETICHETTATURA O GLI ACCESSORI REALI E POTREBBERO ESSERE INTESE A ILLUSTRARE SOLO LA TECNICA.

AVVISO: lo schema di funzionamento è solo di riferimento e gli accessori effettivi del prodotto sono soggetti al prodotto effettivo; i metodi di funzionamento e utilizzo rimangono invariati.

●**PARTI DELLA MORTASATRICE A SCALPELLO CAVO .** (Vedi Figura 1).

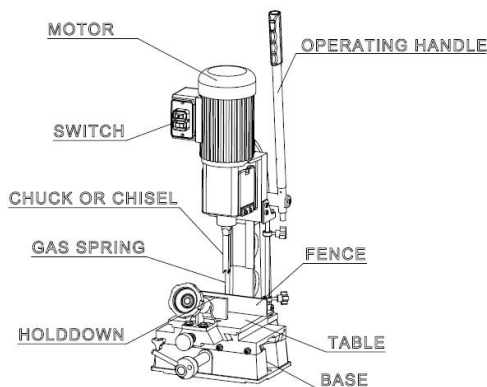


Figura 1

ATTENZIONE: PER LA VOSTRA SICUREZZA, NON COLLEGARE LA MACCHINA ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE FINO A QUANDO LA MACCHINA NON È COMPLETAMENTE MONTATA E NON SI È LETTO E COMPRESO L'INTERO MANUALE DI ISTRUZIONI.

●**MANIGLIA DI SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO .**

4. Montare il mozzo del gruppo maniglia (A) , Vedi Figura 2

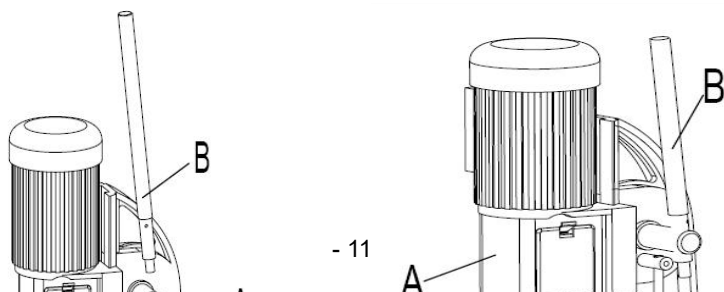


Figura 2 Figura 3

2. Sollevare la testa della macchina mortasatrice (A) , vedere Figura 3 , verso l'alto posizione ruotando la maniglia (B) in senso orario .

●SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO DELLA TESTA .

La testa (A) Fig. 4, si alza e si abbassa tramite la leva (B) .

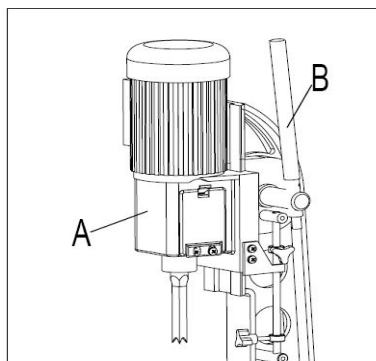


Figura 4

●RECINZIONE .

La recinzione (A) Fig. 5 , può essere spostata dentro o fuori da leva di allentamento (B), guida scorrevole nella posizione desiderata e leva di serraggio (B).

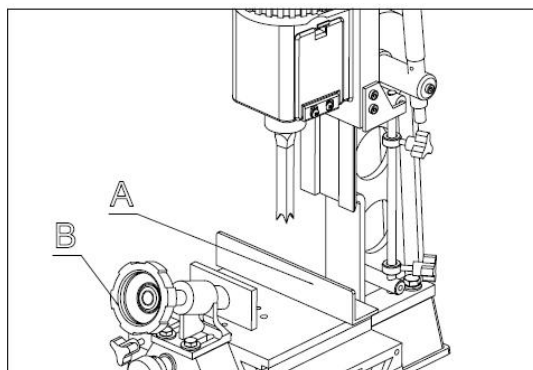


Figura 5

●ARRESTO DI PROFONDITÀ .

Una guida di arresto di profondità (A) Fig. 6, è fornita per limitare la profondità dello scalpello (B). Per regolare la guida di arresto di profondità (A), allentare la maniglia (C) e abbassare la testa finché lo scalpello (B) non è alla profondità desiderata. Abbassare la guida di arresto di profondità (A) finché non è alla profondità desiderata, stringere la maniglia (C).

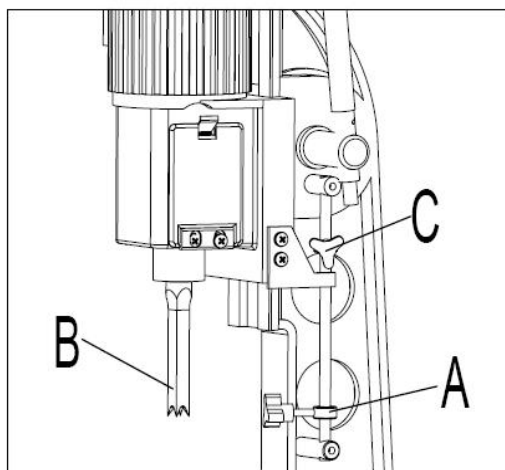


Figura 6

●INSTALLAZIONE DELLO SCALPELLO E DELLA PUNTA .

16. Allentare la vite di bloccaggio, mostrata nella Figura 7 .

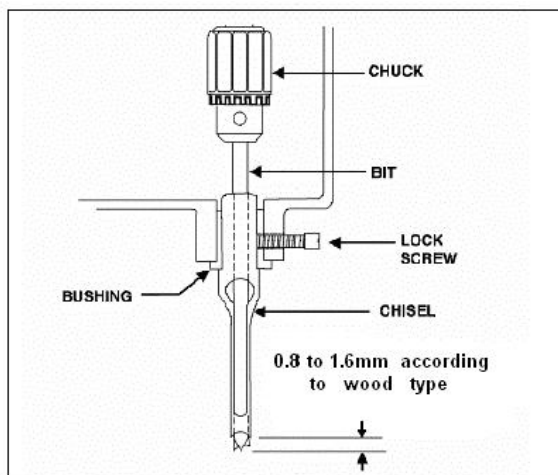


Figura 7

17. Inserire la boccia dello scalpello (con il foro rivolto in avanti) nella testa. Stringere la vite quanto basta per tenere lo scalpello in posizione.

NOTA: posizionare la fessura sul lato dello scalpello *a sinistra o a destra*, NON davanti o dietro. Ciò consentirà ai trucioli di fuoriuscire durante il taglio delle mortase .

18. Spingere lo scalpello il più possibile nella testa. Quindi abbassare lo scalpello di circa 0,8 mm - 1,6 mm, a seconda del tipo di legno che si sta lavorando. Serrare la vite per tenere lo scalpello in posizione.

19. Spingere la punta attraverso l'apertura dello scalpello il più possibile. Bloccare la punta del trapano in posizione con la chiave del mandrino.

20. Allentare la vite e spingere lo scalpello contro la boccia, quindi stringere la vite. Questo dovrebbe fornire la distanza corretta tra le punte dello scalpello e della punta.

MAINTENANCE

- La mortasatrice richiede solo una piccola manutenzione, come la pulizia e

lubrificazione, regolazione e affilatura di routine dello scalpello e della punta.

- Spolverare la macchina dopo ogni utilizzo e, se necessario, utilizzare una

luce

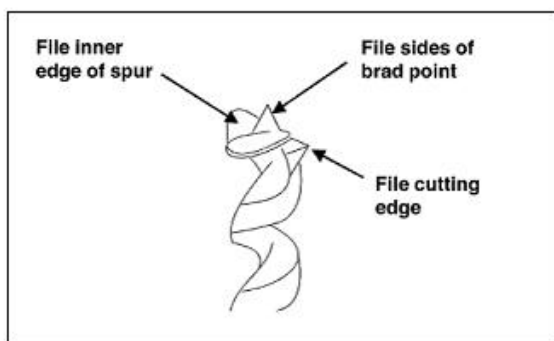
applicazioni di olio o grasso per lubrificare collegamenti, parti mobili, ecc.

SHARPENING CHISEL & BIT

Scalpelli e punte da trapano devono essere tenuti affilati per prestazioni ottimali. I bordi smussati daranno risultati imprecisi su tenone e mortasa, il che può portare a surriscaldamento e rottura dello scalpello o del morso. Se lo scalpello e la punta da trapano sono molto usurati e difficili da affilare, devono essere sostituiti.

- Affilare la punta utilizzando una lima piccola e liscia, seguendo la forma originale

della punta. Limare il bordo interno dello sperone, i lati della punta del chiodo e il bordo tagliente verso l'interno, verso la scanalatura della punta. Vedere Fig. 8. Non limare il bordo esterno dello sperone poiché ciò influirà sul diametro della punta.



Fico 8

- Affilare lo scalpello con uno scalpello a mortasa e tenone della misura corretta
guida. (La dimensione del pilota varia a seconda della dimensione dello

scalpello). Due o tre giri della fresa nel mandrino della staffa del falegname sono sufficienti per affilare lo scalpello, come mostrato nella Figura 9.

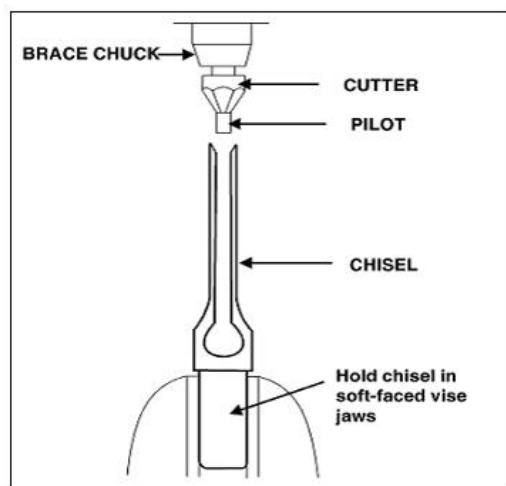


Figura 9

- Utilizzare una piccola lima triangolare e liscia per liberare gli angoli interni del scalpello. Vedere Fig.10. Rimuovere eventuali sbavature dall'esterno dello scalpello con una pietra oleata fine.

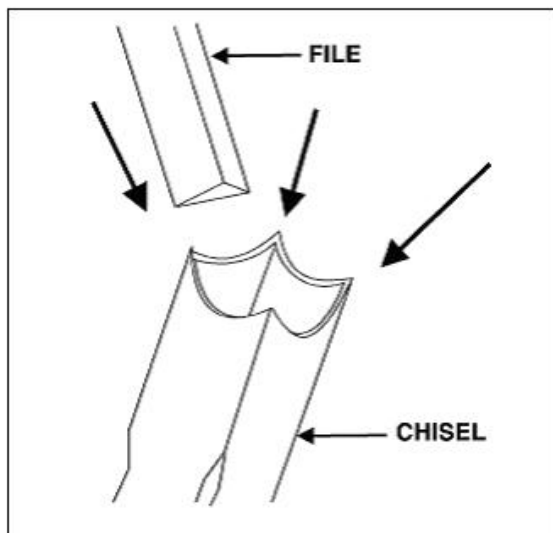
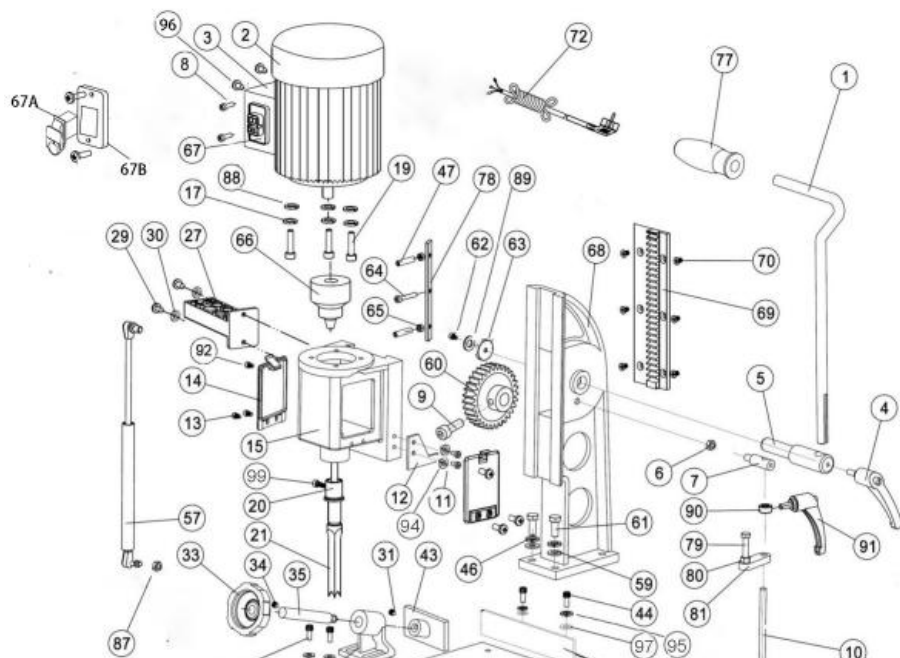


Figura 10

PARTS DRAWINGS AND PARTS LISTS

Diagramma delle parti



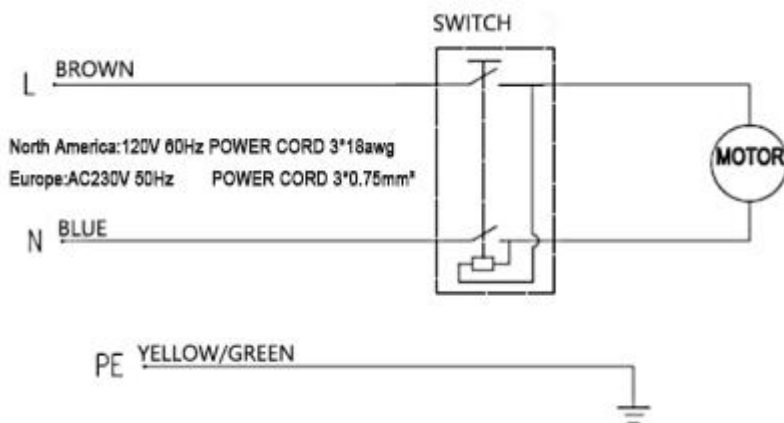
ELENCO DEI PEZZI

N. parte	DESCRIZIONE	Quantità	N. parte	DESCRIZIONE	Quantità
1	Leva di comando	1	51	Cremagliera	1
2	Motore	1	52	Piastra scorrevole	1
3	Scatola di commutazione	1	53	Noce	2
4	Maniglia	1	54	Vite	2
5	Albero dell'ingranaggio	1	55	Deriva	1
6	Noce	1	56	Vite	2
7	Lancia	1	57	Molla a gas	1
8	Vite	2	58	Rondella	1
9	Vite	1	59	Rondella piatta	4
10	Colonna guida	1	60	Ingranaggio	1
11	Vite	2	61	Bullone	4
12	Localizzatore	1	62	Vite	1
13	Vite	4	63	Rondella piatta	1

14	Copertina	2	64	Vite	1
15	Scatola ingranaggi	1	65	Noce	2
16	Anello a C	1	66	Mandrino	1
17	Rondella	4	67	Interruttore	1
18	Spillo	1	68	Colonna	1
19	Vite	4	69	Cremagliera	1
20	Boccola a scalpello	1	70	Vite	6
21	Scalpello	3	71	Vite	1
22	Lancia	1	72	Cavo di alimentazione	1
23	Noce	1	73	Noce	1
24	Deriva	1	74	Maniglia	2
25	Base	1	75	Collare di regolazione	2
26	Vite	1	76	Asta di arresto della distanza	2
27	Portautensili	1	77	Manicotto di presa	1
28	Ingranaggio	1	78	Deriva	1
29	Vite	2	79	Bullone	1
30	Rondella piatta	2	80	Noce	1
31	Vite	1	81	Piatto	1
32	Vite	2	82	Anello a C	2
33	Volantino	1	83	Albero dell'ingranaggio	1
34	Vite	1	84	Albero della maniglia	1
35	Vite di comando	1	85	Maniglia della ruota	1
36	Rondella piatta	2	86	Vite	1
37	Curva di collegamento	1	87	Noce	1
38	Manopola	1	88	Rondella piatta	4
39	Vite di comando	1	89	Rondella	1
40	Spillo	1	90	Collare di	2

				regolazione	
41	Dado di piombo	1	91	Maniglia	2
42	Tavolo	1	92	Vite	2
43	Piastra di serraggio	1	93	Maniglia	1
44	Vite	2	94	Rondella	2
45	Recinzione	1	95	Rondella	2
46	Rondella	4	96	Vite	4
47	Vite	5	97	Vite	2
48	Noce	3	98	Rondella	1
49	Maniglia	1	99	Vite	1
50	Vite	4			

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

46.Istruzioni *1

47.Scalpello da 1/4 *1

48.3 / 8 scalpello *1

49.1 / 2 scalpello *1

50.Mandrini per trapano *1

- 51.Chiave a brugola *3**
- 52.Maniglia *1**
- 53.Leva *1**
- 54.Leve di finecorsa sinistra e destra *2**
- 55.Manicotto di limite + chiave *2**
- 56.Chiavi per trapano *1**
- 57.Volantino *1**
- 58.Albero di serraggio del trapano *1**
- 59.Maniglia bielle *1**
- 60.Boccole per scalpello *1**



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Indirizzo: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Importato negli USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP	Pooledas Group Ltd Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions Preston, United Kingdom
-----------	------------	--

EC	REP	SHUNSHUN GmbH Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
-----------	------------	---

Made in China

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica
www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Técnico Soporte y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

MÁQUINA DE MORTAJA CON CINCEL HUECO

INSTRUCCIONES

MODELO: MS3816R

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

MODELO: MS3816R



FSJMS3816RDZ00001V1

FSJMS3816RDZ00001V2

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
	Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere una recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no pueden desecharse con los residuos domésticos normales, sino que deben llevarse a un punto de recogida para reciclar dispositivos eléctricos y electrónicos.

GENERAL SAFETY RULES

- La carpintería puede ser peligrosa si se opera de manera segura y adecuada.

No se siguen los procedimientos adecuados. Al igual que con todas las máquinas, existen ciertos peligros asociados con el funcionamiento del producto. El uso de la máquina con respeto y precaución reducirá considerablemente la posibilidad de lesiones personales. Sin embargo, si se pasan por alto o se ignoran las precauciones de seguridad normales, el operador puede sufrir lesiones personales. El equipo de seguridad, como protectores, varillas de empuje, sujeciones, Las tablas de protección, las gafas protectoras, las máscaras antipolvo y la protección auditiva pueden reducir la posibilidad de sufrir lesiones, pero ni siquiera la

mejor protección compensará la falta de criterio, el descuido o la falta de atención. Utilice siempre el sentido común y tenga cuidado en el taller. Si un procedimiento le parece peligroso, no lo intente. Busque un procedimiento alternativo que le parezca más seguro. **RECUERDE:** Su seguridad personal es su responsabilidad.

- Esta máquina fue diseñada solo para ciertas aplicaciones. Recomendamos encarecidamente que esta máquina no se modifique ni se utilice para ninguna aplicación distinta a la que fue diseñada. Si tiene alguna pregunta relacionada con una aplicación en particular, **NO** utilice la máquina hasta que se haya comunicado primero con su distribuidor local para determinar si puede o debe realizarse en el lugar. producto.
- **ADVERTENCIA: EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS REGLAS PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES GRAVES .**

101. PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. Conozca la aplicación y las limitaciones de la herramienta, así como los peligros específicos que conlleva .

102. **MANTENGA LOS PROTECTORES EN SU LUGAR** y en condiciones de funcionamiento .

103. **USE SIEMPRE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS** . Use anteojos de seguridad. Los anteojos de uso diario solo tienen lentes resistentes a impactos; no son anteojos de seguridad. Use también una máscara facial o antipolvo si la operación de corte genera polvo.

104. **RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LAS LLAVES INDIVIDUALES** .

Adquiera el hábito de verificar que las llaves y las llaves de ajuste se hayan retirado de la herramienta antes de encenderla.

105. **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO** . Las áreas y bancos desordenados invitan a los accidentes .

106. **NO UTILICE EN ENTORNOS PELIGROSOS.** No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados, ni las exponga a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.

- 107.**MANTENGA A LOS NIÑOS Y VISITANTES ALEJADOS** . Todos los niños y visitantes deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo.
- 108.**HAGA QUE EL TALLER SEA A PRUEBA DE NIÑOS** : con candados, interruptores maestros o quitando las llaves de arranque .
- 109.**NO FUERCE LA HERRAMIENTA** . Hará mejor el trabajo y será más seguro a la velocidad para la que fue diseñada .
- 110.**UTILICE LA HERRAMIENTA ADECUADA** . No fuerce la herramienta ni el accesorio para realizar un trabajo para el cual no fue diseñado .
- 111.**USE VESTIMENTA ADECUADA** . No use ropa suelta, guantes, corbatas, anillos, pulseras ni otras joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda usar calzado antideslizante. Use una cubierta protectora para el cabello para contener el cabello largo.
- 112.**TRABAJO SEGURO** . Utilice abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo cuando sea posible. Es más seguro que usar la mano y también deja ambas manos libres para trabajar .
- 113.**NO SE EXTENDA EXCESIVAMENTE** . Mantenga el equilibrio y la posición adecuada en todo momento .
- 114.**MANTENGA LAS HERRAMIENTAS EN PERFECTAS CONDICIONES** . Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un rendimiento óptimo y más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios .
- 115.**DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS** antes de realizar tareas de mantenimiento y al cambiar accesorios como cuchillas, brocas, cortadores. etc .
- 116.**UTILICE ACCESORIOS RECOMENDADOS** . El uso de accesorios y aditamentos no recomendados por el fabricante puede ocasionar peligros o riesgos de lesiones a las personas .
- 117.**REDUZCA EL RIESGO DE ARRANQUE ACCIDENTAL** . Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “OFF” (APAGADO) antes de enchufar el cable de alimentación. En caso de un corte de energía, mueva el interruptor a la posición “OFF” (APAGADO) .
- 118.**NUNCA SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA** . Podrían producirse lesiones graves si la herramienta se vuelca o si se toca accidentalmente la herramienta de corte .
- 119.**REVISE LAS PIEZAS DAÑADAS** . Antes de seguir utilizando la herramienta, se debe revisar cuidadosamente la protección u otra pieza que esté dañada

para asegurarse de que funcionará correctamente y realizará su función prevista: verifique la alineación de las piezas móviles, el atascamiento de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Una protección u otra pieza que esté dañada se debe reparar o reemplazar adecuadamente .

120.**DIRECCIÓN DE ALIMENTACIÓN** . Alimente la pieza de trabajo hacia una cuchilla o cortadora en sentido contrario a la rotación de la cuchilla o cortadora únicamente .

121.**NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO SIN SUPERVISIÓN. APAGUE LA ENERGÍA** . No abandone la herramienta hasta que se detenga por completo .

122.**MANTÉNGASE ALERTA, PRESTE ATENCIÓN A LO QUE HACE Y USE EL SENTIDO COMÚN AL UTILIZAR UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. NO UTILICE LA HERRAMIENTA SI ESTÁ CANSADO O BAJO LOS EFECTOS DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS.** Un momento de descuido mientras utiliza herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

123.**ASEGÚRESE DE QUE LA HERRAMIENTA ESTÉ DESCONECTADA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN** mientras se monta, conecta o reconecta el motor .

124.**El polvo generado** por ciertas maderas y productos derivados de la madera puede ser perjudicial para la salud. Siempre utilice la maquinaria en áreas bien ventiladas y elimine el polvo de manera adecuada. Utilice sistemas de recolección de polvo de madera siempre que sea posible .

125.**ADVERTENCIA: ALGUNOS DE LOS POLVO QUE SE GENERAN AL LIJAR, SERRAR, RECTIFICAR, PERFORAR Y OTRAS ACTIVIDADES DE CONSTRUCCIÓN** CONTIENEN PRODUCTOS QUÍMICOS QUE SE CONOCE POR PROVOCAR CÁNCER, DAÑOS CONGÉNITOS U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS. Algunos ejemplos de estos productos químicos son :

Plomo de pinturas a base de plomo .

sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.

arsénico y cromo de madera tratada químicamente .

El riesgo que corre a causa de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y con equipo de seguridad aprobado, como máscaras antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas .

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

85. **NO UTILICE ESTA MÁQUINA** hasta que esté **Montado e instalado** según las instrucciones .
86. **OBTENGA EL ASESORAMIENTO DE SU SUPERVISOR, instructor u otra persona calificada** si no está familiarizado con el funcionamiento de esta máquina .
87. **SIGA TODOS LOS CÓDIGOS DE CABLEADO** y recomendados Conexiones eléctricas .
88. **Asegúrese de que** la máquina esté fijada a un soporte. superficie para evitar que se vuelque durante el funcionamiento .
89. **NUNCA encienda la mortajadora** Antes de limpiar el tabla de todos los objetos (herramientas, piezas de chatarra, etc.) .
90. **SIEMPRE** las manos, los dedos y el cabello alejados La broca giratoria .
91. **NO** intente hacer mortajas en material que no tener una superficie plana, a menos que se utilice un soporte adecuado .
92. **SIEMPRE** coloque el sujetador directamente sobre la pieza de trabajo para evitar que la pieza de trabajo se levante durante el funcionamiento .
93. **SIEMPRE** apoye la pieza de trabajo de forma segura contra la guía para evitar la rotación .
94. **Asegúrese de que** la broca esté afilada, no esté dañada y esté colocada correctamente. asegurado en el mandril antes de la operación .
95. **ASEGÚRESE de** que la llave del portabrocas se haya quitado antes de comenzar máquina .
96. **NUNCA** encienda la corriente con la broca o el cincel. entrando en contacto con la pieza de trabajo .

97. **NUNCA** realice trabajos de diseño, montaje o configuración en la mesa mientras la mortajadora está en funcionamiento .

98. **AJUSTE** el tope de profundidad para evitar perforar el mesa .

99. **SIEMPRE** apague la energía antes de retirar la chatarra. piezas de la mesa .

100. **APAGUE** la energía, retire la broca y el cincel, y limpie la mesa antes de dejar la máquina .

101. PARA SU PROPIA SEGURIDAD - No use guantes cuando operando la máquina

102. ¿DEBE faltar alguna pieza de su herramienta, estar dañada o fallar de alguna manera, o cualquier componente eléctrico dejar de funcionar Correctamente, apague el interruptor y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación. Toma de corriente. Reemplace las piezas faltantes, dañadas o defectuosas. antes de reanudar la operación .

103. EL USO de accesorios y complementos no recomendado por Delta puede resultar en riesgo de lesiones .

104. APAGUE LA MÁQUINA Y DESCONECTE LA MÁQUINA de la fuente de alimentación antes de instalarla o quitar accesorios, antes de ajustar o cambiar configuraciones o al hacer reparaciones .

105. APAGUE LA MÁQUINA , desconecte el máquina de la fuente de alimentación y limpie el mesa/área de trabajo antes de abandonar la máquina.

BLOQUEE LA INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN “ OFF ” para evitar uso no autorizado

ADVERTENCIA: NO SEGUIR ESTAS REGLAS PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES GRAVES .

**GUARDE ESTAS
INSTRUCCIONES.
Consúltelos a menudo**

y utilizarlos para instruir a otros.

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●CONEXIONES DE ENERGÍA .

Se debe utilizar un circuito eléctrico independiente para las herramientas. Si se utiliza un cable de extensión, utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos, que tengan enchufes y receptáculos con conexión a tierra, que acepten el enchufe de la herramienta. Antes de conectar el motor a la línea eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté en la posición “ OFF ” (apagado) y de que la corriente eléctrica tenga las mismas características que las indicadas en la herramienta.

Todas las conexiones de la línea deben hacer buen contacto. El funcionamiento con bajo voltaje dañará el motor .

ADVERTENCIA: NO EXPONGA LA HERRAMIENTA A LA LLUVIA NI LA UTILICE EN LUGARES HÚMEDOS.

●ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

Su herramienta está cableada para : Corriente alterna de 230 V 50 Hz en Europa o de 120 V 60 Hz en América del Norte . Antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación, asegúrese de La máquina está desconectada de la fuente de energía .

●INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

ADVERTENCIA: ESTA HERRAMIENTA DEBE ESTAR CONECTADA A TIERRA DURANTE SU USO PARA PROTEGER AL OPERADOR DE DESCARGA ELÉCTRICA .

Todas las herramientas conectadas mediante cable y con conexión a tierra:

25. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica, a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable

eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse a una toma de corriente adecuada que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

26. No modifique el enchufe provisto: si no encaja en el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale el tomacorriente adecuado.

27. La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede provocar riesgo de descarga eléctrica. El conductor con El aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin rayas amarillas es el conductor de puesta a tierra del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cable eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo. a una terminal activa .

28. Consulte con un electricista calificado o con personal de servicio si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si en duda si la herramienta está correctamente conectada a tierra .

29. Utilice únicamente cables de extensión de 3 cables que tengan enchufes con conexión a tierra y receptáculos que acepten el enchufe de la herramienta .

30. Repare o reemplace inmediatamente el cable dañado o desgastado .

ADVERTENCIA: EN TODOS LOS CASOS, ASEGÚRESE DE QUE EL TOMACORRIENTE EN CUESTIÓN ESTÉ CORRECTAMENTE CONECTADO A TIERRA. SI NO ESTÁ SEGURO, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO REVISE EL TOMACORRIENTE.

Utilice cables de extensión adecuados. Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones y sea un cable de extensión de 3 hilos, que tenga un enchufe con conexión a tierra y un receptáculo que acepte el enchufe de la herramienta. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de utilizar uno lo suficientemente grueso como para transportar la corriente de la herramienta. Un cable de tamaño insuficiente provocará una caída de voltaje de la línea, lo que provocará pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●PRÓLOGO .

La Fox MS3816R es más fácil de manejar que las taladradoras tradicionales equipadas con accesorios de mortaja. El modelo MS3816R está fabricado en hierro fundido y acero, que es rígido y estable. La mortaja está equipada con una llave estándar de 3 mordazas. mandril para agarre positivo de la espiga.

●DESEMBALAJE Y LIMPIEZA .

Desembale con cuidado la máquina y todos los elementos sueltos de las cajas de envío. Retire la capa protectora de todas las superficies sin pintar. Esta capa se puede quitar con un paño suave humedecido con queroseno (no utilice acetona, gasolina ni disolvente de laca para este fin). Después de limpiar, cubra las superficies sin pintar con una cera para pisos de uso doméstico de buena calidad .

AVISO: LA FOTO DE LA PORTADA DEL MANUAL ILUSTRAR EL MODELO DE PRODUCCIÓN ACTUAL. TODAS LAS DEMÁS ILUSTRACIONES SON SOLO REPRESENTATIVAS Y PUEDEN NO REPRESENTAR EL COLOR, EL ETIQUETADO O LOS ACCESORIOS REALES, Y PUEDEN TENER LA INTENCIÓN DE ILUSTRAR SOLO LA TÉCNICA.

AVISO: El diagrama de funcionamiento es solo para referencia, y los accesorios reales del producto están sujetos al producto real, y los métodos de funcionamiento y uso permanecen sin cambios.

●PIEZAS DE MORTIGUADORA DE CINCEL HUECO (Ver Figura 1).

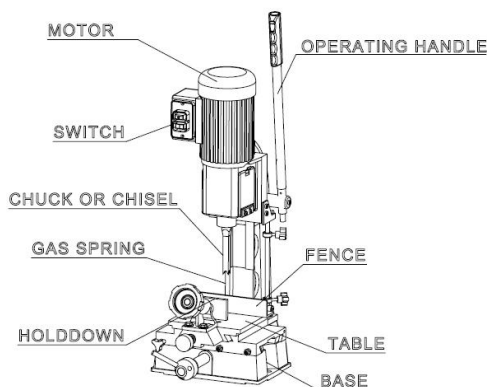


Figura 1

ADVERTENCIA: PARA SU PROPIA SEGURIDAD, NO CONECTE LA

MÁQUINA A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN HASTA QUE LA MÁQUINA ESTÉ COMPLETAMENTE ENSAMBLADA Y HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO TODO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

● **MANIJA DE SUBIDA Y BAJADA .**

5. Ensamble el cubo del conjunto del mango (A) , Ver figura 2

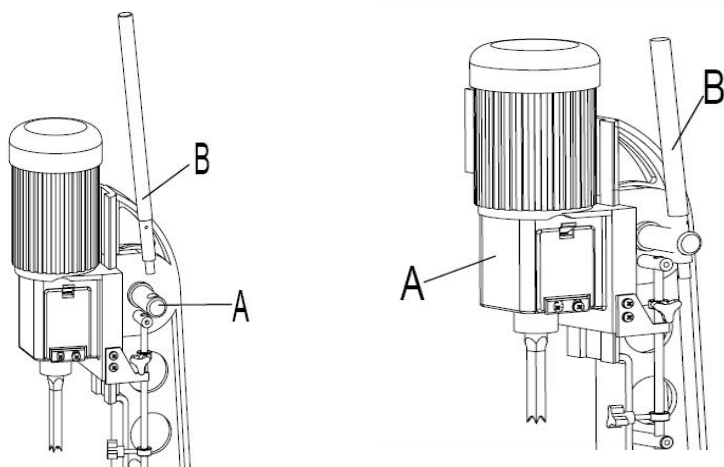


Figura 2 Figura 3

2. Levante el cabezal de la mortajadora (A) , consulte la Figura 3 , hacia arriba. posición girando la manija (B) en el sentido de las agujas del reloj .

● **ELEVACIÓN Y BAJADA DE LA CABEZA .**

El cabezal (A) Fig. 4, se eleva y baja mediante la palanca (B) .

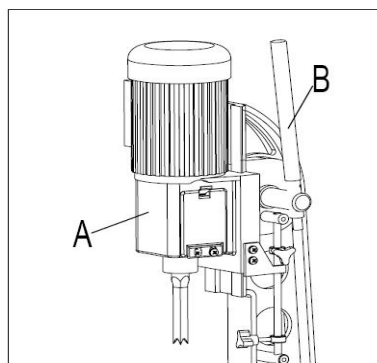


Figura 4

● **CERCA .**

La valla (A) Fig. 5 , se puede mover hacia dentro o hacia fuera Aflojando la palanca (B), deslizando la guía hasta la posición deseada y apretar la palanca (B).

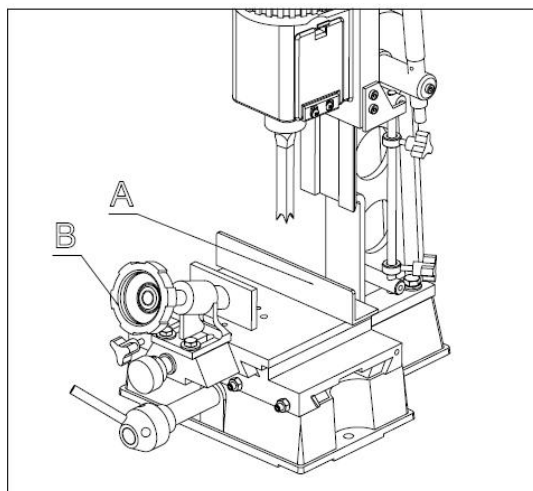


Figura 5

●TOPE DE PROFUNDIDAD .

Se proporciona una guía de tope de profundidad (A) Fig. 6, para limitar la profundidad del cincel (B). Para ajustar la guía de tope de profundidad (A), afloje el mango (C) y baje el cabezal hasta que el cincel (B) esté a la profundidad deseada. Baje la guía de tope de profundidad (A) hasta que esté a la profundidad deseada, apriete el mango (C).

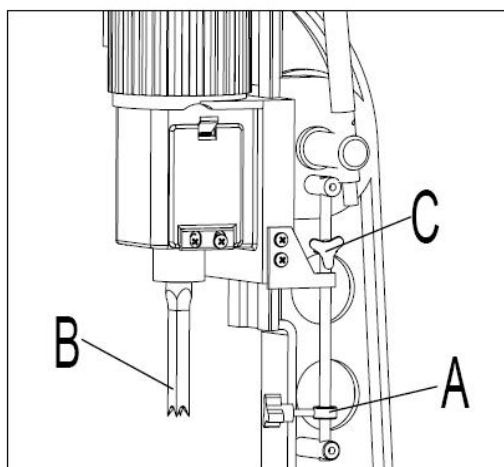


Figura 6

●INSTALACIÓN DE CINCEL Y BROCA .

21. Afloje el tornillo de bloqueo, como se muestra en la Figura 7 .

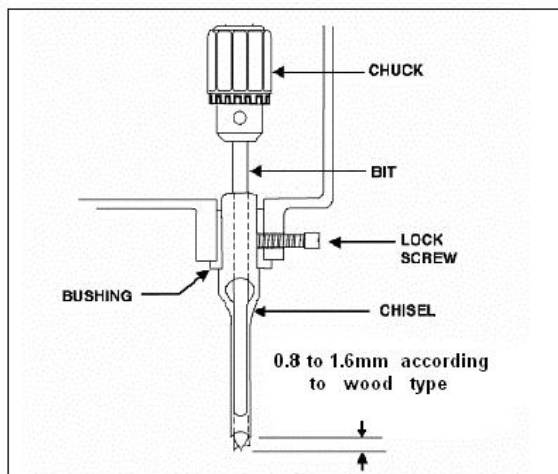


Figura 7

22. Inserte el casquillo del cincel (con el orificio hacia adelante) en la cabeza. Apriete el tornillo lo suficiente para mantener el cincel en su lugar.

NOTA: Coloque la ranura en el costado del cincel *hacia la izquierda o la derecha*, NO hacia adelante o hacia atrás. Esto permitirá que las virutas escapen al cortar mortajas .

23. Empuje el cincel hacia arriba lo más que pueda dentro de la cabeza. Luego bájele aproximadamente entre 0,8 mm y 1,6 mm, según el tipo de madera que esté trabajando. Apriete el tornillo para mantener el cincel en su lugar.

24. Empuje la broca hacia arriba a través de la abertura del cincel hasta el tope. Fije la broca en su lugar con la llave del portabrocas.

25. Afloje el tornillo y empuje el cincel contra el buje, luego apriete el tornillo. Esto debería proporcionar la distancia adecuada entre las puntas del cincel y la broca.

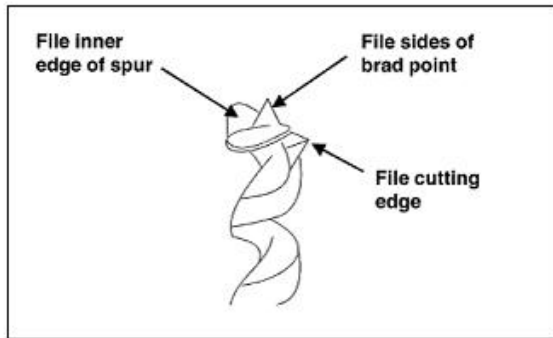
MAINTENANCE

- La mortajadora solo requiere un mantenimiento menor, como limpieza y Lubricación y ajuste rutinario y afilado del cincel y la broca.
- Limpie el polvo de la máquina después de cada uso y, según sea necesario, utilice un limpiador suave.
aplicaciones de aceite o grasa para lubricar acoplamientos, piezas móviles, etc.

SHARPENING CHISEL & BIT

Los cinceles y las brocas deben mantenerse afilados para un rendimiento óptimo. Los bordes desafilados darán resultados inexactos en la mortaja y la espiga, lo que puede provocar un sobrecalentamiento y la rotura del cincel o la broca. Si el cincel y la broca están muy desgastados y son difíciles de afilar, deben reemplazarse.

- Afile la broca utilizando una lima pequeña y suave, siguiendo la forma original.
de la broca. Lime el borde interior del espolón, los lados de la punta de la tachuela y el borde de corte hacia adentro, en dirección a la ranura de la broca. Vea la figura 8. No lime el borde exterior del espolón ya que esto afectará el diámetro de la broca.



Higo 8

- Afile el cincel con un cincel de mortaja y espiga del tamaño correcto. Guía. (El tamaño del piloto variará según el tamaño del cincel). Dos o tres vueltas de la fresa en el portabrocas de carpintero son suficientes para afilar el cincel, como se muestra en la Figura 9.

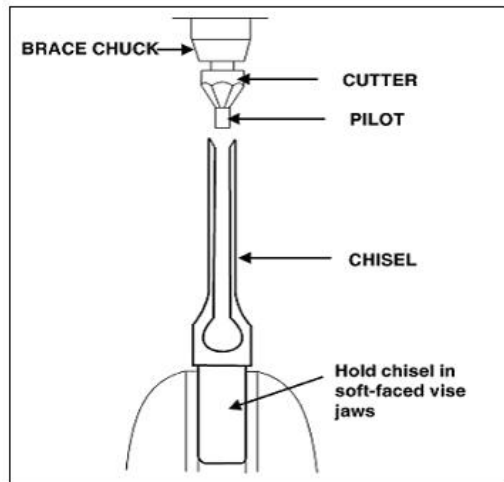


Figura 9

- Utilice una lima pequeña, triangular y suave para aliviar las esquinas internas de la cincel. Ver Fig.10. Quite las rebabas del exterior del cincel con una

piedra de afilar fina.

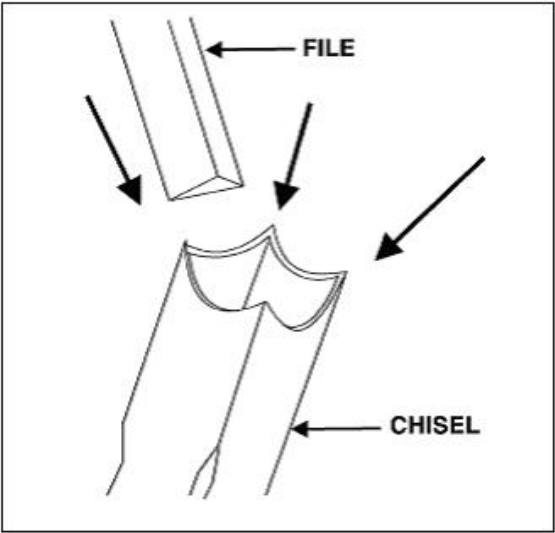
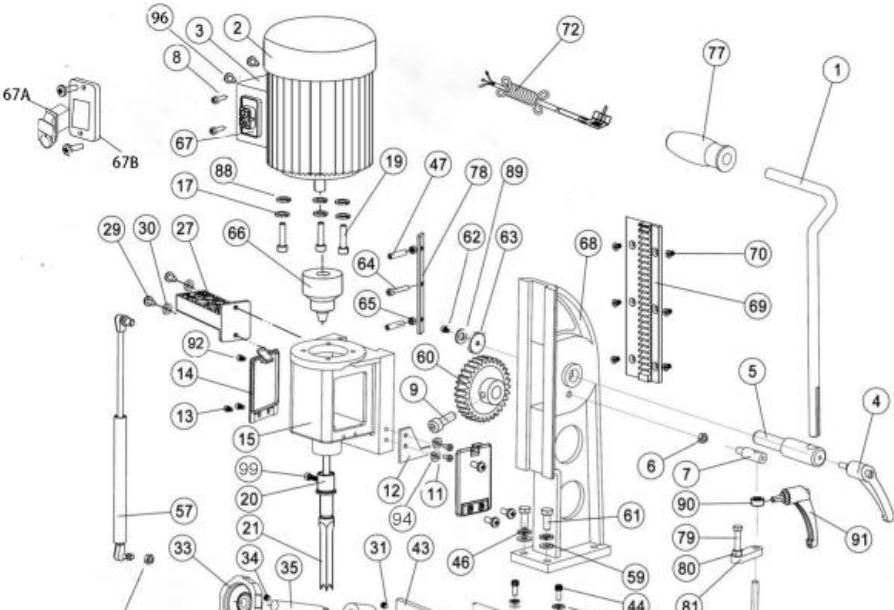


Figura 10

PARTS DRAWINGS AND PARTS LISTS

Diagrama de piezas



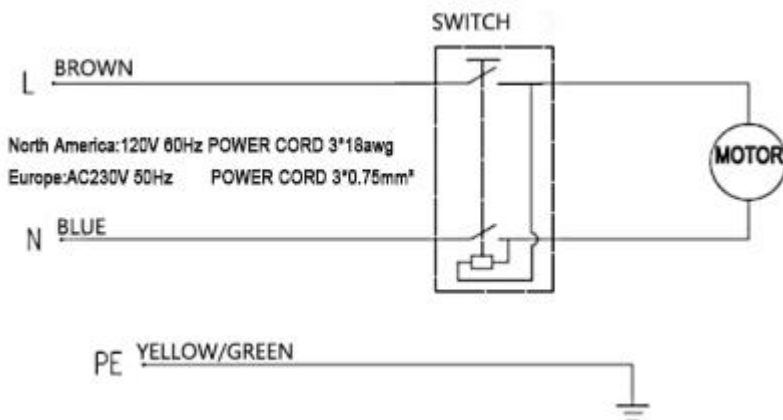
LISTA DE PIEZAS

Parte N.º	DESCRIPCIÓN	Cantidad	Parte N.º	DESCRIPCIÓN	Cantidad
1	Palanca de operación	1	51	Estante	1
2	Motor	1	52	Placa deslizante	1
3	Caja de interruptores	1	53	Tuerca	2
4	Manejar	1	54	Tornillo	2
5	Eje de engranaje	1	55	Deriva	1
6	Tuerca	1	56	Tornillo	2
7	Eje	1	57	Resorte de gas	1
8	Tornillo	2	58	Arandela	1
9	Tornillo	1	59	Arandela plana	4
10	Columna guía	1	60	Engranaje	1
11	Tornillo	2	61	Tornillo	4
12	Localizador	1	62	Tornillo	1
13	Tornillo	4	63	Arandela plana	1

14	Cubrir	2	64	Tornillo	1
15	Caja de engranajes	1	65	Tuerca	2
16	Anillo C	1	66	Arrojar	1
17	Arandela	4	67	Cambiar	1
18	Alfiler	1	68	Columna	1
19	Tornillo	4	69	Estante	1
20	Casquillo de cincel	1	70	Tornillo	6
21	Cincel	3	71	Tornillo	1
22	Eje	1	72	Cable de alimentación	1
23	Tuerca	1	73	Tuerca	1
24	Deriva	1	74	Manejar	2
25	Base	1	75	Ajuste del collar	2
26	Tornillo	1	76	Varilla de tope de distancia	2
27	Portaherramientas	1	77	Manga de agarre	1
28	Engranaje	1	78	Deriva	1
29	Tornillo	2	79	Tornillo	1
30	Arandela plana	2	80	Tuerca	1
31	Tornillo	1	81	Lámina	1
32	Tornillo	2	82	Anillo C	2
33	Volante	1	83	Eje de engranaje	1
34	Tornillo	1	84	Eje del mango	1
35	Tornillo de avance	1	85	Rueda de manija	1
36	Arandela plana	2	86	Tornillo	1
37	Curva de conexión	1	87	Tuerca	1
38	Perilla	1	88	Arandela plana	4
39	Tornillo de avance	1	89	Arandela	1
40	Alfiler	1	90	Ajuste del collar	2
41	Tuerca de plomo	1	91	Manejar	2
42	Mesa	1	92	Tornillo	2
43	Placa de sujeción	1	93	Manejar	1
44	Tornillo	2	94	Arandela	2

45	Cerca	1	95	Arandela	2
46	Arandela	4	96	Tornillo	4
47	Tornillo	5	97	Tornillo	2
48	Tuerca	3	98	Arandela	1
49	Manejar	1	99	Tornillo	1
50	Tornillo	4			

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

61.Instrucciones *1

62.1/4 cinkel *1

63.Cinkel 3 / 8 *1

64.1/2 cinkel * 1

65.Portabrocas *1

66.Llave Allen *3

67.Mango *1

68.Palanca *1

69.Palancas de límite izquierda y derecha *2

70.Manguito de límite + llave *2

71.Llaves de taladro *1

72.Volante *1

73.Eje de abrazadera de taladro *1

74.Manejar bielas *1

75.Casquillos de cincel *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

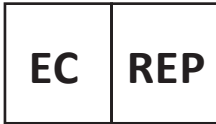
Dirección: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

Hecho en china



Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Techniczny Wsparcie i certyfikat gwarancji elektronicznej www.vevor.com/support

MASZYNA DO DŁUTOWANIA DŁUTAMI PUSTYMI

INSTRUKCJE

MODEL: MS3816R

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

HOLLOW CHISEL MORTISE MACHINE

MODEL: MS3816R



FSJMS3816RDZ00001V1

FSJMS3816RDZ00001V2

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

	To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.
	Ten produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga oddzielnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych w ten sposób nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

GENERAL SAFETY RULES

- Obróbka drewna może być niebezpieczna, jeśli odbywa się ona prawidłowo i bezpiecznie procedury nie są przestrzegane. Jak w przypadku wszystkich maszyn, istnieją pewne zagrożenia związane z obsługą produktu. Używanie maszyny z szacunkiem i ostrożnością znacznie zmniejszy prawdopodobieństwo obrażeń ciała. Jednakże, jeśli normalne środki ostrożności zostaną pominięte lub zignorowane, może to spowodować obrażenia ciała operatora. Sprzęt bezpieczeństwa, taki jak osłony, drążki dociskowe, przytrzymywacze, pióra deski, gogle, maski przeciwpyłowe i ochronniki słuchu mogą

zmniejszyć ryzyko obrażeń. Ale nawet najlepszy ochroniacz nie zrekompensuje złej oceny sytuacji, nieostrożności lub nieuwagi. Zawsze stosuj zdrowy rozsądek i zachowaj ostrożność w warsztacie. Jeśli procedura wydaje się niebezpieczna, nie próbuj jej. Wymyśl alternatywną procedurę, która wydaje się

bezpieczniejsza. **PAMIĘTAJ:** Twoje osobiste bezpieczeństwo jest Twoją odpowiedzialnością.

- Ta maszyna została zaprojektowana wyłącznie do określonych zastosowań.

zdecydowanie zalecamy, aby tej maszyny nie modyfikować i/lub nie używać do żadnych innych zastosowań niż te, do których została zaprojektowana. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące konkretnego zastosowania, **NIE** używaj maszyny, dopóki nie skontaktujesz się najpierw z lokalnym dealerem, aby ustalić, czy można lub należy wykonać tę czynność produkt.

- **OSTRZEŻENIE: NIEPRZESTRZEGANIE TYCH ZASAD MOŻE MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA .**

126.DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM NARZĘDZIA. Zapoznaj się z zastosowaniem i ograniczeniami narzędzia, a także ze szczególnymi zagrożeniami, które mu towarzyszą .

127.**UTRZYMYWAĆ OSŁONY NA MIEJSCU** i w stanie sprawnym .

128.**ZAWSZE NOSZ OCHRONĘ OCZU** . Noś okulary ochronne. Codzienne okulary mają tylko soczewki odporne na uderzenia; nie są to okulary ochronne. Używaj również maski na twarz lub maski przeciwpyłowej, jeśli operacja cięcia jest zakurzona.

129.**USUŃ KLUCZE REGULACYJNE I KLUCZE NASTAWCZE** . Wyrób w sobie nawyk sprawdzania, czy klucze i klucze regulacyjne zostały wyjęte z narzędzia przed jego „włączeniem”.

- 130.**UTRZYMUJ MIEJSCE PRACY W CZYSTOŚCI** . Zagrożone miejsca i ławki sprzyjają wypadkom .
- 131.**NIE UŻYWAĆ W NIEBEZPIECZNYM ŚRODOWISKU**. Nie używać elektronarzędzi w wilgotnych lub mokrych miejscach ani nie wystawiać ich na deszcz. Utrzymywać miejsce pracy dobrze oświetlone.
- 132.**TRZYMAJ DZIECI I OSOBY ODWIEDZAJĄCE Z DAŁA** . Wszystkie dzieci i osoby odwiedzające powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
- 133.**ZABEZPIECZ WARSZTAT PRZED DZIEĆMI** – stosując kłódki, wyłączniki główne lub wyjmując kluczyki ze stacyjki .
- 134.**NIE UŻYWAJ NARZĘDZIA NA SIŁĘ** . Wykona ono zadanie lepiej i bezpieczniej, jeśli będzie działać z prędkością, do której zostało zaprojektowane .
- 135.**UŻYWAJ ODPOWIEDNIEGO NARZĘDZIA** . Nie używaj narzędzia ani osprzętu do wykonywania pracy, do której nie zostały zaprojektowane .
- 136.**NOSZ ODPOWIEDNIĄ ODZIEŻ** . Nie zakładaj luźnej odzieży, rękawiczek, krawatów, pierścionków, bransoletek ani innej biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte w ruchome części. Zalecane jest obuwie antypoślizgowe. Noś ochronne nakrycie głowy, aby powstrzymać długie włosy.
- 137.**BEZPIECZNA PRACA** . Używaj zacisków lub imadła, aby przytrzymać pracę, gdy jest to praktyczne. Jest to bezpieczniejsze niż używanie ręki i uwalnia obie ręce do obsługi .
- 138.**NIE WYSUWAJ SIĘ ZA MAŁO** . Zawsze utrzymuj równowagę i równowagę .
- 139.**UTRZYMUJ NARZĘDZIA W NAJLEPSZYM STANIE** . Utrzymuj narzędzia ostre i czyste, aby zapewnić najlepszą i najbezpieczniejszą pracę. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów .
- 140.**ODŁĄCZ NARZĘDZIA** przed serwisowaniem i wymianą akcesoriów, takich jak ostrza, wiertła, frezy itd .
- 141.**UŻYWAJ ZALECANYCH AKCESORIÓW** . Użycie akcesoriów i elementów mocujących niezalecanych przez producenta może powodować zagrożenia lub ryzyko obrażeń osób .
- 142.**ZMNIEJSZ RYZYKO NIEZAMIERZONEGO URUCHOMIENIA** . Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „OFF”. W przypadku awarii zasilania przestaw przełącznik w pozycję „OFF” .

- 143.**NIGDY NIE STAWAJ NA NARZĘDZIU** . Może dojść do poważnych obrażeń, jeśli narzędzie się przechyli lub jeśli przypadkowo dojdzie do kontaktu z narzędziem tnącym .
- 144.**SPRAWDŹ USZKODZONE CZĘŚCI** . Przed dalszym użyciem narzędzia należy dokładnie sprawdzić osłonę lub inną uszkodzoną część, aby upewnić się, że będzie działać prawidłowo i wykonywać zamierzoną funkcję – sprawdź wyrównanie ruchomych części, wiązanie ruchomych części, pęknięcie części, montaż i wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Osłonę lub inną uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić .
- 145.**KIERUNEK PODAWANIA** . Podawaj materiał do ostrza lub noża wyłącznie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu ostrza lub noża .
- 146.**NIGDY NIE ZOSTAWIAJ URZĄDZENIA WŁĄCZONEGO BEZ NADZORU. WYŁĄCZ ZASILANIE** . Nie pozostawiaj narzędzia, dopóki się całkowicie nie zatrzyma .
- 147.**ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ, UWAŻAJ NA TO, CO ROBISZ, I ZACHOWAJ ZDROWY ROZSĄDEK PODCZAS OBSŁUGI ELEKTRYCZNEGO NARZĘDZIA. NIE UŻYWAJ NARZĘDZIA, GDY JESTEŚ ZMĘCZONY LUB POD WPŁYWEM NARKOTYKÓW, ALKOHOLU LUB LEKÓW.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- 148.**UPEWNIJ SIĘ, ŻE NARZĘDZIE JEST ODŁĄCZONE OD ZASILANIA** podczas montażu, podłączania lub ponownego podłączania silnika .
- 149.**PYŁ GENEROWANY** przez niektóre gatunki drewna i produkty drewniane może być szkodliwy dla zdrowia. Zawsze obsługuj maszyny w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i zapewnij odpowiednie usuwanie pyłu. Zawsze, gdy to możliwe, używaj systemów zbierania pyłu drzewnego .
- 150.**OSTRZEŻENIE: NIEKTÓRE PYŁY POWSTAJĄCE PODCZAS SZLIFOWANIA, PIŁOWANIA, SZLIFOWANIA, WIERCENIA I INNYCH DZIAŁAŃ BUDOWLANYCH** zawierają substancje chemiczne, o których wiadomo, że powodują raka, wady wrodzone lub inne szkody reprodukcyjne. Oto kilka przykładów takich substancji chemicznych :
- ołów z farb ołowiowych .
 - krystaliczna krzemionka z cegieł, cementu i innych produktów murarskich.
 - arsen i chrom z drewna poddanego obróbce chemicznej .

Ryzyko związane z tymi ekspozycjami różni się w zależności od tego, jak często wykonujesz tego typu pracę. Aby zmniejszyć narażenie na te substancje chemiczne: pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i używaj zatwierdzonego sprzętu ochronnego, takiego jak maski przeciwpyłowe, które są specjalnie zaprojektowane do filtrowania mikroskopijnych cząstek .

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

106. **NIE UŻYWAJ TEJ MASZINY**, dopóki nie zostanie **zmontowane i zainstalowane** zgodnie z instrukcją .
107. **UZYSKAJ PORADĘ OD SWOJEGO PRZEŁOŻONEGO**, instruktora lub inną wykwalifikowaną osobę, jeśli nie jesteś zapoznaj się z obsługą tej maszyny .
108. **PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH OKABLOWANIA** i zalecanych połączenia elektryczne .
109. **UPEWNIJ SIĘ, że** maszyna jest przymocowana do wspornika powierzchnię, aby zapobiec jej przewróceniu się w czasie pracy .
110. **NIGDY nie włączaj** dłutarki przed oczyszczeniem tabela wszystkich obiektów (narzędzi, złomu itp.) .
111. **Zawsze** trzymaj ręce, palce i włosy z dala od obracający się bit .
112. **NIE** próbuj wiercić otworów w materiale, który nie mają płaską powierzchnię, chyba że zostanie użyta odpowiednia podpora .
113. **ZAWSZE** umieszczaj uchwyt bezpośrednio nad przedmiotem obrabianym aby zapobiec podnoszeniu się przedmiotu obrabianego w trakcie pracy .
114. **ZAWSZE** podpieraj obrabiany przedmiot pewnie o ogranicznik aby zapobiec obrotowi .
115. **UPEWNIJ SIĘ, ŻE** wiertło jest ostre, nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. zamocowane w uchwycie przed rozpoczęciem pracy .
116. **UPEWNIJ SIĘ, ŻE** klucz do uchwytu został wyjęty przed rozpoczęciem pracy.

maszyna .

117. **NIGDY nie** włączaj zasilania za pomocą wiertła lub dłuta stykającego się z przedmiotem obrabianym .

118. **NIGDY nie** wykonuj prac związanych z układem, montażem lub konfiguracją stołu podczas pracy dłutarki .

119. **DOSTOSUJ** ogranicznik głębokości, aby uniknąć wiercenia w tabelę .

120. **ZAWSZE** wyłączaj zasilanie przed usuwaniem złomu kawałki ze stołu .

121. **WYŁĄCZ** zasilanie, wyjmij wiertło i dłuto, i wyczyść stół przed opuszczeniem maszyny .

122. DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA – Nie zakładaj rękawiczek, gdy obsługa maszyny .

123. **W PRZYPADKU** braku jakiegokolwiek części narzędzia, jej uszkodzenia lub zawieść w jakikolwiek sposób lub jakikolwiek element elektryczny nie będzie działał prawidłowo, wyłącz przełącznik i odłącz wtyczkę od zasilania gniazdo zasilania. Wymień brakujące, uszkodzone lub uszkodzone części przed wznowieniem działania .

124. **UŻYWANIE** akcesoriów i przystawek nie jest dozwolone zalecane przez Deltę mogą wiązać się z ryzykiem obrażeń .

125. **WYŁĄCZ MASZYNĘ I ODŁĄCZ MASZYNĘ** odłącz od źródła zasilania przed instalacją lub usuwania akcesoriów przed regulacją lub zmianą podczas konfiguracji lub dokonywania napraw .

126. **WYŁĄCZ MASZYNĘ , odłącz** zasilanie odłącz maszynę od źródła zasilania i wyczyść stół/obszaru roboczego przed opuszczeniem maszyny.

ZABLOKUJ PRZEŁĄCZNIK W POZYCJI „ WYŁĄCZONY ” , aby zapobiec nieautoryzowane użycie .

OSTRZEŻENIE: NIEPRZESTRZEGANIE TYCH ZASAD MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA .

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE.

Często do nich wracaj i wykorzystywać je do nauczania innych.

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●PODŁĄCZENIA ZASILANIA .

Do narzędzi należy używać oddzielnego obwodu elektrycznego. Jeśli używany jest przedłużacz, należy używać wyłącznie przedłużaczy 3-żyłowych, które mają uziemione wtyczki i gniazdka, które akceptują wtyczkę narzędzia. Przed podłączeniem silnika do linii zasilającej należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji „OFF” i że prąd elektryczny ma takie same parametry, jak wskazane na narzędziu.

Wszystkie połączenia liniowe powinny mieć dobry kontakt. Praca na niskim napięciu uszkodzi silnik .

OSTRZEŻENIE: NIE WYSTAWIAĆ NARZĘDZIA NA DZIAŁANIE DESZCZU ANI NIE UŻYWAĆ W MIEJSCACH WILGOTNYCH

●DANE TECHNICZNE SILNIKA

Twoje narzędzie jest podłączone do : Europa 230 V 50 Hz lub Ameryka Północna 120 V 60 Hz prąd przemienny. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania upewnij się, Maszyna jest odłączona od źródła zasilania .

●INSTRUKCJA UZIEMIENIA

OSTRZEŻENIE: TO NARZĘDZIE MUSI BYĆ UZIEMIIONE PODCZAS UŻYTKOWANIA, ABY CHRONIĆ OPERATORA PRZED PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM .

Wszystkie uziemione narzędzia podłączone przewodowo:

31. W przypadku awarii lub uszkodzenia uziemienie zapewnia ścieżkę najmniejszego oporu dla prądu elektrycznego, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. To narzędzie jest wyposażone w przewód elektryczny z przewodem uziemiającym sprzęt i wtyczką uziemiającą. Wtyczka musi być

podłączona do odpowiedniego gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi kodeksami i rozporządzeniami.

32. Nie modyfikuj dołączonej wtyczki — jeśli nie pasuje ona do gniazdka, zleć montaż właściwego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi.

33. Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego sprzęt może skutkować ryzykiem porażenia prądem. Przewód z izolacją mającą zewnętrzną powierzchnię w kolorze zielonym z żółtymi paskami lub bez nich jest przewodem uziemiającym sprzęt. Jeśli konieczna jest naprawa lub wymiana przewodu elektrycznego lub wtyczki, nie należy podłączać przewodu uziemiającego urządzenia do aktywnego terminala .

34. W przypadku niepełnego zrozumienia instrukcji uziemienia lub jeśli masz wątpliwości co do prawidłowego uziemienia narzędzia .

35. Należy używać wyłącznie przedłużaczy 3-żyłowych, wyposażonych w wtyczki z uziemieniem i gniazdka, które akceptują wtyczkę narzędzia .

36. Natychmiast napraw lub wymień uszkodzony lub zużyty przewód .

OSTRZEŻENIE: W KAŻDYM PRZYPADKU UPEWNIJ SIĘ, ŻE GNIAZDO JEST PRAWIDŁOWO UZIEMIONE. JEŚLI NIE JESTEŚ PEWIEN, POPROŚ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA O SPRAWDZENIE GNIAZDA.

Używaj odpowiednich przedłużaczy. Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie i jest przedłużaczem 3-żyłowym, który ma wtyczkę uziemiającą i gniazdo, które przyjmie wtyczkę narzędzia. Używając przedłużacza, upewnij się, że jest wystarczająco mocny, aby przenosić prąd narzędzia. Przewód o zbyt małym przekroju spowoduje spadek napięcia sieciowego, co doprowadzi do utraty mocy i przegrzania.

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●PRZEDMOWA .

Fox MS3816R jest łatwiejszy w obsłudze niż tradycyjne wiertarki wyposażone w nasadki do otworów. Model MS3816R jest wykonany z żeliwa i stali, co sprawia, że jest sztywny i stabilny. Otwór jest wyposażony

w standardowy klucz 3-szczękowy uchwyt umożliwiający pewne uchwycenie czopu.

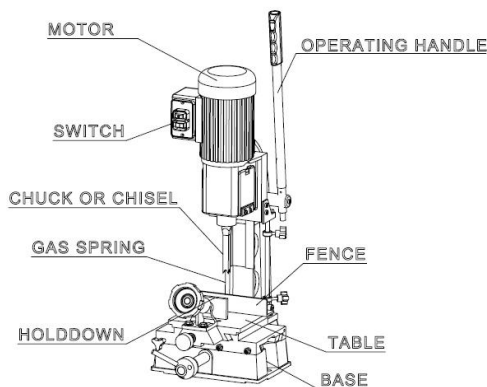
●ROZPAKOWYWANIE I CZYSZCZENIE .

Ostrożnie rozpakuj maszynę i wszystkie luźne elementy z kartonu(-ów) transportowego(-ych). Usuń powłokę ochronną ze wszystkich niepomalowanych powierzchni. Powłokę tę można usunąć miękką szmatką zwilżoną naftą (nie używaj w tym celu acetonu, benzyny ani rozcieńacza do lakierów). Po czyszczeniu przykryj niepomalowane powierzchnie dobrej jakości pastą do podłóg domowych .

UWAGA: ZDJĘCIE NA OKŁADCE INSTRUKCJI PRZEDSTAWIA AKTUALNY MODEL PRODUKCJI. WSZYSTKIE INNE ILUSTRACJE SĄ TYLKO POGLĄDOWE I MOGĄ NIE PRZEDSTAWIAĆ RZECZYWISTEGO KOLORU, ETYKIET LUB AKCESORIÓW, A MOGĄ MIEĆ NA CELU TYLKO ILUSTRACJĘ TECHNIKI.

UWAGA: Schemat działania ma charakter poglądowy, rzeczywiste akcesoria produktu podlegają faktycznemu produktowi, a sposób działania i użytkowania pozostają niezmienione.

●CZĘŚCI DŁUTARKI Z PRZESTRZENIĄ DŁUTA . (Zobacz rysunek 1).

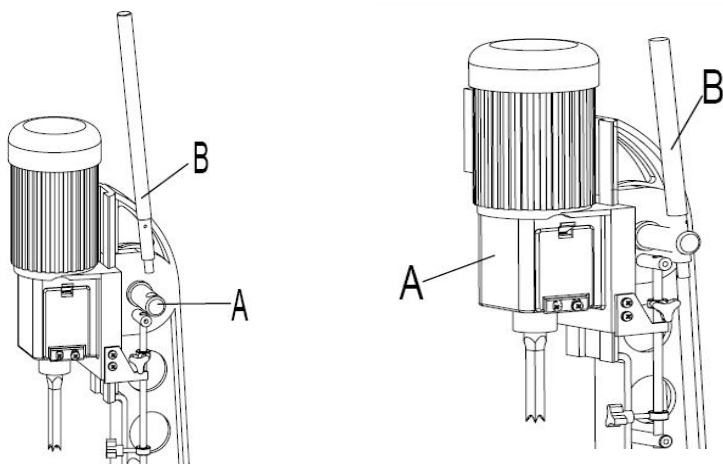


Rys. 1

OSTRZEŻENIE: DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA NIE PODŁĄCZAJ URZĄDZENIA DO ŹRÓDŁA ZASILANIA, DOPÓKI URZĄDZENIE NIE ZOSTANIE CAŁKOWICIE ZMONTOWANE ORAZ NIE PRZECZYTASZ I NIE ZROZUMISZ CAŁEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

●UCHWYT DO PODNOSZENIA I OPUSZCZANIA .

6. Złóż piastę zespołu uchwytu (A) Zobacz rysunek 2

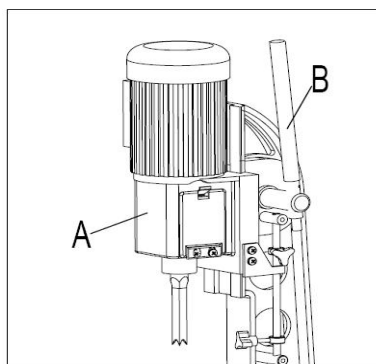


Rys. 2 Rys. 3

2. Podnieś głowicę dłutarki (A) , patrz rysunek 3 , do góry. pozycję obracając uchwyt (B) zgodnie z ruchem wskazówek zegara .

●PODNIOSZENIE I OPUSZCZANIE GŁOWY .

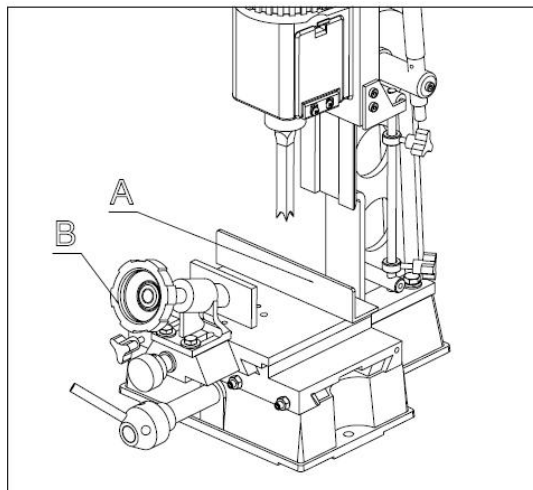
Głowę (A) rys. 4 podnosi się i opuszcza za pomocą dźwigni (B) .



Rys. 4

●OGRODZENIE .

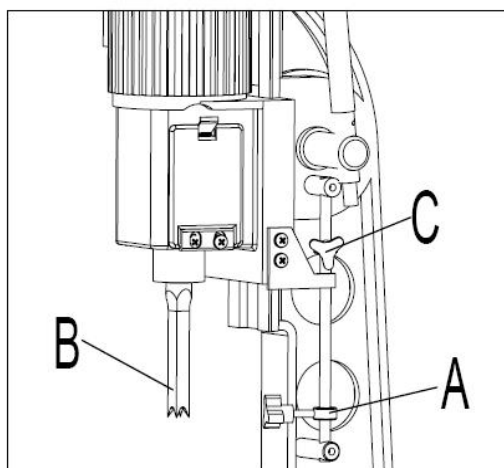
Ogrodzenie (A) Rys. 5 można przesuwac do wewnątrz lub na zewnątrz za pomocą poluzowanie dźwigni (B), przesunięcie prowadnicy do żądanej pozycji i dźwignię zaciskową (B).



Rys. 5

●PRZYSTANEK GŁĘBOKOŚCI .

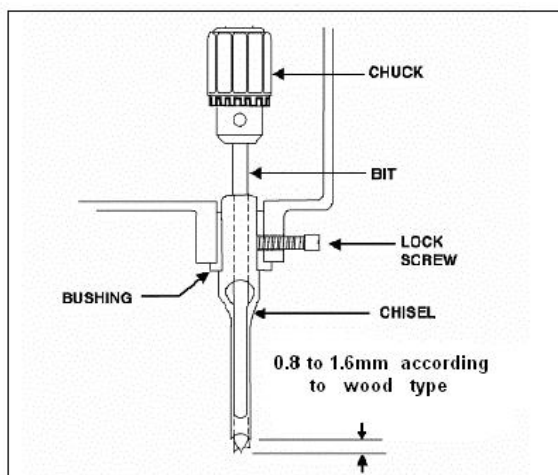
Do ograniczenia głębokości dłuta (B) służy prowadnica ogranicznika głębokości (A) (rys. 6). Aby wyregulować prowadnicę ogranicznika głębokości (A), poluzuj uchwyt (C) i opuść głowicę, aż dłuto (B) znajdzie się na żądanej głębokości. Opuść prowadnicę ogranicznika głębokości (A), aż znajdzie się na żądanej głębokości, dokręć uchwyt (C).



Rys. 6

●INSTALACJA DŁUTA I WIERTŁA .

26. Odkręć śrubę blokującą, pokazaną na rysunku 7 .



Ryc. 7

27. Włóż tuleję dłuta (otworem skierowanym do przodu) do głowicy. Dokręć śrubę tylko na tyle, aby utrzymać dłuto na miejscu.

UWAGA: Ustaw szczelinę z boku dłuta *po lewej lub prawej stronie*, NIE z przodu lub z tyłu. Umożliwi to wydostawanie się wiórów podczas cięcia otworów .

28. Wsuń dłuto tak daleko, jak to możliwe, w głowicę. Następnie obniż dłuto o około 0,8 mm do 1,6 mm, w zależności od rodzaju obrabianego drewna. Dokręć śrubę, aby przytrzymać dłuto na miejscu.

29. Wsuń wiertło przez otwór dłuta tak daleko, jak to możliwe. Zablokuj wiertło na miejscu za pomocą klucza do uchwytu.

30. Odkręć śrubę i dociśnij dłuto do tulei, a następnie dokręć śrubę. Powinno to zapewnić właściwą odległość między ostrzami dłuta i wiertła.

MAINTENANCE

●Dłutarka wymaga jedynie drobnych czynności konserwacyjnych, takich jak czyszczenie i

smarowanie, rutynowa regulacja i ostrzenie dłuta i wiertła.

- Po każdym użyciu odkurz maszynę i w razie potrzeby użyj lekkiego środka

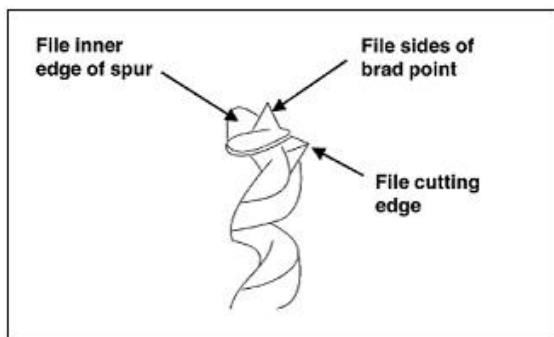
zastosowanie oleju lub smaru do smarowania połączeń, ruchomych części itp.

SHARPENING CHISEL & BIT

Dłuta i wiertła powinny być ostre, aby zapewnić optymalną wydajność. Tępe krawędzie dadzą niedokładne wyniki na gnieździe i czopie, co może prowadzić do przegrzania i złamania dłuta lub wiertła. Jeśli dłuto i wiertło są mocno zużyte i trudne do naostrzenia, należy je wymienić.

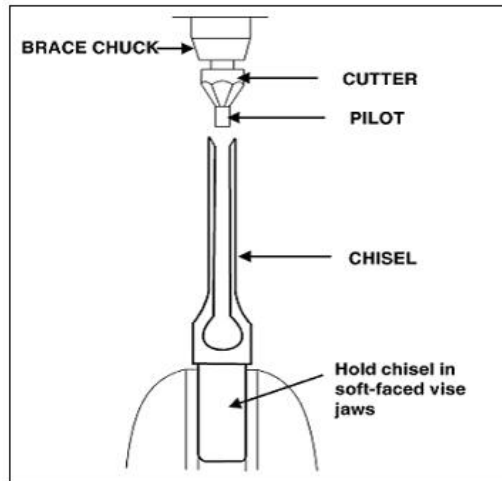
- Naostrz końcówkę za pomocą małego, gładkiego pilnika, zgodnie z pierwotnym kształtem

bitu. Oszlifuj wewnętrzną krawędź ostrogi, boki końcówki trzpienia i krawędź tnącą do wewnątrz w kierunku rowka bitu. Zobacz rys. 8. Nie piłuj zewnętrznej krawędzi ostrogi, gdyż może to wpłynąć na średnicę wiertła.



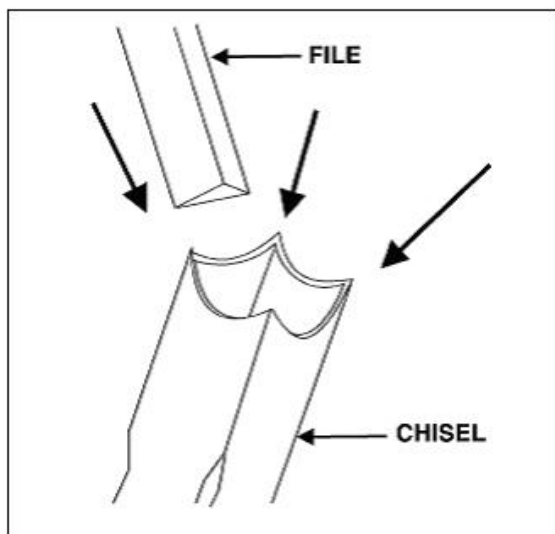
Figa 8

- Naostrz dłuto za pomocą dłuta do otworów i czopów o odpowiednim rozmiarze przewodnik. (Rozmiar pilota będzie się różnić w zależności od rozmiaru dłuta). Dwa do trzech obrotów frezu w uchwycie ciesielskim wystarczą, aby naostrzyć dłuto, jak pokazano na rysunku 9.



Ryc . 9

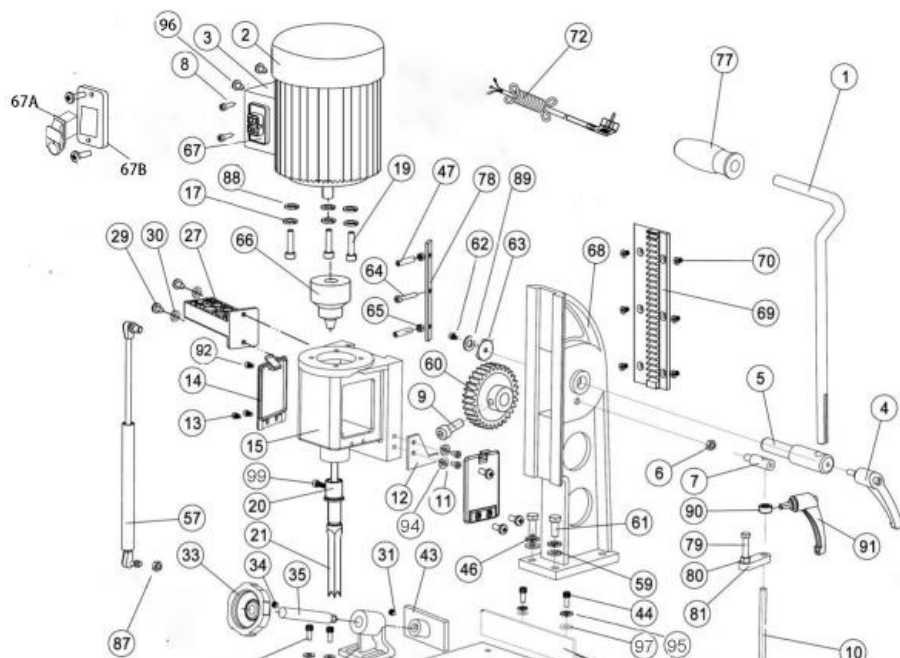
- Użyj małego, trójkątnego, gładkiego pilnika, aby odciążyć wewnętrzne kąciki dłuto. Zobacz rys. 10. Usuń wszelkie zadziory z zewnętrznej strony dłuta za pomocą drobnego kamienia olejowego.



Ryc. 10

PARTS DRAWINGS AND PARTS LISTS

Schemat części



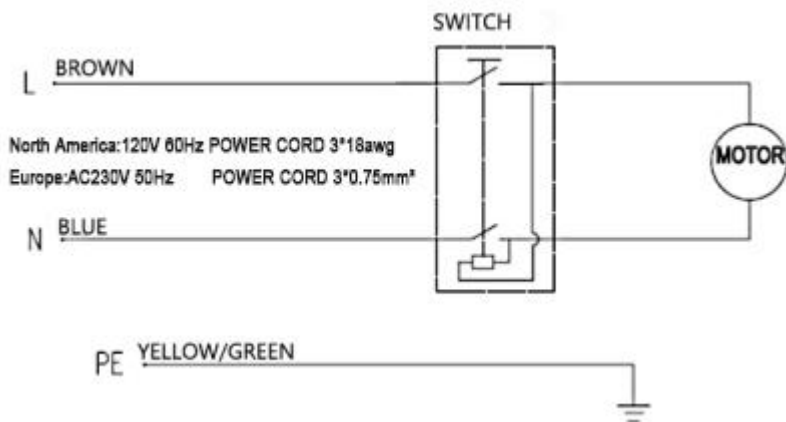
LISTA CZĘŚCI

Część nr.	OPIS	Ilość	Część nr.	OPIS	Ilość
1	Dźwignia operacyjna	1	51	Stojak	1
2	Silnik	1	52	Płyta przesuwna	1
3	Skrzynka rozdzielcza	1	53	Nakrętka	2
4	Uchwyt	1	54	Śruba	2
5	Wał przekładni	1	55	Dryf	1
6	Nakrętka	1	56	Śruba	2
7	Wał	1	57	Sprężyna gazowa	1
8	Śruba	2	58	Pralka	1
9	Śruba	1	59	Podkładka płaska	4
10	Kolumna przewodnika	1	60	Bieg	1
11	Śruba	2	61	Śruba	4
12	Lokalizator	1	62	Śruba	1
13	Śruba	4	63	Podkładka płaska	1
14	Okładka	2	64	Śruba	1
15	Obudowa przekładni	1	65	Nakrętka	2

16	Pierścień C	1	66	Cmokanie	1
17	Pralka	4	67	Przełącznik	1
18	Szpilka	1	68	Kolumna	1
19	Śruba	4	69	Stojak	1
20	Tuleja dłutowa	1	70	Śruba	6
21	Dłuto	3	71	Śruba	1
22	Wał	1	72	Przewód zasilający	1
23	Nakrętka	1	73	Nakrętka	1
24	Dryf	1	74	Uchwyt	2
25	Opierać	1	75	Ustawianie kołnierza	2
26	Śruba	1	76	Pręt zatrzymujący odległość	2
27	Uchwyt na narzędzia	1	77	Rękaw chwytny	1
28	Bieg	1	78	Dryf	1
29	Śruba	2	79	Śruba	1
30	Podkładka płaska	2	80	Nakrętka	1
31	Śruba	1	81	Płyta	1
32	Śruba	2	82	Pierścień C	2
33	Koło zamachowe	1	83	Wał przekładni	1
34	Śruba	1	84	Uchwyt wału	1
35	Śruba pociągowa	1	85	Uchwyt koła	1
36	Podkładka płaska	2	86	Śruba	1
37	Łączący zakręt	1	87	Nakrętka	1
38	Pokrętło	1	88	Podkładka płaska	4
39	Śruba pociągowa	1	89	Pralka	1
40	Szpilka	1	90	Ustawianie kołnierza	2
41	Nakrętka ołowiana	1	91	Uchwyt	2
42	Tabela	1	92	Śruba	2
43	Płytki zaciskowa	1	93	Uchwyt	1
44	Śruba	2	94	Pralka	2
45	Ogrodzenie	1	95	Pralka	2

46	Pralka	4	96	Śruba	4
47	Śruba	5	97	Śruba	2
48	Nakrętka	3	98	Pralka	1
49	Uchwyt	1	99	Śruba	1
50	Śruba	4			

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

- 76. Instrukcje *1
- 77. 1/4 dłuta *1
- 78. 3 / 8 dłuto *1
- 79. 1 / 2 dłuta *1
- 80. Uchwyty wiertarskie *1
- 81. Klucz imbusowy *3
- 82. Uchwyt *1
- 83. Dźwignia *1
- 84. Dźwignie krańcowe lewe i prawe *2
- 85. Tuleja ograniczająca + klucz *2

86.**Klucze wiertnicze *1**

87.Koło ręczne *1

88.Wał zacisku wiertarskiego *1

89.Uchwyt korbowodów *1

90.Tuleje dłutowe *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Adres: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Szanghaj

Importowane do AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

Wyprodukowano w Chinach

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Techniczny Wsparcie i certyfikat e-gwarancji
www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technisch Ondersteuning en E-garantiecertificaat www.vevor.com/support

HOLLE BEITEL BEITELMACHINE

INSTRUCTIES

MODEL: MS3816R

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

HOLLOW CHISEL MORTISE MACHINE

MODEL: MS3816R



FSJMS3816RDZ00001V1

FSJMS3816RDZ00001V2

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Waarschuwing: om het risico op letsel te verkleinen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.

	Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.
	Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

GENERAL SAFETY RULES

- Houtbewerking kan gevaarlijk zijn als het veilig en correct wordt uitgevoerd
procedures niet worden gevolgd. Zoals bij alle machines, zijn er bepaalde gevaren verbonden aan de bediening van het product. Het met respect en voorzichtigheid gebruiken van de machine zal de kans op persoonlijk letsel aanzienlijk verkleinen. Als normale veiligheidsmaatregelen echter over het hoofd worden gezien of genegeerd, kan dit leiden tot persoonlijk letsel bij de bediener. Veiligheidsuitrusting zoals afschermingen, duwstokken, neerhouders, veer borden, brillen, stofmaskers en gehoorbescherming kunnen uw kans op letsel verkleinen. Maar zelfs de beste bescherming kan een slecht oordeel,

onachtzaamheid of onoplettendheid niet goedmaken. Gebruik altijd uw gezond verstand en wees voorzichtig in de werkplaats. Als een procedure gevaarlijk aanvoelt, probeer het dan niet. Bedenk een alternatieve procedure die veiliger aanvoelt.

ONTHOUD: Uw persoonlijke veiligheid is uw verantwoordelijkheid.

- Deze machine is uitsluitend ontworpen voor bepaalde toepassingen. Wij raden ten zeerste aan dat deze machine niet kan worden aangepast en/of gebruikt voor een andere toepassing dan waarvoor deze is ontworpen. Als u vragen hebt over een bepaalde toepassing, GEBRUIK de machine dan **NIET** voordat u eerst contact hebt opgenomen met uw plaatselijke dealer om te bepalen of deze kan of moet worden uitgevoerd op de product.
- **WAARSCHUWING: HET NIET NALEVEN VAN DEZE REGELS KAN LEIDEN TOT: ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL TOT GEVOLG HEBBEN .**

151. **LEES VOOR UW EIGEN VEILIGHEID DE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U HET GEREEDSCHAP GEBRUIKT.** Leer de toepassing en beperkingen van het gereedschap kennen, evenals de specifieke gevaren die ermee gepaard gaan .

152. **HOUD DE BESCHERMINGEN OP ZIJN PLAATS EN ZORG DAT ZE IN WERKING ZIJN .**

153. **DRAAG ALTIJD OOGBESCHERMING .** Draag een veiligheidsbril. Alledaagse brillen hebben alleen impactbestendige lenzen; het zijn geen veiligheidsbrillen. Draag ook een gezichts- of stofmasker als de snijbewerking stoffig is.

154. **VERWIJDER AFSTELSLEUTELS EN MOERSLEUTELS .** Maak er een gewoonte van om te controleren of sleutels en afstelsleutels uit het gereedschap zijn verwijderd voordat u het "aan" zet.

155. **HOUD DE WERKPLEK SCHOON .** Rommelige plekken en banken zijn een uitnodiging voor ongelukken .

156. **NIET GEBRUIKEN IN GEVAARLIJKE OMGEVING.** Gebruik geen elektrisch gereedschap op vochtige of natte locaties en stel het niet bloot aan regen. Zorg

dat het werkgebied goed verlicht is.

- 157.**HOUD KINDEREN EN BEZOEKERS UIT DE BUURT** . Alle kinderen en bezoekers moeten op veilige afstand van het werkgebied worden gehouden.
- 158.**MAAK UW WERKPLAATS KINDVEILIG** – met hangsloten, hoofdschakelaars of door de startsleutels te verwijderen .
- 159.**FORCE GEREEDSCHAP NIET** . Het zal de klus beter klaren en veiliger zijn op het tempo waarvoor het ontworpen is .
- 160.**GEBRUIK HET JUISTE GEREEDSCHAP** . Forceer het gereedschap of hulpstuk niet om een taak uit te voeren waarvoor het niet is ontworpen .
- 161.**DRAAG DE JUISTE KLEDING** . Geen losse kleding, handschoenen, stropdassen, ringen, armbanden of andere sieraden die vast kunnen komen te zitten in bewegende delen. Antislipschoeisel wordt aanbevolen. Draag beschermende haarbedekking om lang haar te bedekken.
- 162.**VEILIG WERK** . Gebruik klemmen of een bankschroef om werk vast te houden wanneer dat praktisch is. Het is veiliger dan uw hand gebruiken en u hebt beide handen vrij om te werken .
- 163.**REIK NIET TE VER** . Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht .
- 164.**HOUD GEREEDSCHAP IN TOPCONDITIE** . Houd gereedschap scherp en schoon voor de beste en veiligste prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires .
- 165.**ONTKOPPEL GEREEDSCHAPPEN** voordat u onderhoud uitvoert en wanneer u accessoires zoals messen, bits en snijmessen vervangt enz .
- 166.**GEBRUIK AANBEVOLEN ACCESSOIRES** . Het gebruik van accessoires en hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan gevaren of risico op letsel voor personen opleveren .
- 167.**VERMINDER HET RISICO OP ONBEDOELD STARTEN** . Zorg ervoor dat de schakelaar in de “UIT”-stand staat voordat u het netsnoer aansluit. In het geval van een stroomstoring, zet u de schakelaar in de “UIT”-stand .
- 168.**STA NOOIT OP HET GEREEDSCHAP** . Er kan ernstig letsel optreden als het gereedschap kantelt of als het snijgereedschap per ongeluk wordt aangeraakt .
- 169.**CONTROLEER BESCHADIGDE ONDERDELEN** . Voordat u het gereedschap verder gebruikt, moet u een beschermkap of ander onderdeel dat beschadigd is zorgvuldig controleren om te garanderen dat het goed werkt en

de beoogde functie uitvoert. Controleer op uitlijning van bewegende onderdelen, vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen, montage en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden. Een beschermkap of ander onderdeel dat beschadigd is, moet op de juiste manier worden gerepareerd of vervangen .

170.**RICHTING VAN AANVOER** . Voer werk in een mes of snijder alleen tegen de draairichting van het mes of de snijder in .

171.**LAAT HET GEREEDSCHAP NOOIT ONBEHEERD WERKEN. SCHAKEL DE STROOM UIT** . Laat het gereedschap niet achter totdat het volledig tot stilstand is gekomen .

172.**BLIJF ALERT, LET OP WAT U DOET EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND BIJ HET GEBRUIK VAN EEN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP. GEBRUIK HET GEREEDSCHAP NIET ALS U MOE BENT OF ONDER INVLOED VAN DRUGS, ALCOHOL OF MEDICIJNEN.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

173.**ZORG ERVOOR DAT HET GEREEDSCHAP LOS IS VAN DE STROOMVOORZIENING** terwijl de motor wordt gemonteerd, aangesloten of opnieuw wordt aangesloten .

174.**HET STOF DAT GEGENEREERD WORDT** door bepaalde houtsoorten en houtproducten kan schadelijk zijn voor uw gezondheid. Bedien machines altijd in goed geventileerde ruimtes en zorg voor een goede stofafzuiging. Gebruik houtstofafzuigsystemen wanneer mogelijk .

175.**WAARSCHUWING: SOMMIGE STOF DIE ONTSTAAT BIJ ELEKTRISCH SCHUREN, ZAGEN, SLIJPEN, BOREN EN ANDERE BOUWACTIVITEITEN,** bevat chemicaliën waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere reproductieve schade veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze chemicaliën zijn :

lood uit loodhoudende verf .

kristallijn silica uit bakstenen, cement en andere metselproducten.

arseen en chroom uit chemisch behandeld hout .

Uw risico op deze blootstellingen varieert, afhankelijk van hoe vaak u dit soort werk doet. Om uw blootstelling aan deze chemicaliën te verminderen:

werk in een goed geventileerde ruimte en werk met goedgekeurde veiligheidsuitrusting, zoals die stofmaskers die speciaal zijn ontworpen om microscopische deeltjes te filteren .

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

- 127. **GEBRUIK DEZE MACHINE NIET** voordat deze is **gemonteerd** en **geïnstalleerd** volgens de instructies .
- 128. **VRAAG ADVIES AAN BIJ UW LEIDINGGEVENDE, instructeur, of een andere gekwalificeerde persoon** als u dat niet bent vertrouwd zijn met de werking van deze machine .
- 129. **VOLG ALLE BEDRADINGSCODES** en aanbevolen Elektrische verbindingen .
- 130. **ZORG ERVOOR dat** de machine aan een steun is bevestigd oppervlak om te voorkomen dat het tijdens het gebruik omvalt .
- 131. Zet de beitelmachine **NOOIT op “ AAN ”** voordat u de tabel met alle voorwerpen (gereedschappen, afvalstukken, enz.) .
- 132. Houd handen, vingers en haar **ALTIJD uit de buurt van** het roterende stukje .
- 133. **NIET** om materiaal te beiteln dat niet een vlak oppervlak hebben, tenzij een geschikte ondersteuning wordt gebruikt .
- 134. **ALTIJD** direct boven het werkstuk om te voorkomen dat het werkstuk tijdens het gebruik omhoog komt .
- 135. **ALTIJD** stevig tegen de geleider om rotatie te voorkomen .
- 136. **ZORG ERVOOR** dat de boor scherp, niet beschadigd en goed vastzit. vastgezet in de klauwplaat vóór gebruik .
- 137. **ZORG ERVOOR dat** de boorkopsleutel verwijderd is voordat u begint machine .
- 138. **NOOIT** de stroom in met de boor of beitel in contact komen met het werkstuk .
- 139. **NOOIT** lay-out-, montage- of opzetwerkzaamheden uit op de tafel terwijl de beitelmachine in werking is .

140. **Pas** de dieptestop aan om te voorkomen dat u in de tafel .

141. **ALTIJD** de stroom uit voordat u afval verwijdert stukken van de tafel .

142. **Schakel** de stroom uit, verwijder de boor en beitel, en maak de tafel schoon voordat u de machine verlaat .

143. VOOR UW EIGEN VEILIGHEID – Draag geen handschoenen wanneer

De machine bedienen .

144. **MOCHT er** een onderdeel van uw gereedschap ontbreken, beschadigd zijn of op enigerlei wijze falen, of een elektrisch onderdeel niet functioneert correct, zet de schakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact stopcontact. Vervang ontbrekende, beschadigde of defecte onderdelen voordat u de werkzaamheden hervat .

145. **HET GEBRUIK** van hulpstukken en accessoires niet aanbevolen door Delta kan leiden tot een risico op verwondingen .

146. **SCHAKEL DE MACHINE UIT EN KOPPEL DE SCHAKELAAR DE MACHINE** loskoppelen van de stroombron voordat u hem installeert of het verwijderen van accessoires, voordat u aanpassingen maakt of veranderingen aanbrengt bij het opzetten of uitvoeren van reparaties .

147. **SCHAKEL DE MACHINE UIT** , ontkoppel **de** machine uit het stopcontact halen en de tafel/werkoppervlak voordat u de machine verlaat. **VERGRENDEL DE SCHAKEL IN DE “ UIT ” -STAND** om te voorkomen Ongeautoriseerd gebruik .

WAARSCHUWING: HET NIET NALEVEN VAN DEZE REGELS KAN LEIDEN TOT ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL .

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

**Raadpleeg ze vaak
en deze gebruiken om anderen te**

instrueren.

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●STROOMAANSLUITINGEN .

Er moet een apart elektrisch circuit worden gebruikt voor uw gereedschap. Als u een verlengsnoer gebruikt, gebruik dan alleen 3-aderige verlengsnoeren met aardingsstekkers en stopcontacten die de stekker van het gereedschap accepteren. Voordat u de motor op de stroomlijn aansluit, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de "UIT"-stand staat en dat de elektrische stroom dezelfde kenmerken heeft als aangegeven op het gereedschap.

Alle lijnverbindingen moeten goed contact maken. Werken op lage spanning zal de motor beschadigen .

WAARSCHUWING: STEL HET GEREEDSCHAP NIET BLOOT AAN REGEN EN GEBRUIK HET GEREEDSCHAP NIET OP VOCHTIGE PLAATSEN.

●MOTORSPECIFICATIES

Uw gereedschap is bedraad voor : Europa 230 V 50Hz of Noord-Amerika 120V 60Hz wisselstroom. Controleer voordat u het gereedschap aansluit op de stroombron of De machine is afgesloten van de stroombron .

●AARDING INSTRUCTIES

WAARSCHUWING: DIT GEREEDSCHAP MOET TIJDENS GEBRUIK GEAARD WORDEN OM DE BEDIENER TE BESCHERMEN TEGEN ELEKTRISCHE SCHOK .

Alle geaarde, met snoer verbonden gereedschappen:

37. Bij een storing of defect biedt aarding een pad van de minste weerstand voor elektrische stroom om het risico op een elektrische schok te verminderen. Dit gereedschap is uitgerust met een elektrisch snoer met een apparatuur-aardingsgeleider en een aardingsstekker. De stekker moet worden aangesloten op een passend stopcontact dat correct is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met

alle lokale codes en verordeningen.

38. Pas de meegeleverde stekker niet aan. Als deze niet in het stopcontact past, laat dan een gekwalificeerde elektricien een geschikt stopcontact installeren.

39. Onjuiste aansluiting van de apparatuur-aardingsgeleider kan leiden tot een risico op elektrische schokken. De geleider met isolatie met een buitenoppervlak dat groen is met of zonder gele strepen is de aardingsgeleider van de apparatuur. Als Indien reparatie of vervanging van het netsnoer of de stekker noodzakelijk is, sluit dan de aardingsgeleider van de apparatuur niet aan naar een live terminal .

40. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of onderhoudstechnicus als de aardingsinstructies niet volledig worden begrepen, of als twijfelt of het gereedschap goed geaard is .

41. Gebruik alleen verlengsnoeren met 3 draden, voorzien van geaarde stekkers en stopcontacten die geschikt zijn voor de stekker van het gereedschap .

42. Repareer of vervang een beschadigd of versleten snoer onmiddellijk .

WAARSCHUWING: ZORG ER IN ALLE GEVALLEN VOOR DAT HET BETREFFENDE CONTACTDOOSJE GOED GEAARD IS. ALS U HET NIET ZEKER WEET, LAAT DAN EEN GEKWALIFICEERD ELEKTRICIEN HET CONTACTDOOSJE CONTROLEREN.

Gebruik de juiste verlengsnoeren. Zorg ervoor dat uw verlengsnoer in goede staat is en een 3-aderig verlengsnoer is, met een geaarde stekker en een stopcontact dat de stekker van het gereedschap accepteert. Wanneer u een verlengsnoer gebruikt, zorg er dan voor dat u er een gebruikt die zwaar genoeg is om de stroom van het gereedschap te dragen. Een te klein snoer zal een daling van de netspanning veroorzaken, wat resulteert in vermogensverlies en oververhitting.

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●VOORWOORD .

De Fox MS3816R is gemakkelijker te hanteren dan traditionele

boormachines die zijn uitgerust met pen-gatbevestigingen. Model MS3816R is gemaakt van gietijzer en staal, wat stijf en stabiel is. De pen-gat is uitgerust met een standaard 3-klauwsleutel Klauwplaat voor het positief vastgrijpen van de pen.

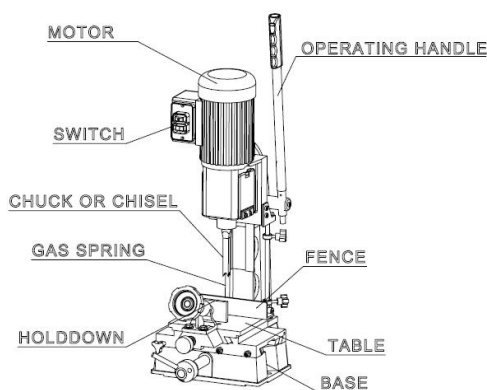
●UITPAKKEN EN SCHOONMAKEN .

Pak de machine en alle losse onderdelen voorzichtig uit de verzenddoos(en). Verwijder de bescherm laag van alle ongeschilderde oppervlakken. Deze laag kan worden verwijderd met een zachte doek die is bevochtigd met kerosine (gebruik hiervoor geen aceton, benzine of lakverdunder). Bedek de ongeschilderde oppervlakken na het schoonmaken met een goede kwaliteit huishoudelijke vloerpastawas .

LET OP: DE FOTO OP DE OMSLAG VAN DE HANDLEIDING ILLUSTRÉERT HET HUIDIGE PRODUCTIEMODEL. ALLE ANDERE ILLUSTRATIES ZIJN SLECHTS TER REPRESENTATIE EN GEVEN MOGELIJK NIET DE WERKELIJKE KLEUR, ETIKETTERING OF ACCESSOIRES WEER. MOGELIJK ZIJN DEZE ALLEEN BEDOELD OM DE TECHNIEK TE ILLUSTREREN.

LET OP: Het bedieningsdiagram is alleen ter referentie. De daadwerkelijke accessoires van het product zijn onderhevig aan het daadwerkelijke product. De bedienings- en gebruiksmethoden blijven ongewijzigd.

●ONDERDELEN VOOR HOLLE BEITELS (zie afbeelding 1).



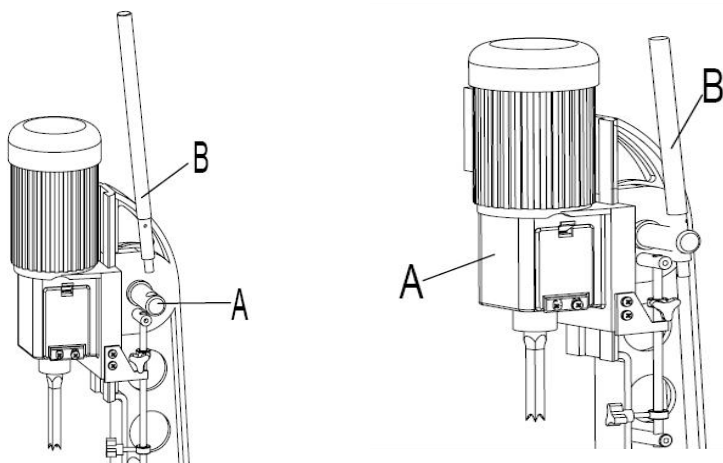
Afbeelding 1

WAARSCHUWING: VOOR UW EIGEN VEILIGHEID MAG U DE MACHINE NIET OP DE STROOMBRON AANSLUITEN TOT DE

MACHINE VOLLEDIG GEMONTEERD IS EN U DE HELE GEBRUIKSAANWIJZING HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

●OMHOOG- EN OMLAAGZETTINGSHENDEL .

7. Monteer de naaf van de handgreepmontage (A) , Zie figuur 2

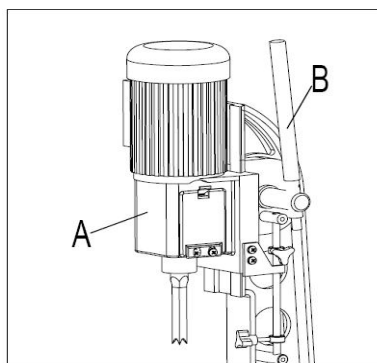


Afbeelding 2 Afbeelding 3

2. Breng de kop van de beitelmachine (A) , zie figuur 3 , omhoog positie door hendel (B) met de klok mee te draaien .

●HET HOOFD OPHEFFEN EN LATEN KOMEN .

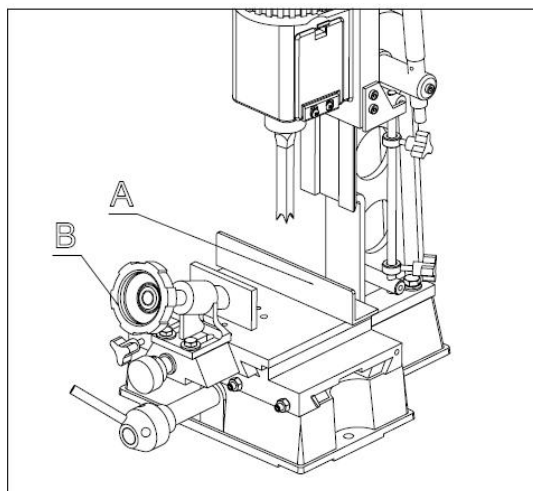
De kop (A), figuur 4, wordt door middel van de hendel (B) omhoog en omlaag bewogen .



Afbeelding 4

●SCHUTTING .

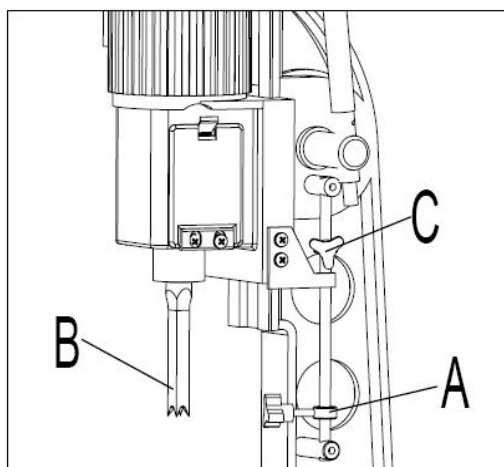
Het hek (A) Afb. 5 kan naar binnen of naar buiten worden bewogen door losmaken van hendel (B), schuifhek naar de gewenste positie en spanhendel (B).



Afbeelding 5

●DIEPTESTOP .

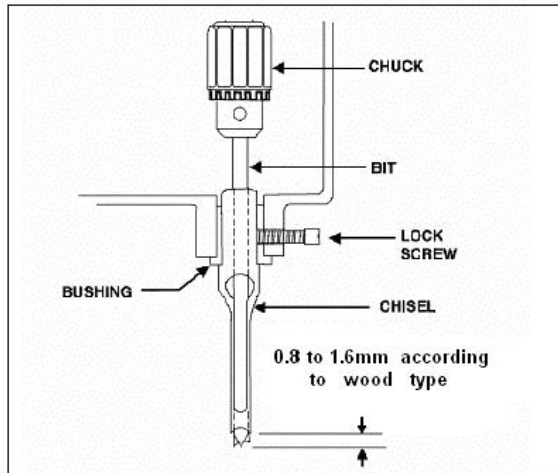
Een dieptestopgeleider (A) Afb. 6, is voorzien om de diepte van de beitel (B) te beperken. Om de dieptestopgeleider (A) aan te passen, draait u de hendel (C) los en laat u de kop zakken totdat de beitel (B) op de gewenste diepte is. Laat de dieptestopgeleider (A) zakken totdat deze op de gewenste diepte is, draai de hendel (C) vast.



Afbeelding 6

●BEITEL EN BIT INSTALLEREN .

31. Draai de borgschroef los, zoals weergegeven in Afbeelding 7 .



Afbeelding 7

32. Plaats de beitelbus (met het gat naar voren) in de kop. Draai de schroef net genoeg vast om de beitel op zijn plaats te houden.

OPMERKING: Plaats de sleuf in de zijkant van de beitel *naar links of rechts*, NIET naar voren of achteren. Hierdoor kunnen chips ontsnappen bij het zagen van gaten .

33. Duw de beitel zo ver mogelijk omhoog in de kop. Laat de beitel vervolgens ongeveer 0,8 mm tot 1,6 mm zakken, afhankelijk van het type hout dat wordt bewerkt. Draai de schroef vast om de beitel op zijn plaats te houden.

34. Duw de bit zo ver mogelijk omhoog door de beitelopening. Vergrendel de boor op zijn plaats met de boorkopsleutel.

35. Draai de schroef los en duw de beitel omhoog tegen de bus, draai de schroef vervolgens vast. Dit zou moeten zorgen voor de juiste afstand tussen de punten van de beitel en de boor.

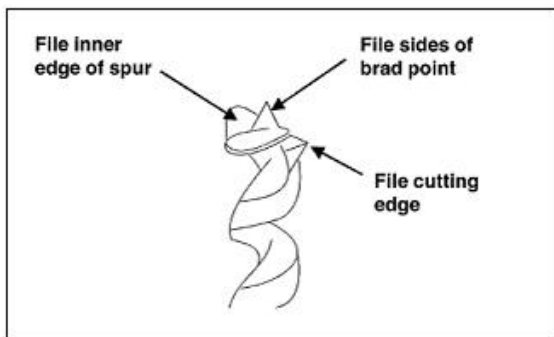
MAINTENANCE

- De Mortiser heeft slechts klein onderhoud nodig, zoals schoonmaken en smering en routinematige afstelling en slijpen van de beitel en bit.
- Stof de machine na elk gebruik af en gebruik indien nodig een licht Toepassing van olie of vet om verbindingen, bewegende delen, enz. te smeren.

SHARPENING CHISEL & BIT

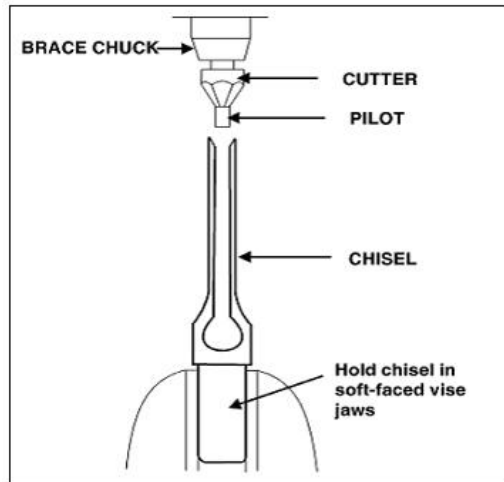
Beitels en boortjes moeten scherp worden gehouden voor optimale prestaties. Botte randen geven onnauwkeurige resultaten op de pen en gatverbinding, wat kan leiden tot oververhitting en breuk van de beitel of beet. Als de beitel en boor erg versleten zijn en moeilijk te slijpen, moeten ze worden vervangen.

- Slijp de bit met een kleine, gladde vijl, waarbij u de oorspronkelijke vorm volgt van de bit. Vijl de binnenrand van de spoor, de zijanten van de bradpunt en de snijkant naar binnen richting de groef van de bit. Zie Afb. 8. Vijl de buitenrand van het spoor niet, omdat dit de diameter van de boor beïnvloedt.



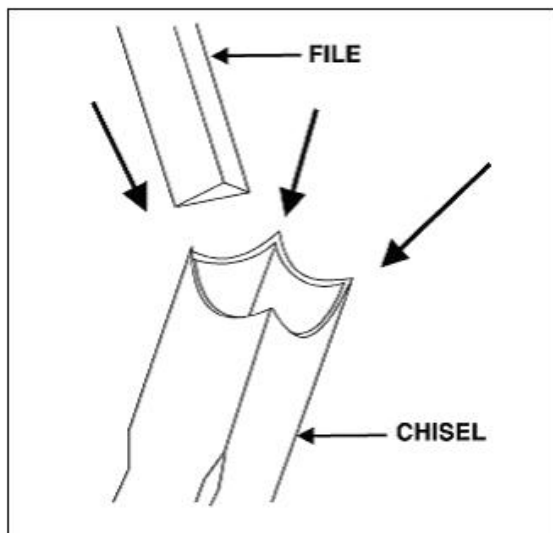
Vijg 8

- Slijp de beitel met een pen- en gatbeitel met de juiste maat
(De grootte van de piloot varieert afhankelijk van de grootte van de beitel). Twee tot drie slagen van de frees in de klauwplaat van de timmermansbeugel zijn voldoende om de beitel te slijpen, zoals weergegeven in Afbeelding 9.



Figuur 9

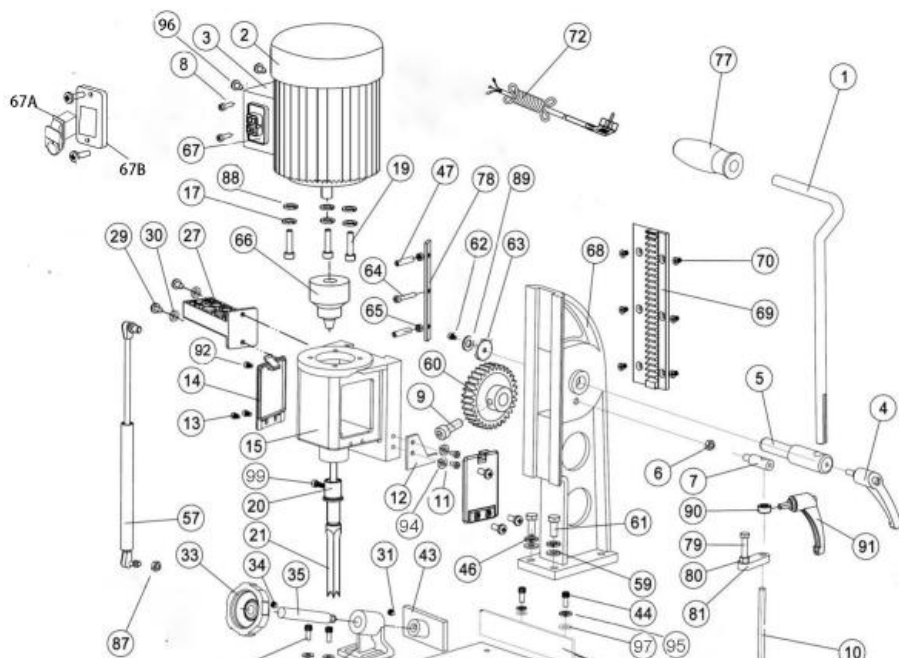
- Gebruik een kleine, driehoekige, gladde vijl om de binnenhoeken van de beitel. Zie Afb. 10. Verwijder eventuele bramen van de buitenkant van de beitel met een fijne oliesteen.



Figuur 10

PARTS DRAWINGS AND PARTS LISTS

Onderdelen diagram



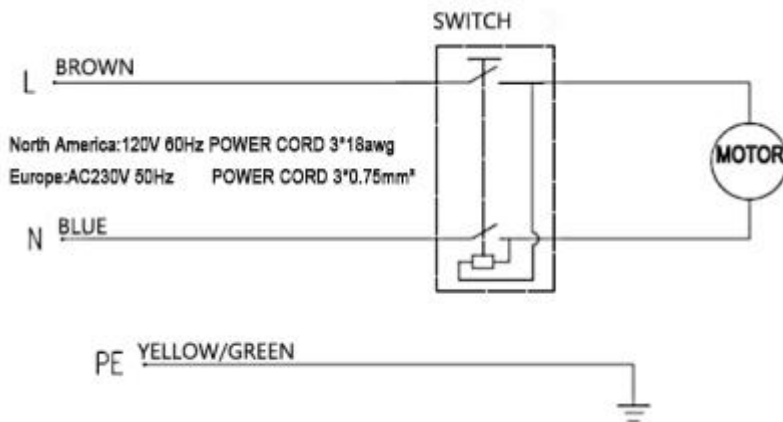
ONDERDELENLIJST

Onderdeel Inr.	BESCHRIJVING	HOEV EELH EID	Onderdeel nr.	BESCHRIJVING	HOEV EELH EID
1	Bedieningshendel	1	51	Rek	1
2	Motor	1	52	Schuifplaat	1
3	Schakelkast	1	53	Moer	2
4	Hendel	1	54	Schroef	2
5	Tandwielas	1	55	Drift	1
6	Moer	1	56	Schroef	2
7	Schacht	1	57	Gasveer	1
8	Schroef	2	58	Wasmachine	1
9	Schroef	1	59	Vlakke ring	4
10	Gidskolom	1	60	Versnelling	1
11	Schroef	2	61	Bout	4
12	Lokalisatie	1	62	Schroef	1
13	Schroef	4	63	Vlakke ring	1
14	Omslag	2	64	Schroef	1

15	Tandwielkast	1	65	Moer	2
16	C-ring	1	66	Klauw	1
17	Wasmachine	4	67	Schakelaar	1
18	Pin	1	68	Kolom	1
19	Schroef	4	69	Rek	1
20	Beitelbus	1	70	Schroef	6
21	Beitel	3	71	Schroef	1
22	Schacht	1	72	Stroomkabel	1
23	Moer	1	73	Moer	1
24	Drift	1	74	Hendel	2
25	Baseren	1	75	Instellen kraag	2
26	Schroef	1	76	Afstandsstopstang	2
27	Gereedschapshouder	1	77	Grip-hoes	1
28	Versnelling	1	78	Drift	1
29	Schroef	2	79	Bout	1
30	Vlakke ring	2	80	Moer	1
31	Schroef	1	81	Bord	1
32	Schroef	2	82	C-ring	2
33	Handwiel	1	83	Tandwielas	1
34	Schroef	1	84	Handvat schacht	1
35	Loodschroef	1	85	Handvat wiel	1
36	Vlakke ring	2	86	Schroef	1
37	Verbindingsbocht	1	87	Moer	1
38	Knop	1	88	Vlakke ring	4
39	Loodschroef	1	89	Wasmachine	1
40	Pin	1	90	Instellen kraag	2
41	Loodmoer	1	91	Hendel	2
42	Tafel	1	92	Schroef	2
43	Klemplaat	1	93	Hendel	1
44	Schroef	2	94	Wasmachine	2
45	Schutting	1	95	Wasmachine	2
46	Wasmachine	4	96	Schroef	4

47	Schroef	5	97	Schroef	2
48	Moer	3	98	Wasmachine	1
49	Hendel	1	99	Schroef	1
50	Schroef	4			

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

- 91.Instructies *1
- 92.1/4 beitel *1
- 93.3 / 8 beitel *1
- 94.1 / 2 beitel *1
- 95.Boorkoppen *1
- 96.Inbussleutel *3
- 97.Handvat *1
- 98.Hendel *1
- 99.Linker- en rechterlimiethendels *2
- 100.Limiethuls + sleutel *2
- 101.Boorsleutels *1

102.Hand wiel *1

103.Boorklem schacht *1

104.Handvat drijfstanden *1

105.Beitelbussen *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Adres: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP	Pooledas Group Ltd Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions Preston, United Kingdom
-----------	------------	--

EC	REP	SHUNSHUN GmbH Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
-----------	------------	---

Gemaakt in China



Technisch Ondersteuning en E-garantiecertificaat
www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk Support och e-garanticertifikat www.vevor.com/support

IHÅLIG MEJSELINSTICKSMASKIN

INSTRUKTIONER

MODELL: MS3816R

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

HOLLOW CHISEL MORTISE MACHINE

MODELL: MS3816R



FSJMS3816RDZ00001V1

FSJMS3816RDZ00001V2

NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.



Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.

	Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor: (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) den här enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter märkta som sådana får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater

GENERAL SAFETY RULES

- Träbearbetning kan vara farligt om det fungerar på ett säkert och korrekt sätt
rutinerna följs inte. Som med alla maskiner finns det vissa faror med produktens användning. Att använda maskinen med respekt och försiktighet minskar risken för personskador avsevärt. Men om normala säkerhetsåtgärder förbises eller ignoreras, kan det leda till personskador på operatören. Säkerhetsutrustning som skydd, tryckpinnar, nedhållare, fjäder brädor, skyddsglasögon, dammmasker och hörselskydd kan minska din risk för skada. Men även den bästa vakten kommer inte att kompensera för dåligt omdöme, slarv eller ouppmärksamhet. Använd alltid sunt förnuft och var försiktig i verkstaden. Om ett förfarande känns farligt, försök inte det. Hitta ett alternativt förfarande som känns säkrare.
KOM IHÅG: Din personliga säkerhet är ditt ansvar.
- Denna maskin är endast avsedd för vissa tillämpningar. Vi

rekommenderar starkt att denna maskin inte kan modifieras och/eller användas för någon annan tillämpning än den som den är designad för. Om du har några frågor angående en viss applikation, ANVÄND **INTE** maskinen förrän du först har kontaktat din lokala återförsäljare för att avgöra om det kan eller bör utföras på produkt.

●**VARNING: UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA REGLER KAN RESULTAT I ALLVARLIG PERSONSKADA .**

176.**FÖR DIN EGEN SÄKERHET, LÄS INSTRUKTIONSMANUALEN INNAN DU ANVÄNDER VERKTYGET.** Lär dig verktygets tillämpning och begränsningar samt de specifika farorna som är speciella för det .

177.**HÅLL SKYDDAR PÅ PLATS** och i fungerande skick .

178.**BÄR ALLTID ÖGONSKYDD** . Använd skyddsglasögon. Vardagsglasögon har bara slagtåliga glas; de är inte skyddsglasögon. Använd även ansikts- eller dammmask om skärningen är dammig.

179.**TA BORT JUSTERINGSNYCKLAR OCH NYCKLAR** . Ta för vana att kontrollera att nycklar och justeringsnycklar tas bort från verktyget innan du slår på det.

180.**HÅLL ARBETSOMRÅDET RENT** . Röriga ytor och bänkar leder till olyckor .

181.**ANVÄND INTE I FARLIG MILJÖ.** Använd inte elverktyg på fuktiga eller våta platser, och utsätt dem inte för regn. Håll arbetsområdet väl upplyst.

182.**HÅLL BARN OCH BESÖKARE BORTA** . Alla barn och besökare ska hållas på säkert avstånd från arbetsområdet.

183.**GÖR VERKSTADEN BARNSÄKER** – med hänglås, huvudströmbrytare eller genom att ta ur startnycklarna .

184.**Tvinga INTE VERKTYG** . Den kommer att göra jobbet bättre och vara säkrare i den takt som den designades för .

185.**ANVÄND RÄTT VERKTYG** . Tvinga inte verktyg eller tillbehör att utföra ett jobb som det inte är designat för .

186.**BÄR RIKTIGT KLÄDER** . Inga lösa kläder, handskar, slipsar, ringar, armband eller andra smycken kan fastna i rörliga delar. Halkfria skor rekommenderas. Bär skyddande hårskydd för att innehålla långt hår.

- 187.**SÄKERT ARBETE** . Använd klämmor eller ett skruvståd för att hålla fast arbetet när det är praktiskt. Det är säkrare än att använda handen och gör att båda händerna frigörs för att operera också .
- 188.**RÅD INTE ÖVER** . Håll alltid rätt fotfäste och balans .
- 189.**UNDERHÅLL VERKTYG I TOPPSKICK** . Håll verktygen skarpa och rena för bästa och säkraste prestanda. Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör .
- 190.**KOPPLA FRÅN VERKTYG** före service och vid byte av tillbehör som knivar, bits, fräsar osv .
- 191.**ANVÄND REKOMMENDERADE TILLBEHÖR** . Användning av tillbehör och tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka faror eller risk för personskador .
- 192.**MINSKA RISKEN FÖR OAVSIKTLIG START** . Se till att strömbrytaren är i läge "OFF" innan du ansluter nätsladden. I händelse av ett strömavbrott, flytta omkopplaren till "OFF"-läget .
- 193.**STÅ ALDRIG PÅ VERKTYGET** . Allvarlig skada kan uppstå om verktyget tippas eller om skärverktyget oavsiktligt kommer i kontakt med det .
- 194.**KONTROLLERA SKADADE DELAR** . Innan verktyget används ytterligare, bör ett skydd eller annan del som är skadad kontrolleras noggrant för att säkerställa att den fungerar korrekt och utför sin avsedda funktion – kontrollera att rörliga delar är inriktade, fastnar rörliga delar, går sönder delar, montering, och alla andra förhållanden som kan påverka dess funktion. Ett skydd eller annan del som är skadad bör repareras eller bytas ut på rätt sätt .
- 195.**MATNINGSRIKTNING** . Mata endast in arbete i ett blad eller en fräs mot bladets eller fräsen rotationsriktning .
- 196.**LÄMNA ALDRIG VERKTYG I GÅNG OBJEKT. STÄNG AV STRÖMMEN** . Lämna inte verktyget förrän det har stannat helt .
- 197.**VAR ALERT, SE VAD DU GÖR OCH ANVÄND sunt förnuft NÄR DU ANVÄNDER ETT ELVERKTYG. ANVÄND INTE VERKTYGET NÄR DU TRÖTT ELLER ÄR PÅVERKAD AV DROGER, ALKOHOL ELLER MEDICINER.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- 198.**SE TILL ATT VERKTYGET ÄR KOPPLET FRÅN STRÖMFÖRSÖRJNING** medan motorn monteras, ansluts eller återansluts .

199. **DAMMET som genereras** av vissa träslag och träprodukter kan vara skadligt för din hälsa. Använd alltid maskiner i väl ventilerade utrymmen och se till att damm avlägsnas på rätt sätt. Använd system för uppsamling av trädamn när det är möjligt .

200. **VARNING: EN del DAMM SOM SKAPARAS VID SLIPPNING, SÅGNING, SLIPPNING, BORRNING OCH ANDRA BYGGNINGSAKTIVITETER** innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador eller andra reproduktionsskador. Några exempel på dessa kemikalier är :

bly från blybaserade färger .

kristallin kiseldioxid från tegel och cement och andra

murverksprodukter.

arsenik och krom från kemiskt behandlat virke .

Din risk från dessa exponeringar varierar beroende på hur ofta du utför den här typen av arbete. För att minska din exponering för dessa kemikalier: arbeta i ett väl ventilerat utrymme och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning, till exempel de dammmasker som är speciellt utformade för att filtrera bort mikroskopiska partiklar .

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

148. **ANVÄND INTE DENNA MASKIN** förrän den är det **monteras** och **installeras** enligt instruktionerna .

149. **FÅ RÅD FRÅN DIN HANDLEDARE, instruktör, eller annan kvalificerad person** om du inte är det bekant med hur denna maskin fungerar .

150. **FÖLJ ALLA KABELKODER** och rekommenderas elektriska anslutningar .

151. **KONTROLLERA** att maskinen är fäst vid ett stöd yta för att förhindra att den välter under drift .

152. **Sätt ALDRIG PÅ** stiftet innan du rensar tabell över alla föremål (verktyg, skrot, etc.) .

153. **ALLTID** händer, fingrar och hår borta från den roterande biten .

154. **INTE** att riva material som inte gör det ha en plan yta, om inte ett lämpligt stöd används .
155. **ALLTID** nedhållaren direkt över arbetsstycket för att förhindra att arbetsstycket lyfts under drift .
156. **ALLTID** arbetsstycket säkert mot staket för att förhindra rotation .
157. **SE TILL att** borren är vass, inte skadad och korrekt säkrad i chucken före drift .
158. **SE TILL ATT** chucknyckeln är borttagen innan start maskin .
159. **ALDRIG** på strömmen med borrhjulet eller mejseln kontakt med arbetsstycket .
160. **ALDRIG** layout-, monterings- eller uppställningsarbete på bordet medan mortisern är i drift .
161. **JUSTERA** djupstoppet för att undvika borrar i bord .
162. **ALLTID** av strömmen innan du tar bort skrot bitar från bordet .
163. **STÄNG AV** strömmen, ta bort borrhjulet och mejseln, och rengör bordet innan du lämnar maskinen .

164. FÖR DIN EGEN SÄKERHET - Bär inte handskar när köra maskinen .

165. SKA någon del av ditt verktyg saknas, skadas eller misslyckas på något sätt, eller någon elektrisk komponent inte fungerar ordentligt, stäng av strömbrytaren och dra ut kontakten från strömmen försörjningsuttag. Byt ut saknade, skadade eller trasiga delar innan du återupptar driften .

166. ANVÄNDNING av tillbehör och tillbehör inte rekommenderas av Delta kan leda till risk för skador .

167. STÄNG AV MASKINEN OCH KOPPLA FRÅN MASKINEN från strömkällan före installation eller ta bort tillbehör, innan du justerar eller byter installationer eller vid reparationer .

168. STÄNG AV MASKINEN , koppla ur maskinen från strömkällan och rengör bord/arbetsområde innan du lämnar maskinen. LÅS DEN STÄNG I " AV " -LÅGET för att förhindra otillåten användning .

VARNING: OM DESSA REGLER INTE FÖLJS KAN RESULTERA I ALLVARLIGA PERSONSKADA .

SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

**Referera till dem ofta
och använd dem för att instruera andra.**

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●STRÖMANSLUTNINGAR .

En separat elektrisk krets bör användas för dina verktyg. Om en förlängningssladd används, använd endast 3-tråds förlängningssladdar, som har jordade kontakter och uttag, som accepterar verktygets kontakt. Innan du ansluter motorn till kraftledningen, se till att strömbrytaren är i läge "OFF" och se till att den elektriska strömmen har samma egenskaper som anges på verktyget.

Alla ledningsanslutningar ska ha god kontakt. Körning på låg spänning kommer att skada motorn .

WARNING: UTSÄTT INTE VERKTYGET FÖR REGN ELLER ANVÄND INTE VERKTYGET PÅ FUKTA PLATS

●MOTORSPECIFIKATIONER

Ditt verktyg är kopplat för : Europa 230 V 50 Hz eller Nordamerika 120 V 60 Hz växelström. Innan du ansluter verktyget till strömkällan, se till maskinen är avstängd från strömkällan .

●JORDNINGSINSTRUKTIONER

WARNING: DETTA VERKTYG MÅSTE JORDAS UNDER ANVÄNDNING FÖR ATT SKYDDA OPERATÖREN FRÅN ELEKTRISK STÖT .

Alla jordade, sladdanslutna verktyg:

43. I händelse av ett fel eller haveri ger jordning en väg minst motstånd för elektrisk ström för att minska risken för elektriska stötar.

Detta verktyg är utrustat med en elektrisk sladd med en utrustningsjordad ledare och en jordad kontakt. Kontakten måste anslutas till ett matchande uttag som är korrekt installerat och jordat i enlighet med alla lokala bestämmelser och förordningar.

44. Modifiera inte den medföljande kontakten - om den inte passar i uttaget, låt en kvalificerad elektriker installera rätt uttag.

45. Felaktig anslutning av utrustningens jordningsledare kan leda till risk för elektriska stötar. Konduktören med isolering med en yttre yta som är grön med eller utan gula ränder är utrustningens jordningsledare. Om reparation eller byte av elkabeln eller kontakten är nödvändig, anslut inte utrustningens jordledare till en liveterminal .

46. Kontrollera med en kvalificerad elektriker eller servicepersonal om jordningsinstruktionerna inte är helt förstått, eller om i tvivel om huruvida verktyget är ordentligt jordat .

47. Använd endast 3-trådsförlängningssladdar som har jordade kontakter och uttag som accepterar verktygets kontakt .

48. Reparera eller byt ut skadad eller sliten sladd omedelbart .

VARNING: FÖRSÄKRA I ALLA FALL ATT DET KÖP I FRÅGA ÄR KORREKT JORDAT. OM DU INTE ÄR SÄKER, LA EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER KONTROLLERA KYTTA.

Använd lämpliga förlängningssladdar. Se till att din förlängningssladd är i gott skick och är en 3-tråds förlängningssladd, som har en jordad kontakt och ett uttag som tar emot verktygets kontakt. När du använder en förlängningssladd, se till att använda en som är tillräckligt tung för att bära verktygets ström. En underdimensionerad sladd kommer att orsaka ett fall i nätspänningen, vilket resulterar i strömförlust och överhettning

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●FÖRORD .

Fox MS3816R är lättare att hantera än traditionella bormaskiner utrustade med insticksfästen. Modell MS3816R är gjord av gjutjärn och stål, vilket är styvt och stabilt. Tappen är utrustad med en standard

3-käftsnyckel chuck för positivt grepp om tappen.

●UPPACKNING OCH RENGÖRING .

Packa försiktigt upp maskinen och alla lösa föremål från fraktkartongen. Ta bort skyddsbeläggningen från alla omålade ytor. Denna beläggning kan avlägsnas med en mjuk trasa fuktad med fotogen (använd inte aceton, bensin eller lackförtunning för detta ändamål). Efter rengöring, täck de omålade ytorna med ett hushållsgolvpasta av god kvalitet .

ANMÄRKNING: DET MANUELLA OMSLAGET BILDET ILLUSTRERAR DEN AKTUELLA PRODUKTIONSMODELLEN. ALLA ANDRA ILLUSTRATIONER ÄR ENDAST REPRESENTATIV OCH FÅR INTE AVSKRIVA DEN FAKTISKA FÄRGEN, ETIKETTEN ELLER TILLBEHÖREN, OCH KANSKE ÄR AVSEENDE ENDAST ATT ILLUSTRERA TEKNIK.

ANMÄRKNING: Driftdiagrammet är endast för referens, och de faktiska tillbehören till produkten är föremål för den faktiska produkten, och användnings- och användningsmetoderna förblir oförändrade.

●IHÅLA MEJSELBRYTAREDELAR .(Se bild 1).

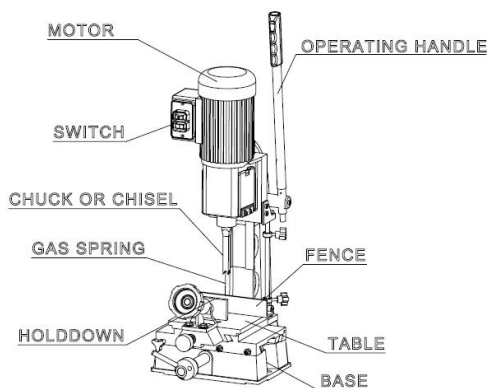


Fig. 1

VARNING: FÖR DIN EGEN SÄKERHET, ANSLUT INTE MASKINEN TILL STRÖMKÄLLAN FÖRRÄN MASKINEN ÄR HELT MONTAD OCH DU LÄST OCH FÖRSTÅR HELA BRUKSANVISNINGEN.

●HÄFT- OCH SÄNKNINGSHANDTAG .

8. Montera navet på handtagsenheten (A) , Se figur 2



Fig. 2 Fig. 3

2. Lyft insticksmaskinens huvud (A) , se figur 3 , uppåt läge genom att vrida handtaget (B) medurs .

●HÖJA OCH SÄNKA HUVUDET .

Huvudet (A) Fig. 4, höjs och sänks med hjälp av spaken (B) .

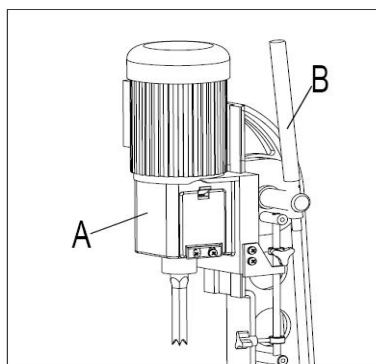


Fig. 4

●STÄNGSEL .

Staketet (A) Fig. 5 , kan flyttas in eller ut av lossa spaken (B), skjuta staketet till önskat läge och åtdragningsspaken (B).

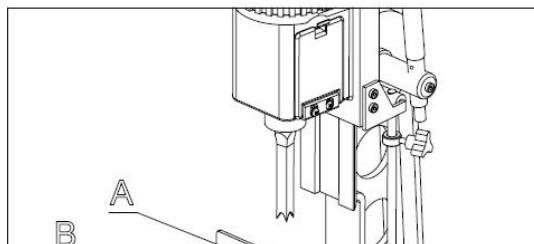


Fig. 5

●DJUP STOPP .

En djupstoppstyrning (A) Fig. 6 tillhandahålls för att begränsa mejselns djup (B). För att justera djupstoppsguiden (A), lossa handtaget (C) och sänk huvudet tills mejseln (B) är på önskat djup. Sänk djupstoppstyrningen (A) tills den är på önskat djup, dra åt handtaget (C).

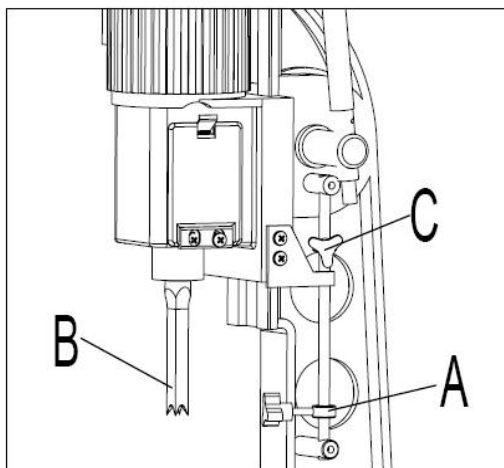


Fig. 6

●INSTALLERA MEJSEL & BIT .

36. Lossa låsskruven, som visas i figur 7 .

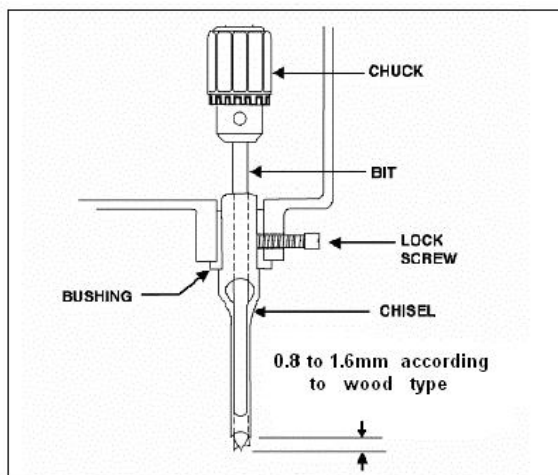


Fig. 7

37. Sätt in mejselbussning (med hålet vänt framåt) i huvudet. Dra åt skruven tillräckligt mycket för att hålla mejseln på plats.

OBS: Ställ in skåran i sidan av mejseln *till vänster eller höger*, INTE fram eller bak. Detta kommer att tillåta spån att fly när du skär hål .

38. Skjut upp mejseln så långt in i huvudet som möjligt. Sänk sedan mejseln cirka 0,8 mm till 1,6 mm, beroende på vilken typ av trä som bearbetas. Dra åt skruven för att hålla mejseln på plats.

39. Tryck biten upp genom mejselöppningen så långt det går. Lås borren på plats med chucknyckeln.

40. Lossa skruven och tryck upp mejseln mot bussningen, dra sedan åt skruven. Detta bör ge det rätta avståndet mellan mejselns spetsar och borkkronan.

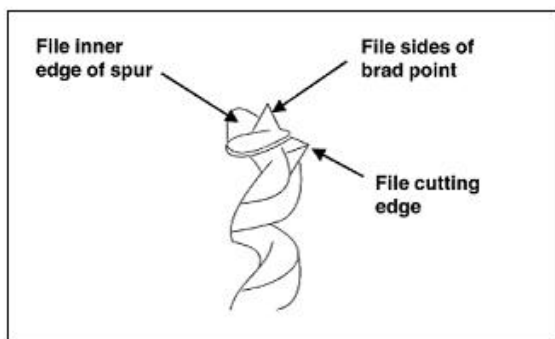
MAINTENANCE

- Mortiser kräver endast mindre underhåll, såsom rengöring och smörjning och rutinjustering och slipning av mejsel och bit.
- Damma ner maskinen efter varje användning och använd lätt vid behov applicering av olja eller fett för att smörja länkar, rörliga delar etc.

SHARPENING CHISEL & BIT

Mejslar och borr ska hållas vassa för optimal prestanda. Trubbiga kanter ger felaktiga resultat på tappen och tappen, vilket kan leda till överhettning och brott till mejsel eller bitning. Om mejseln och borkronan är mycket slitna och svåra att slipa bör de bytas ut.

- Slipa biten genom att använda en liten, slät fil som följer den ursprungliga formen
av biten. Fila den inre kanten av sporren, sidorna av brad-spetsen och skäreggen inåt mot spåret på borkkronan. Se fig 8. Fila inte ytterkanten av sporren eftersom detta påverkar borkkronans diameter.



Fikon 8

- Slipa mejseln med en tappmejsel med rätt storlek guide. (Pilotstorleken kommer att variera beroende på mejselns storlek). Två till tre varv av fräsen i snickarfästechucken räcker för att slipa mejseln, som visas i figur 9.

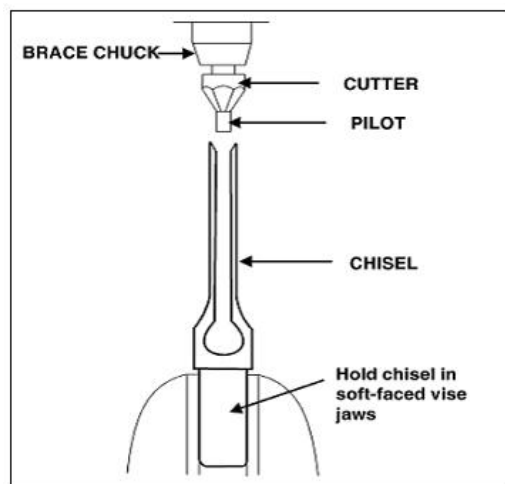


Fig 9

- Använd en liten, triangulär, slät fil för att avlasta de inre hörnen av mejsel. Se Fig. 10. Ta bort eventuella grader från utsidan av mejseln med en fin oljesten.

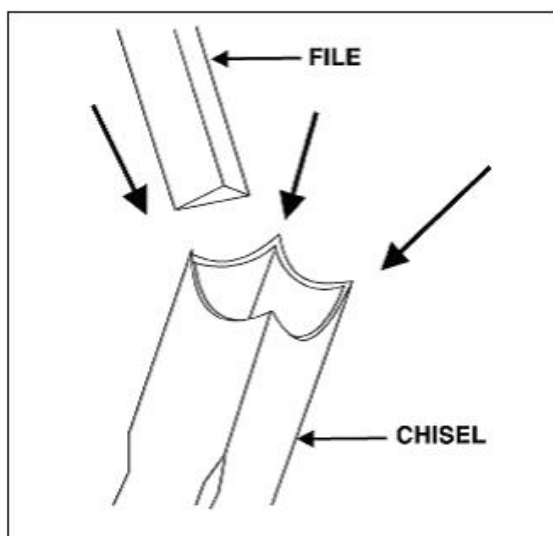
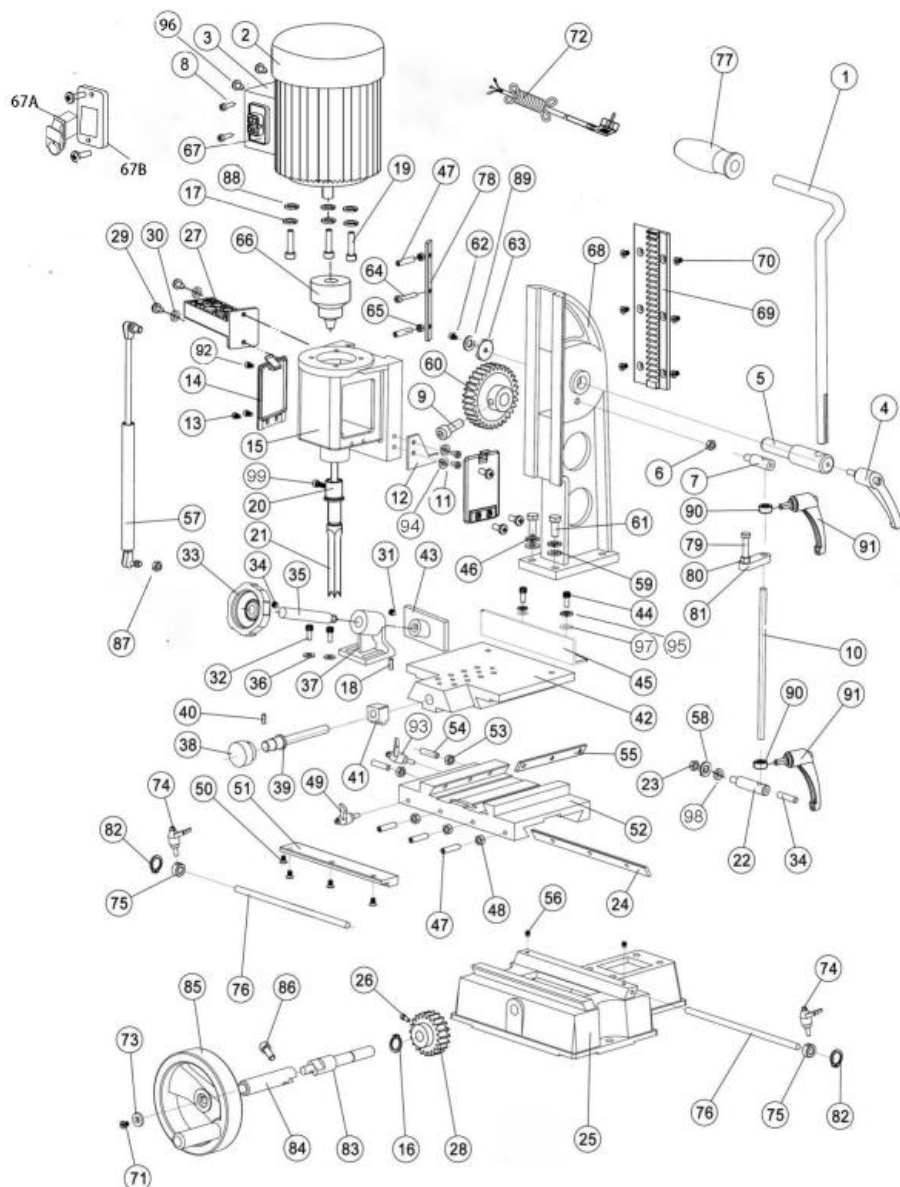


Fig 10

PARTS DRAWINGS AND PARTS LISTS

Delardigram

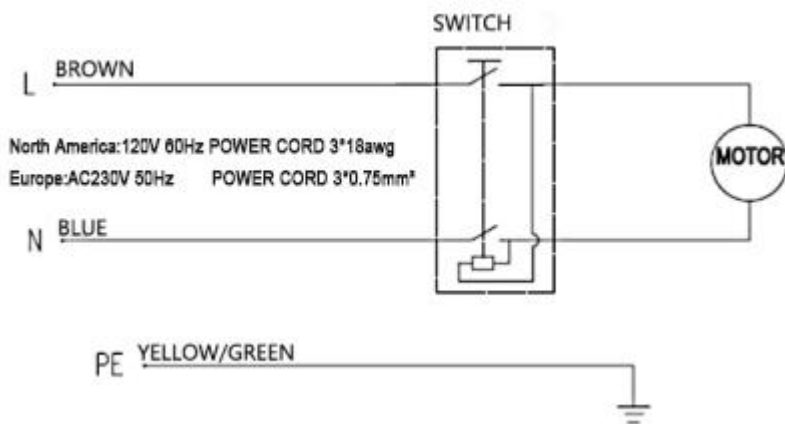


DELLISTA

Del NR.	BESKRIVNING	ANTA L	Del NR.	BESKRIVNING	ANTA L
1	Manöverspak	1	51	Kuggstång	1
2	Motor	1	52	Glidplatta	1
3	Switch Box	1	53	Mutter	2
4	Hantera	1	54	Skruva	2
5	Kugghjulsaxel	1	55	Drift	1
6	Mutter	1	56	Skruva	2
7	Axel	1	57	Gasfjäder	1
8	Skruva	2	58	Bricka	1
9	Skruva	1	59	Platt bricka	4
10	Guide kolumn	1	60	Redskap	1
11	Skruva	2	61	Bult	4
12	Lokaliserare	1	62	Skruva	1
13	Skruva	4	63	Platt bricka	1
14	Täcka	2	64	Skruva	1
15	Växelhus	1	65	Mutter	2
16	C-ring	1	66	Chuck	1
17	Bricka	4	67	Växla	1
18	Stift	1	68	Kolumn	1
19	Skruva	4	69	Kuggstång	1
20	Mejselbussning	1	70	Skruva	6
21	Mejsel	3	71	Skruva	1
22	Axel	1	72	Nätssladd	1
23	Mutter	1	73	Mutter	1
24	Drift	1	74	Hantera	2
25	Bas	1	75	Inställningskrage	2
26	Skruva	1	76	Avståndsstoppstång	2
27	Verktygshållare	1	77	Grepphylsa	1
28	Redskap	1	78	Drift	1
29	Skruva	2	79	Bult	1

30	Platt bricka	2	80	Mutter	1
31	Skruva	1	81	Tallrik	1
32	Skruva	2	82	C-ring	2
33	Ratt	1	83	Kugghjulsaxel	1
34	Skruva	1	84	Handtag skaft	1
35	Blyskruv	1	85	Handtag hjul	1
36	Platt bricka	2	86	Skruva	1
37	Anslutande böj	1	87	Mutter	1
38	Knopp	1	88	Platt bricka	4
39	Blyskruv	1	89	Bricka	1
40	Stift	1	90	Inställningskrage	2
41	Blymutter	1	91	Hantera	2
42	Tabell	1	92	Skruva	2
43	Klämplatta	1	93	Hantera	1
44	Skruva	2	94	Bricka	2
45	Staket	1	95	Bricka	2
46	Bricka	4	96	Skruva	4
47	Skruva	5	97	Skruva	2
48	Mutter	3	98	Bricka	1
49	Hantera	1	99	Skruva	1
50	Skruva	4			

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

- 106.Instruktioner *1**
- 107.1/4 mejsel *1**
- 108.3/8 stämjärn * 1**
- 109.1/2 mejsel * 1**
- 110.Borrchuckar *1**
- 111.Insexnyckel *3**
- 112.Handtag *1**
- 113.Spak *1**
- 114.Vänster och höger gränsspakar *2**
- 115.Gränshylsa + skiftnyckel *2**
- 116.Borrnycklar *1**
- 117.Handhjul *1
- 118.Borra klämaxel *1
- 119.Handtag vevstakar *1
- 120.Mejselbussningar *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Adress: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importerad till AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

Tillverkad i Kina

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk Support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support